

Safety Information

Important Safety Instructions

This owner's guide includes information for Regulatory Model(s): RVF-Y1

SAVE THESE INSTRUCTIONS

⚠ WARNING: When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury or damage, read and follow the safety precautions when setting up, using and maintaining your robot.

This appliance can be used by children aged from eight years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

⚠ This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential physical injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

- | | | | | |
|---|---|--|--|--|
|  Risk of electric shock |  Class II equipment |  Short-circuit-proof safety isolating transformer |  Read operator's manual |  General symbol for recycling |
|  Risk of fire |  For indoor use only |  Switch mode power supply |  Keep out of reach of children | BFP Backfeed Protection |

 Separate Supply Unit

WARNING: Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION: Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE: Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in property damage.

GENERAL



- The Appliance must be used in accordance with the directions in this Instruction Manual. iRobot cannot be held liable or responsible for any damages or injuries caused by improper use.
- For the purposes of recharging the battery, only use the Charging Station Model ADH-N1 provided with the appliance.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Please make sure your power source voltage matches the power voltage marked on the charging station.
- For INDOOR household use ONLY. Do not use the Appliance in outdoor, commercial or industrial environments.
- Do not operate the Appliance in an area where there are lit candles or fragile objects.
- Do not use in extremely hot or cold environments (below $-5^{\circ}\text{C}/23^{\circ}\text{F}$ or above $40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}\text{F}$).
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from any openings and moving parts.
- Do not operate the Appliance in a room where an infant or child is sleeping.
- Do not use Appliance on wet surfaces or surfaces with standing water.
- Do not allow the Appliance to pick up large objects like stones, large pieces of paper or any item that may clog the Appliance.
- Do not use Appliance to pick up flammable or combustible materials such as petrol, printer or copier toner, or use in areas where they may be present.
- Do not use Appliance to pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, hot ashes, or anything that could cause a fire.
- Take care not to damage the power cord. Do not pull on or carry the Appliance or charging station by the power cord, use the power cord as a handle, close a door on the power cord, or pull power cord

around sharp edges or corners. Do not run Appliance over the power cord. Keep power cord away from hot surfaces.

- Do not use with a damaged power cord or receptacle. Do not use the Appliance or charging station if it is not working properly, has been dropped, damaged, left outdoors, or come in contact with water. It must be repaired by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
- The plug must be removed from the receptacle before cleaning or maintaining the charging station.
- Turn OFF the power switch before cleaning or maintaining the Appliance.
- The robot contains batteries that are only replaceable by skilled persons. To replace or remove the battery, please contact Customer Care.
- Use only the original rechargeable battery and charging station provided with the Appliance from the manufacturer. Non-rechargeable batteries are prohibited.

- Remove the Appliance from the charging station and turn OFF the power switch to the Appliance before removing the battery.
- Exhausted batteries are to be removed from the Appliance and safely disposed of.
- Please dispose of used batteries according to local laws and regulations.
- The power supply is not to be repaired and not to be used any longer if it is damaged or defective.
- Do not incinerate the Appliance even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.
- Do not charge other iRobot robots with the provided Home Base charging station.



CAUTION

- Clear the area to be cleaned. Remove power cords and small objects from the floor that could entangle the Appliance. Tuck rug fringe under the rug base, and lift items such as curtains and tablecloths off the floor.

- Do not put objects into the suction intake. Do not use if the suction intake is blocked. Keep the intake clear of dust, lint, hair, or anything that may reduce air flow.

NOTICE

- The battery must be removed and discarded according to local laws and regulations before recycling or disposal of the Appliance.
- Do not use non-rechargeable batteries. Use only the rechargeable battery supplied with the product. For replacement, purchase identical iRobot battery or contact iRobot Customer Care for alternative battery options.
- If the robot will not be used for a long time, fully charge the robot and power OFF for storage and unplug the charging station.
- When not using the charging station for a long period of time, please unplug it.
- Do not use without dust bin and/or filters in place.
- To satisfy RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm (7.9 in) or greater should be maintained between this device and any persons during

device operation. To ensure compliance, operation at any distance closer than the stated minimum is not recommended. The antenna used for this transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

- To disable the Wi-Fi module on Roomba Combo, turn the robot's power ON. Place the robot on the charging station, making sure that the charging contacts on the robot and the charging contacts on the charging station make a connection. Press and hold the CLEAN button on the robot for 20 seconds, until Roomba Combo emits 3 beeps. To enable the Wi-Fi module on Roomba Combo, turn the robot's power OFF, and then back ON. The Wi-Fi module will be enabled when Roomba Combo is restarted.

Specifications

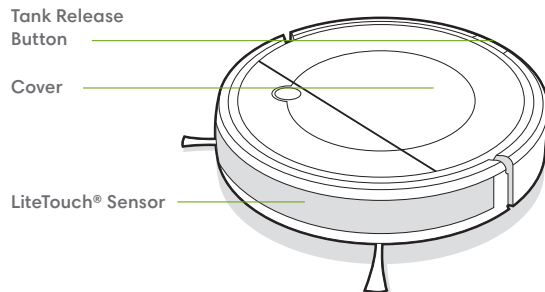
Model	RVF-Y1, Roomba Combo™		
Rated Input	20V - 0.8A		
Charging Station Model	ADH-N1		
Rated Input Voltage	100-240 V AC	Rated output voltage	20 V DC
Rated Output Current	0.8 A	Rated power	25 W
Frequency Bands	2400-2483.5 MHz		
Maximum EIRP Output Power	15.46 dBm at 2442 MHz		
Off Mode Power	Less than 0.50 W		
Networked Standby Power	Less than 2.00 W		

Output power of the Wi-Fi module is less than 100 mW.

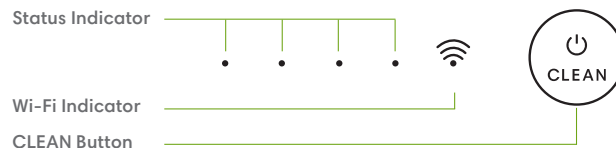
* Technical and design specifications may change as we continue to improve our product.

About Your Roomba Combo™ Robot Vacuum & Mop

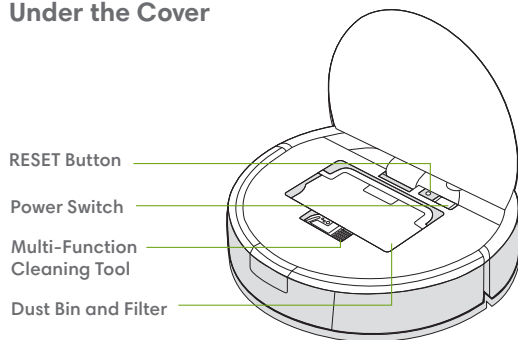
Top View



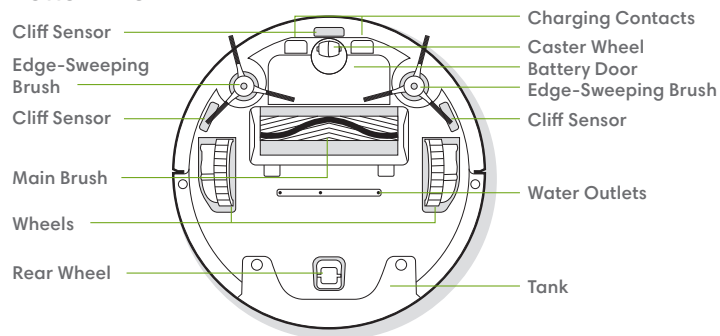
Buttons & Indicators



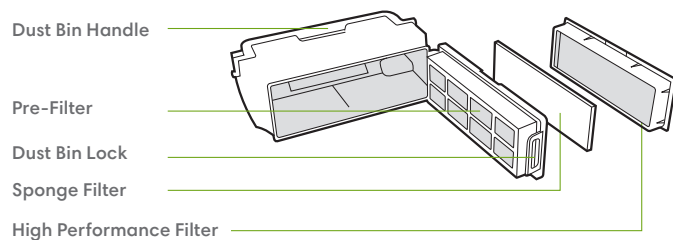
Under the Cover



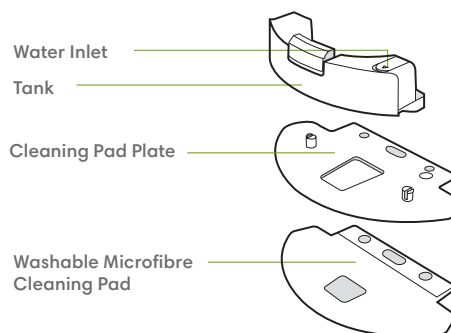
Bottom View



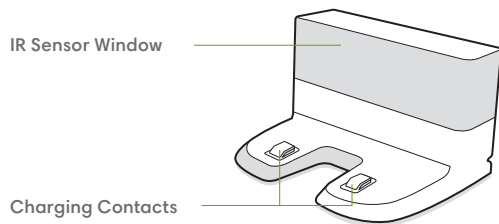
Dust Bin and Filter



Advanced Mopping System

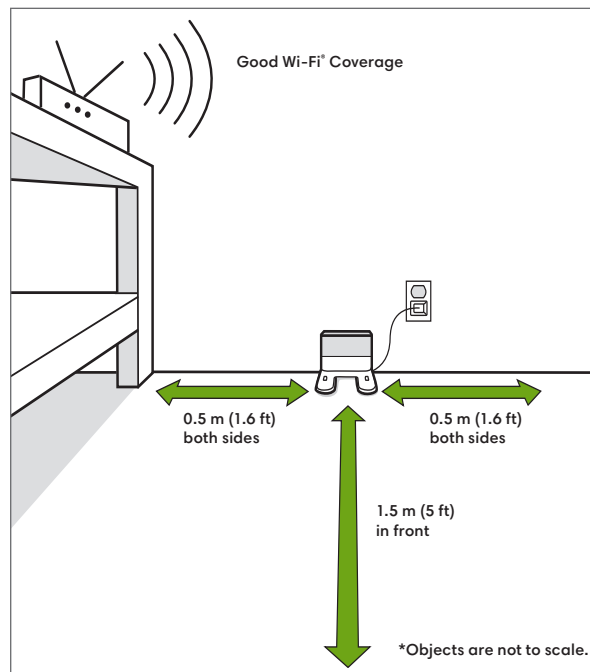


Home Base Charging Station



Setting Up Your Roomba Combo™ Robot Vacuum & Mop

Positioning the Home Base Charging Station



Place the charging station on a level floor surface against the wall. Keep the immediate area 1.5 m (5 ft) in front of the charger and 0.5 m (1.6 ft) on both sides of the charging station clear of objects and reflective surfaces.

Charging

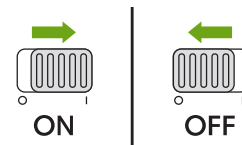


CLEAN Button Lights While Charging

Pulsing: Charging

Off: Fully Charged

- Make sure to turn your robot's power switch to the ON position before charging. 'I' = power ON, 'O' = power OFF



- Place your robot on the charging station making sure the metal charging contacts on your robot and charging station make a connection.
-  **Note:** Charge your robot for at least four hours before the first use.
- Empty any remaining water from the tank and remove the cleaning pad plate before charging your robot.
 - When your robot is not cleaning, it is best to keep it powered ON and charging instead of powered OFF.
 - For long-term storage, fully charge your robot, turn off the robot by switching the robot's power switch to the OFF position and unplug the charging station.

iRobot Home App

Download the iRobot Home App and connect to Wi-Fi®

- Follow step-by-step instructions to set up and use your Roomba Combo™ robot vacuum and mop.
- Customise your robot's settings. You can control the suction power of the vacuum and the water output of the mop in the app.
- Set an automatic cleaning schedule.
- Utilise Spot Clean to clean specific areas using your robot.
- Link to your smart home accounts to enable voice control of your robot.
- View tips, tricks, and answers to commonly asked questions including how to pair your Roomba Combo™ robot vacuum and mop with other smart devices.

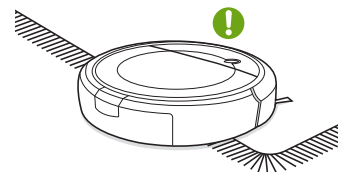
 **Note:** 5.0 GHz Wi-Fi is not compatible with this robot.



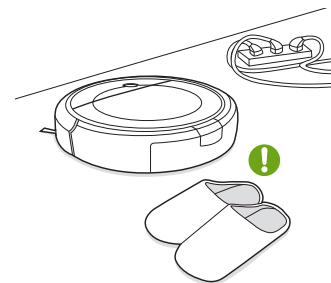
Home Prep

Before you start cleaning, remove any obstacles from the area.

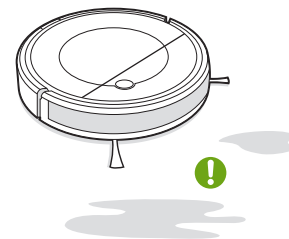
- 1 Before using your robot near an area rug or on a short-pile area rug with tasseled edges, please fold the edges of the area rug under themselves.



- 2 Remove excess clutter from floors before cleaning.



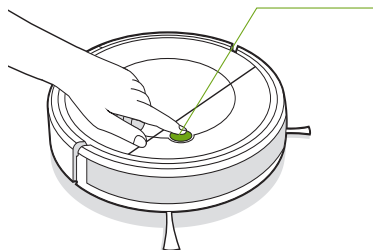
- 3 Do not use your robot on surfaces with standing water. If water has got into your robot, it must be repaired by iRobot in order to avoid a hazard.



EN

Cleaning

EN



Just Press CLEAN

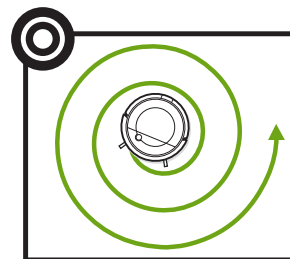
Tap to Start/Pause/Resume

Tap twice to switch between cleaning navigation patterns

- To ensure the best performance, it is recommended to keep the water tank attached to the robot during cleaning jobs, even when mopping is not desired.
- When starting a cleaning job, the status indicator lights will blink to indicate the cleaning navigation selected. When straight-line cleaning navigation is selected, the status indicator lights will blink from left to right. When reactive cleaning navigation is selected, the status indicator lights will blink simultaneously.
- The CLEAN button on the robot stops glowing after the robot is paused for more than 10 minutes. Press the CLEAN button on the robot to wake up the robot.
- Your robot will return to the charging station at the end of a cleaning job or whenever it needs to recharge.

Spot Clean

Your robot has a spot clean mode that can be accessed through the iRobot Home App. This is applicable for an area of highly concentrated dirt or dust. In spot clean mode, your robot will spiral outward about 2 feet (0.6 meter) and then spiral inward to end where it started.



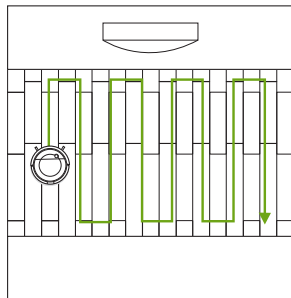
Cleaning Navigation Selection

Your robot has two cleaning patterns to choose from to effectively clean different floor types. The cleaning pattern can be switched by tapping the CLEAN button twice or through the iRobot Home App.

Straight-Line Cleaning Navigation

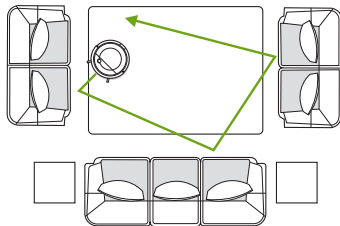
is the robot's default pattern and should be set when cleaning bare floors. The robot plans the most efficient route, cleans in a back and forth straight-line pattern, returns to clean missed spots, then cleans room edges before completing the cleaning cycle.

If the mopping pad plate and mopping pad are attached, your robot will automatically use this pattern.



Reactive Cleaning Navigation

should be set when cleaning carpet. Your robot cleans in a straight-lined, random pattern and changes direction when it encounters an obstacle.



When straight-line cleaning navigation is set:

- Your robot automatically conducts route planning when cleaning. If your robot is paused during cleaning, it will reconfigure the route and restart.
- Your robot may pause temporarily to recalculate its cleaning path. This is normal. The frequency and duration of the pause is determined by room complexity.
- If the cleaning area contains both bare floors and carpet, barriers (e.g. a closed door) should be set between different floor types and cleaning navigation patterns should be set accordingly. If both floor types are to be cleaned in one cleaning cycle, reactive cleaning navigation should be set.

Mopping System

Your robot has an optional mopping system using a washable microfibre cleaning pad and cleaning pad plate attached to a proprietary tank. The washable cleaning pad automatically damp mops the floor.

- Residual water may be present in the tank as a result of quality testing.
- Empty the tank and remove the cleaning pad plate before cleaning on carpet. Be sure to replace the empty tank.
- When using the mopping system, fold area rug edges under themselves so your robot will avoid the rug.
- After your robot finishes mopping, empty any remaining water from the tank and replace the tank.
- Empty any remaining water from the tank and remove the cleaning pad plate before charging your robot.
- If wetter mopping is desired, wet the cleaning pad before attaching the pad to the cleaning pad plate.

 **Note:** When the robot is operating with the mopping attachment, only the straight-line cleaning navigation will be available.

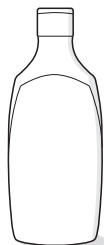
Cleaning Solution

When mopping, you may add Braava jet® Hard Floor Cleaning Solution to the tank before adding water. This product is a concentrate.

Retail: Full size
(Sold Separately)

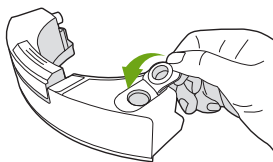
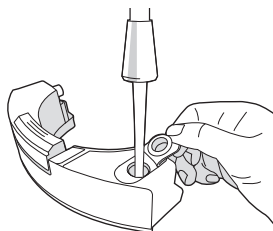
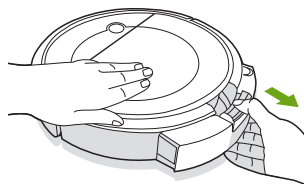


4 capfuls
per tank

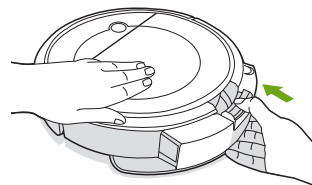
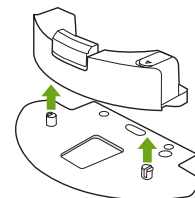
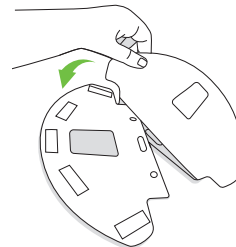


 **Important:** Please visit the Help section in the iRobot Home App for a list of cleaning solutions that can be safely used and won't risk damage to your robot.

- 1 Add water and cleaning solution (optional) into the tank.



- 2 Attach the cleaning pad and the cleaning pad plate. Install the tank.



Troubleshooting

If your robot detects a problem and needs your assistance, it emits alarm beeps and the status indicator light illuminates.

Alarm Sound	Status Indicator Light	Problem	Solution
/	Flashes twice and turns off once your robot is powered ON.	Low battery	Power ON the robot. Manually place your robot on the charging station and charge.
One Beep	Flashes RED.	Wheel malfunction	Clean and remove any hair or debris from the wheels.
Two Beeps	Flashes RED.	Main brush malfunction	Clean and remove any hair or debris from the main brush.
Three Beeps	Flashes RED.	Wheel malfunction	Turn over the robot and press down on the wheels to check for a clicking sound. If they do not click, please contact Customer Care.
		Encountered a problem while running and stops	Manually remove any obstacles and restart the robot.
Four Beeps	Flashes RED.	Dust bin malfunction	Remove and reinstall the dust bin. If the robot still emits the alarm, please contact Customer Care.
Five Beeps	Flashes RED.	Low battery	Place the robot on the charging station to charge.
Six Beeps	Flashes RED.	Edge-sweeping brush malfunction	Clean and remove any hair or debris from the edge-sweeping brush.
Seven Beeps	Flashes RED.	Cliff sensor malfunction	Clean any dust and debris off of the cliff sensors.

Further support and instructional videos are available in the iRobot Home App.

Care and Maintenance

Care and Maintenance Instructions

To keep your robot running at peak performance, perform the procedures on the following pages. A multi-function cleaning tool is provided for easy maintenance. Handle with care, this cleaning tool has sharp edges.

There are additional instructional videos in the iRobot Home App. If you notice the robot picking up less debris from your floor, empty the bin, clean the filters, and clean the brushes.

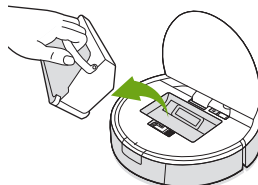
Part	Care Frequency	Replacement Frequency
Dust bin, tank, and cleaning pad plate	After each use	
Cleaning pad	After each use	Every 50 washes
Sponge filter/high performance filter	Once per week (twice per week if you have a pet at home)	Every 4-6 months
Main brush	Once per week	Every 6-12 months
Edge-sweeping brush	Once every 2 weeks	Every 3-6 months
Caster wheel, cliff sensor, bumper, and charging contacts	Once per week	



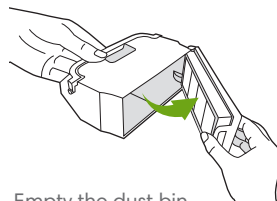
Note: iRobot manufactures various replacement parts and assemblies. Please contact iRobot Customer Care for more information on replacement parts.

Emptying the Bin

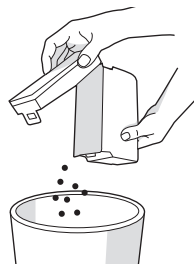
- 1 Lift open the robot's cover and remove the dust bin.



- 2 Open the bin door.

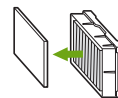
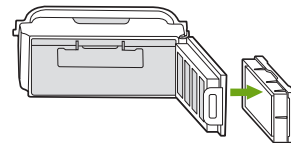


- 3 Empty the dust bin.



Cleaning the High Performance Filter

- 1 Remove the sponge filter and the high performance filter.



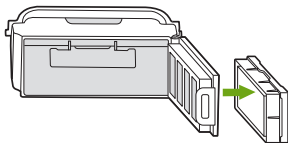
- 2 Remove debris by tapping the high performance filter against your trash container.



Important: Do not wash the high performance filter.

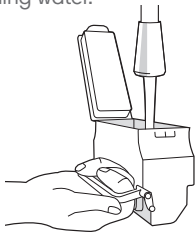
Washing the Bin

- 1 Remove the sponge filter and the high performance filter from the tank.

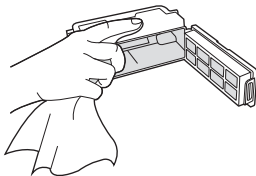


 **Important:** Do not wash the high performance filter. Remove the filter before washing the bin.

- 2 Rinse the dust bin and pre-filter under running water.

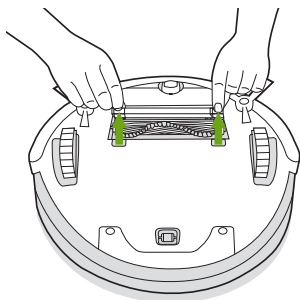


- 3 Dry the dust bin completely before reinstalling.

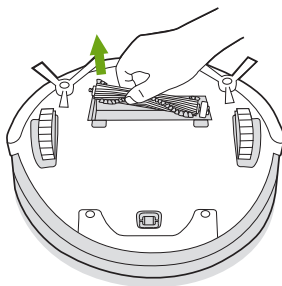


Cleaning the Main Brush

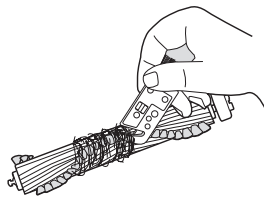
- 1 Turn the robot over and push down both buttons on the brush frame to remove the brush frame.



- 2 Remove the main brush.



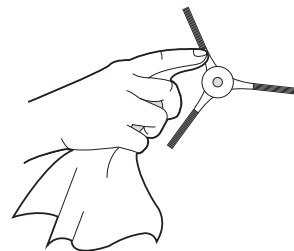
- 3 Use the multi-function cleaning tool to cut off and remove any hair tangled around the main brush. Clean any tangled hair or debris from the main brush.



 **Note:** A multi-function cleaning tool is provided for easy maintenance. Handle with care, this cleaning tool has sharp edges.

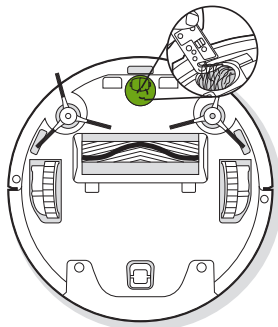
Cleaning the Edge-Sweeping Brushes

Remove the edge-sweeping brushes. Remove any hair or debris tangled around the brushes with the provided multi-function cleaning tool and wipe with a clean cloth.

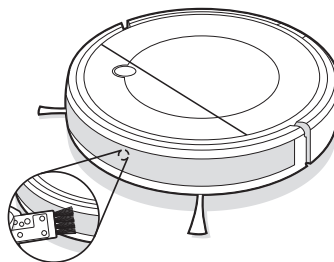


Other Components

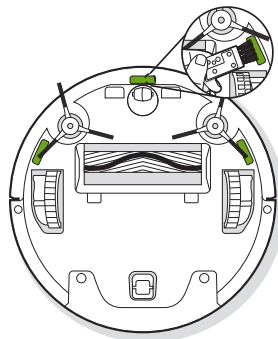
Use the multi-function cleaning tool to cut off and remove any hair tangled around the caster wheel.



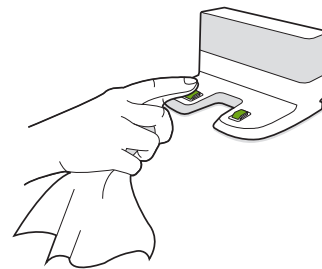
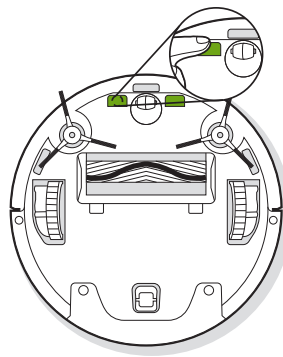
Wipe the bumper with the brush on the multi-function cleaning tool.



Wipe the cliff sensors with the brush on the multi-function cleaning tool to maintain their effectiveness.



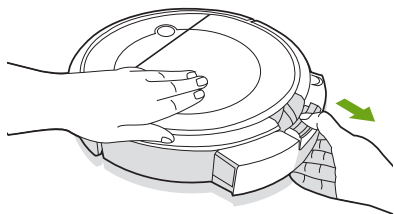
Wipe the robot's and charging station's charging contacts with a dry cloth to maintain their effectiveness.



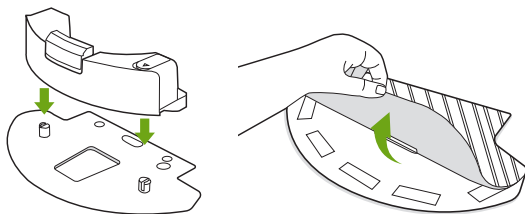
Cleaning the Mopping System

After your robot finishes mopping, remove the tank from your robot, and clean the tank, the cleaning pad, and the cleaning pad plate immediately.

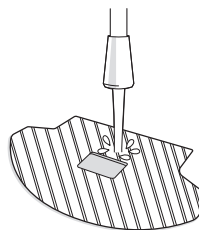
- 1 Press the release button and pull to remove the tank.



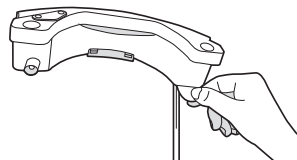
- 2 Remove the cleaning pad plate and the cleaning pad.



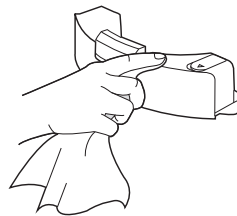
- 3 Wash the cleaning pad and lay flat to dry.



- 4 Empty any remaining water from the tank.



- 5 Wipe the outside of the tank with a dry pad and lay flat to dry. Avoid direct sunlight.



iRobot Customer Care

USA & Canada

If you have questions or comments about your Roomba Combo™ robot vacuum and mop, please contact iRobot before contacting a retailer.

You can start by visiting **global.irobot.com** for support tips, frequently asked questions, and information about accessories. This information can also be found in the iRobot Home App. If you need further assistance, call our Customer Care team at **(877) 855-8593**.

iRobot USA Customer Care Hours

- Monday to Friday, 9 AM – 9 PM Eastern Time
- Saturday and Sunday 9 AM – 6 PM Eastern Time

Outside USA & Canada

Visit **global.irobot.com** to:

- Learn more about iRobot in your country
- Get hints and tips to improve your Roomba Combo™ robot vacuum and mop's performance
- Get answers to questions
- Contact your local support centre

Regulatory Information



Hereby, iRobot Corporation declares that this robot vacuum cleaner model RVF-Y1 is in compliance with the EU Radio Equipment Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.irobot.com/compliance.



Hereby, iRobot Corporation declares that this robot vacuum cleaner model RVF-Y1 is in compliance with the EU Radio Equipment Directive 2014/53/EU. The full text of the UKCA Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.irobot.com/compliance.

Chemical information report listing SVHC (substances of very high concern) per EU Regulation EU 1907/2006 can be found here: www.irobot.com/compliance.



This symbol on the product indicates that the appliance must not be disposed of with unsorted common municipal waste. As the end-user, it is your responsibility to dispose of the end-of-life appliance in an environmentally sensitive manner as follows:

- (1) returning it to the distributor/dealer from whom you purchased the product; or
- (2) depositing it in a designated collection point.

Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details or your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation. More information may be found at the following source: http://ec.europa.eu/environment/waste/weee/index_en.htm



© 2020 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. All rights reserved.

iRobot, Braava jet, and LiteTouch are registered trademarks of iRobot Corporation. Home Base and Roomba Combo are trademarks of iRobot Corporation. Wi-Fi and the Wi-Fi logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance. App Store is a trademark of Apple, Inc., registered in the U.S. and other countries. Google Play is a trademark of Google, Inc.

Informations de sécurité

Consignes de sécurité importantes

Ce guide du propriétaire comprend des renseignements sur les modèles de réglementation : RVF-Y1

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

⚠ AVERTISSEMENT : Lorsque vous utilisez un appareil électrique, vous devez respecter certaines précautions de base, notamment :

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque de blessure ou de dommage, lisez et respectez les consignes de sécurité suivantes lors de la configuration, de l'utilisation et de l'entretien de votre robot.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, si des conseils ou des instructions leur ont été donnés concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

⚠ Il s'agit du symbole d'alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous informer d'éventuels risques de blessure. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tout risque de blessures ou de décès.

 Risque d'électrocution	 Équipement de classe II	 Transformateur d'isolement de sécurité résistant aux courts-circuits	 Lisez le manuel de l'opérateur	 Symbole général de recyclage
 Risque d'incendie	 Destiné à une utilisation à l'intérieur uniquement	 Alimentation à découpage	 Tenir hors de portée des enfants	BFP Protection anti-retour « Backfeed »
 Unité d'alimentation séparée				

AVERTISSEMENT : indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou de graves blessures.

ATTENTION : indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

AVIS : indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

GÉNÉRAL



- L'appareil doit être utilisé conformément aux instructions de ce manuel d'instructions. iRobot ne peut être tenue responsable de tout dommage ou blessure causé par une mauvaise utilisation.
- Afin de recharger la batterie, utilisez uniquement le modèle de base de chargement ADH-N1 fourni avec l'appareil.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Veuillez vous assurer que la tension de votre source d'alimentation correspond à la tension d'alimentation indiquée sur la base de chargement.
- Destiné à une utilisation domestique à l'INTÉRIEUR uniquement. N'utilisez

pas l'appareil dans des environnements extérieurs, commerciaux ou industriels.

- N'utilisez pas l'appareil dans une zone où se trouvent des bougies allumées ou des objets fragiles.
- Ne l'utilisez pas dans des environnements extrêmement chauds ou froids (inférieurs à $-5^{\circ}\text{C}/23^{\circ}\text{F}$ ou supérieurs à $40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}\text{F}$).
- Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.
- N'utilisez pas l'appareil dans une pièce où un bébé ou un enfant dort.
- N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides ou des surfaces avec de l'eau stagnante.
- Ne permettez pas à l'appareil de ramasser de gros objets comme des pierres, de gros morceaux de papier ou tout autre élément pouvant obstruer l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil pour ramasser des matériaux inflammables ou combustibles tels que de l'essence, du toner pour imprimante ou copieur, ou ne l'utilisez pas

dans des zones où ces éléments peuvent être présents.

- N'utilisez pas l'appareil pour ramasser tout ce qui brûle ou qui fume, comme des cigarettes, des allumettes, des cendres chaudes ou tout ce qui pourrait provoquer un incendie.
- Veillez à ne pas endommager le cordon d'alimentation. N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour porter ou tirer l'appareil ou la base de chargement, n'utilisez pas le cordon d'alimentation comme une poignée, ne fermez pas une porte sur le cordon d'alimentation ou ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des bords ou des coins tranchants. Ne faites pas passer l'appareil sur le cordon d'alimentation. Tenez le cordon d'alimentation éloigné des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation ou la prise est endommagé. N'utilisez pas l'appareil ou la base de chargement s'il ne fonctionne pas correctement, est tombé, a été endommagé, laissé à l'extérieur ou en

contact avec de l'eau. Il doit être réparé par le fabricant ou son agent d'entretien afin d'éviter tout danger.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent d'entretien afin d'éviter tout danger.
- La fiche doit être retirée de la prise avant de nettoyer ou d'entretenir la base de chargement.
- Placez l'interrupteur d'alimentation sur ARRÊT avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.
- Le robot contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées. Pour remplacer ou retirer la batterie, veuillez contacter le service client.
- Utilisez uniquement la batterie rechargeable et la base de chargement d'origine fournies avec l'appareil du fabricant. Les piles non rechargeables sont interdites.
- Retirez l'appareil de la base de chargement et éteignez l'interrupteur d'alimentation de l'appareil avant de retirer la batterie.

- Les piles épuisées doivent être retirées de l'appareil et mises au rebut en toute sécurité.
- Veuillez mettre au rebut les piles usagées conformément aux lois et réglementations locales.
- L'alimentation ne doit pas être réparée et ne doit plus être utilisée si elle est endommagée ou défectueuse.
- N'incinérerez pas l'appareil même s'il est gravement endommagé. Les batteries peuvent exploser dans un incendie.
- Ne chargez pas d'autres robots iRobot avec la base de chargement Home Base fournie.

ATTENTION

- Dégagez la zone à nettoyer. Retirez les cordons d'alimentation et les petits objets du sol qui pourraient emmêler l'appareil. Rentrez la frange du tapis sous la base du tapis et soulevez les objets tels que les rideaux et les nappes du sol.
- Ne placez pas d'objets dans la prise d'aspiration. Ne l'utilisez pas si l'aspiration est bloquée. Gardez l'admission à l'abri

de la poussière, des peluches, des cheveux ou de tout ce qui peut réduire le flux d'air.

AVIS

- La batterie doit être retirée et mise au rebut conformément aux lois et réglementations locales avant de recycler ou d'éliminer l'appareil.
- N'utilisez pas de batteries non rechargeables. Utilisez uniquement la batterie rechargeable fournie avec le produit. Pour la remplacer, achetez une batterie iRobot identique ou contactez le service client iRobot pour obtenir d'autres solutions concernant la batterie.
- Si le robot n'est pas utilisé pendant une longue période, chargez-le complètement, ÉTEIGNEZ-le pour le stockage et débranchez la base de chargement.
- Lorsque vous n'utilisez pas la base de chargement pendant une longue période, veuillez la débrancher.
- N'utilisez pas l'appareil sans bac à poussière et/ou filtre installé.
- Pour satisfaire aux exigences d'exposition aux RF, une distance de séparation de 20 cm ou plus doit être maintenue entre cet

appareil et les personnes pendant le fonctionnement de l'appareil. Pour garantir la conformité, les opérations à une distance inférieure à cette distance ne sont pas recommandées. L'antenne utilisée pour cet émetteur ne doit pas être utilisée près d'une autre antenne ou d'un autre émetteur.

- Pour désactiver le module Wi-Fi sur Roomba Combo, allumez le robot. Placez le robot sur la base de chargement, en vous assurant que les contacts de chargement du robot et de la base de chargement établissent une connexion. Maintenez le bouton CLEAN du robot enfoncé pendant 20 secondes jusqu'à ce que Roomba Combo émette 3 bips. Pour activer le module Wi-Fi sur Roomba Combo, mettez le robot hors tension, puis sous tension. Le module Wi-Fi est activé lorsque Roomba Combo est redémarré.

Caractéristiques

Modèle	RVF-Y1, Roomba Combo™		
Entrée nominale	20 V - 0,8 A		
Modèle de base de chargement	ADH-N1		
Tension d'entrée nominale	100-240 V c.a.	Tension de sortie nominale	20 V c.c.
Courant de sortie nominal	0,8 A	Puissance nominale	25 W
Bandes de fréquence	2 400-2 483,5 MHz		
Puissance de sortie PIRE maximale	15,46 dBm à 2442 MHz		
Mode hors tension	Moins de 0,50 W		
Alimentation de secours en réseau	Moins de 2,00 W		

La puissance de sortie du module WiFi est inférieure à 100 mW.

* Les spécifications techniques et de conception peuvent changer à mesure que nous continuons d'améliorer notre produit.

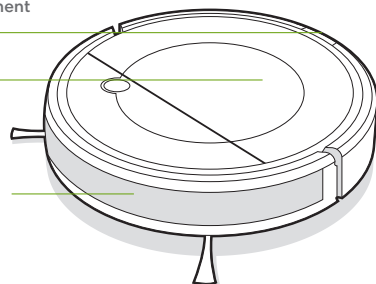
À propos de votre robot aspirateur et laveur Roomba Combo™

Vue du dessus

Bouton de dégagement
du réservoir

Couvercle

Capteur LiteTouch®

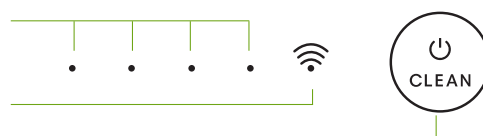


Boutons et voyants

Indicateur
d'état

Voyant Wi-Fi

Bouton CLEAN



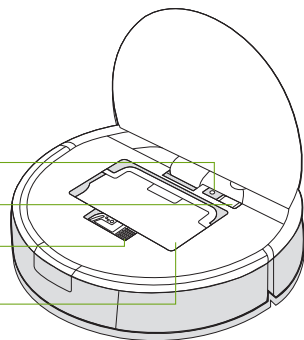
Sous le couvercle

Bouton de
RÉINITIALISATION

Interrupteur

Outil de nettoyage
multifonction

Bac à poussière
et filtre



Vue du dessous

Capteur de vide

Brosse latérale

Capteur de vide

Brosse
principale

Roues

Roue arrière

Contacts de chargement

Roue pivotante

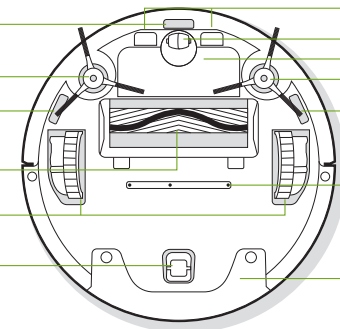
Couvercle de batterie

Brosse latérale

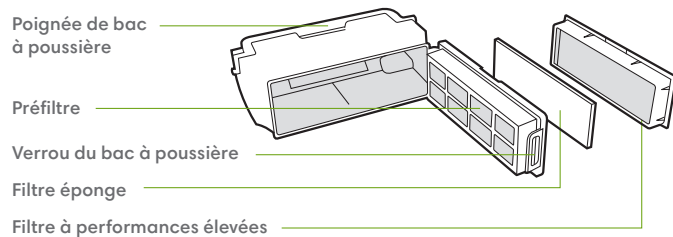
Capteur de vide

Sorties d'eau

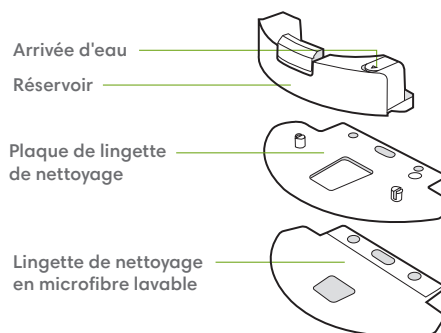
Réservoir



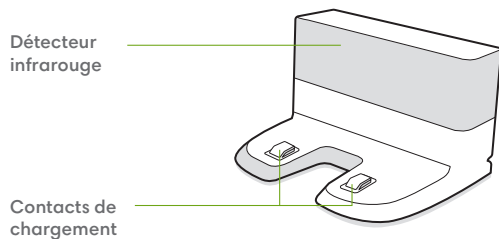
Bac à poussière et filtre



Système de lavage avancé

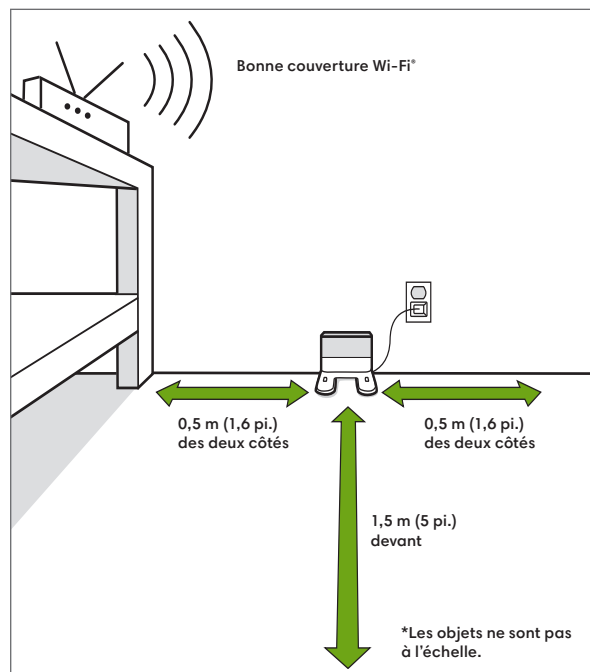


Base de chargement Home Base



Configuration de votre robot aspirateur et laveur Roomba Combo™

Positionnement de la base de chargement Home Base



Placez la base de chargement sur une surface plane au sol contre le mur. Gardez la zone immédiate à 1,5 m (5 pi.) devant le chargeur et à 0,5 m (1,6 pi.) des deux côtés de la base de chargement, à l'écart des objets et des surfaces réfléchissantes.

Mise en charge

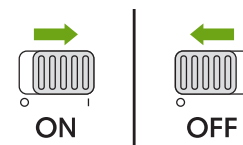


Le bouton **CLEAN** s'allume en cours de charge

Clignotant : Charge en cours

Éteint : Charge terminée

- Assurez-vous de mettre l'interrupteur d'alimentation de votre robot en position **MARCHE** avant la mise en charge.
« I » = MARCHE, « O » = ARRÊT



- Placez votre robot sur la base de chargement en vous assurant que les contacts de chargement en métal de votre robot et de la base de chargement établissent une connexion.
- Remarque :** Chargez votre robot pendant au moins 4 heures avant la première utilisation.
- Videz toute eau restante du réservoir et retirez la plaque de lingette de nettoyage avant la mise en charge de votre robot.
- Lorsque votre robot n'est pas en train de nettoyer, il est préférable de le garder allumé et en cours de chargement au lieu de l'éteindre.
- Pour un stockage à long terme, chargez complètement votre robot, éteignez-le en mettant l'interrupteur d'alimentation du robot en position **ARRÊT** et débranchez la base de chargement.

Application iRobot Home

Téléchargez l'application iRobot Home et connectez-vous au réseau Wi-Fi®

- Suivez les instructions étape par étape pour configurer et utiliser votre robot aspirateur et laveur Roomba Combo™.
- Personnalisez les paramètres de votre robot. Vous pouvez contrôler dans l'application la puissance d'aspiration de l'aspirateur et la sortie d'eau du laveur de sols.
- Définissez un programme de nettoyage automatique.
- Utilisez Spot Clean pour nettoyer des zones spécifiques à l'aide de votre robot.
- Connectez-vous à vos comptes de maison intelligente pour activer le contrôle vocal de votre robot.
- Consultez les conseils, les astuces et les réponses aux questions fréquentes, y compris comment associer votre robot aspirateur et laveur Roomba Combo™ à d'autres appareils intelligents.

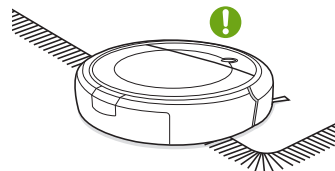
 **Remarque :** le Wi-Fi 5,0 GHz n'est pas compatible avec ce robot.



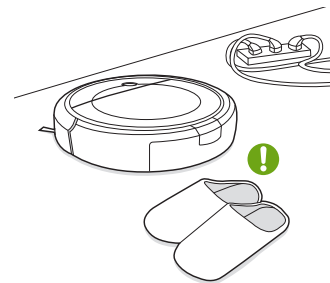
Préparation du domicile

Avant de commencer le nettoyage, retirez tout obstacle de la zone.

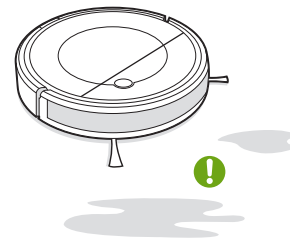
- 1 Avant d'utiliser votre robot à proximité d'un tapis ou sur un tapis à poils courts avec des franges, veuillez replier les bords du tapis sous eux-mêmes.



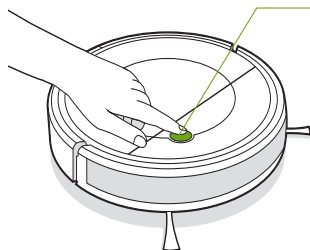
- 2 Débarrassez le sol des objets encombrants avant de démarrer un cycle de nettoyage.



- 3 N'utilisez pas votre robot sur des surfaces avec de l'eau stagnante. Si de l'eau a pénétré dans votre robot, il doit être réparé par iRobot afin d'éviter un danger.



Nettoyage



Appuyez sur CLEAN

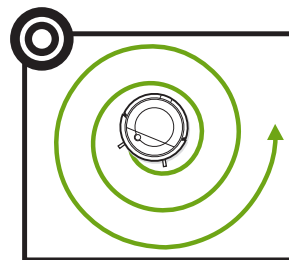
Appuyez pour démarrer/mettre en pause/reprendre

Appuyez deux fois pour basculer entre les modèles de navigation de nettoyage

- Pour garantir les meilleures performances, il est recommandé de garder le réservoir d'eau attaché au robot pendant les tâches de nettoyage, même lorsque le lavage n'est pas souhaité.
- Lors du démarrage d'une tâche de nettoyage, les voyants d'état clignotent pour indiquer la navigation de nettoyage sélectionnée. Lorsque la navigation de nettoyage en ligne droite est sélectionnée, les voyants d'état clignotent de gauche à droite. Lorsque la navigation de nettoyage réactif est sélectionnée, les voyants d'état clignotent simultanément.
- Le bouton CLEAN du robot cesse de briller après une pause du robot de plus de 10 minutes. Appuyez sur le bouton CLEAN du robot pour le réveiller.
- Votre robot retourne à la base de chargement à la fin d'une tâche de nettoyage et chaque fois qu'il a besoin d'être rechargé.

Nettoyage ciblé

Votre robot dispose d'un mode de nettoyage ciblé accessible via l'application iRobot Home. Cela s'applique à une zone de saleté ou de poussière hautement concentrée. En mode de nettoyage ciblé, votre robot tournera en spirale vers l'extérieur sur environ 0,6 m (2 pi.), puis reviendra en arrière jusqu'à son point de départ.



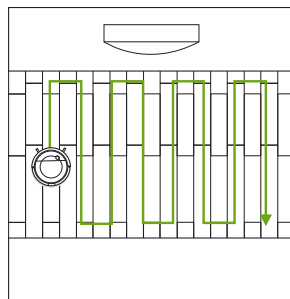
FR

Choix de navigation de nettoyage

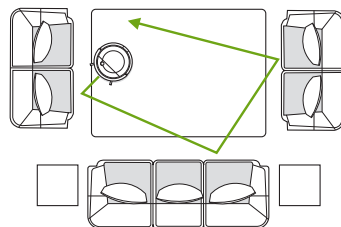
Votre robot propose 2 schémas de nettoyage pour nettoyer efficacement différents types de sols. Le schéma de nettoyage peut être changé en appuyant deux fois sur le bouton CLEAN ou via l'application iRobot Home.

La navigation de nettoyage en ligne droite est le schéma par défaut du robot et doit être définie lors du nettoyage des sols nus. Le robot planifie l'itinéraire le plus efficace, nettoie suivant un schéma de va-et-vient en ligne droite, revient nettoyer les endroits manqués, puis nettoie les bords de la pièce avant de terminer le cycle de nettoyage.

Si la plaque de la lingette de lavage et la lingette de lavage sont fixées, votre robot utilise automatiquement ce schéma.



La navigation de nettoyage réactif doit être définie lors du nettoyage du tapis. Votre robot nettoie suivant un schéma aléatoire et rectiligne. Il change de direction lorsqu'il rencontre un obstacle.



Lorsque la navigation de nettoyage en ligne droite est définie :

- Votre robot effectue automatiquement la planification d'itinéraire lors du nettoyage. Si votre robot est mis en pause pendant le nettoyage, il reconfigure l'itinéraire et redémarre.
- Votre robot peut s'arrêter momentanément pour recalculer son chemin de nettoyage. C'est tout à fait normal. La fréquence et la durée de la pause sont déterminées par la complexité de la pièce.
- Si la zone de nettoyage contient à la fois des sols nus et des tapis, des barrières (par exemple une porte fermée) doivent être paramétrées entre les différents types de sols et des schémas de navigation de nettoyage doivent être définis en conséquence. Si les deux types de sols doivent être nettoyés en un seul cycle de nettoyage, la navigation de nettoyage réactif doit être définie.

Système de lavage

Votre robot dispose d'un système de lavage en option utilisant une lingette de nettoyage en microfibre lavable et une plaque de lingette de nettoyage attachée à un réservoir exclusif. La lingette de nettoyage lavable humidifie automatiquement le sol.

- De l'eau résiduelle peut être présente dans le réservoir à la suite de tests de qualité.
- Videz le réservoir et retirez la plaque de lingette de nettoyage avant de nettoyer un tapis. Assurez-vous de remettre en place le réservoir vide.
- Lorsque vous utilisez le système de lavage, repliez les bords du tapis sous eux-mêmes afin que votre robot évite le tapis.
- Une fois que votre robot a terminé le lavage, videz toute eau restante du réservoir et remettez le réservoir en place.
- Videz toute eau restante du réservoir et retirez la plaque de lingette de nettoyage avant la mise en charge de votre robot.
- Si un lavage plus humide est souhaité, mouillez la lingette de nettoyage avant de la fixer sur la plaque de lingette de nettoyage.

Remarque : lorsque le robot fonctionne avec l'accessoire de lavage, seule la navigation de nettoyage en ligne droite est disponible.

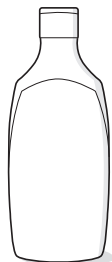
Solution de nettoyage

Lors du lavage, vous pouvez ajouter la solution de nettoyage pour sols durs Braava jet® dans le réservoir avant d'ajouter de l'eau. Ce produit est un concentré.

Vente au détail :
Taille réelle
(Vendu séparément)

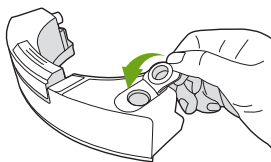
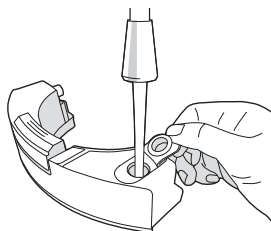
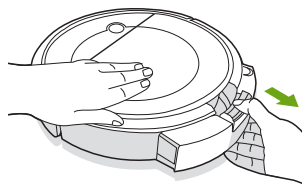


4 bouchons
par réservoir

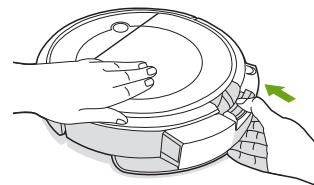
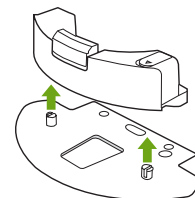
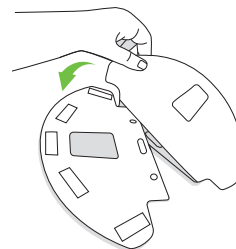


Important : veuillez visiter la section Aide dans l'application iRobot Home pour une liste de solutions de nettoyage qui peuvent être utilisées en toute sécurité et ne risquent pas d'endommager votre robot.

- 1 Ajoutez de l'eau et une solution de nettoyage (facultative) dans le réservoir.



- 2 Fixez la lingette de nettoyage et la plaque de lingette de nettoyage. Installez le réservoir.



Dépannage

Si votre robot détecte un problème et a besoin de votre aide, il émet des bips d'alarme et le voyant d'état s'allume.

Bruit d'alarme	Voyant d'état	Problème	Solution
/	Clignote deux fois et s'éteint une fois que votre robot est en MARCHE.	Batterie faible	Mettez le robot en MARCHE. Placez manuellement votre robot sur la base de chargement et chargez-le.
Un bip	Clignote en ROUGE.	Dysfonctionnement des roues	Nettoyez et enlevez les cheveux ou les débris pris dans les roues.
Deux bips	Clignote en ROUGE.	Dysfonctionnement de la brosse principale	Nettoyez et enlevez les cheveux ou les débris pris dans la brosse principale.
Trois bips	Clignote en ROUGE.	Dysfonctionnement des roues	Retournez le robot et appuyez sur les roues pour vérifier si vous entendez un clic. En l'absence d'un clic, veuillez contacter le service client.
		A rencontré un problème lors de l'exécution et s'est arrêté	Supprimez manuellement tout obstacle et redémarrez le robot.
Quatre bips	Clignote en ROUGE.	Dysfonctionnement du bac à poussière	Retirez et réinstallez le bac à poussière. Si le robot émet toujours l'alarme, veuillez contacter le service client.
Cinq bips	Clignote en ROUGE.	Batterie faible	Placez le robot sur sa base pour le charger.
Six bips	Clignote en ROUGE.	Dysfonctionnement de la brosse latérale	Nettoyez et enlevez les cheveux ou les débris pris dans la brosse latérale.
Sept bips	Clignote en ROUGE.	Dysfonctionnement du capteur de vide	Nettoyez la poussière et les débris pris dans les capteurs de vide.

Accédez à l'application iRobot Home pour obtenir davantage d'informations d'assistance et des vidéos de démonstration.

Entretien et maintenance

Entretien et instructions de maintenance

Pour préserver les performances optimales de votre robot, respectez les procédures décrites dans les pages suivantes. Un outil de nettoyage multifonction est fourni pour un entretien facile. Manipulez cet outil de nettoyage avec soin car il présente des arêtes vives.

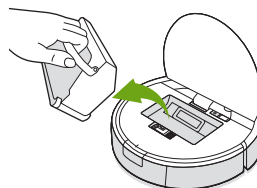
Vous trouverez des vidéos de démonstration supplémentaires dans l'application iRobot Home. Si vous remarquez que le robot ramasse moins de débris sur le sol, videz le bac, nettoyez les filtres et nettoyez les brosses.

Pièce	Fréquence d'entretien	Fréquence de remplacement
Bac à poussière, réservoir et plaque de lingette de nettoyage	Après chaque utilisation	
Lingette de nettoyage	Après chaque utilisation	Tous les 50 lavages
Filtre éponge/filtre à performances élevées	Une fois par semaine (deux fois par semaine si vous avez un animal domestique à la maison)	Tous les 4-6 mois
Brosse principale	Une fois par semaine	Tous les 6-12 mois
Brosse latérale	Toutes les deux semaines	Tous les 3-6 mois
Roue pivotante, capteur de vide, pare-chocs et contacts de chargement	Une fois par semaine	

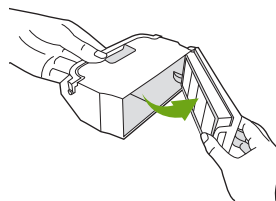
 **Remarque :** iRobot fabrique divers pièces et assemblages de rechange. Veuillez contacter le service client d'iRobot pour plus d'informations sur les pièces de rechange.

Vidage du bac

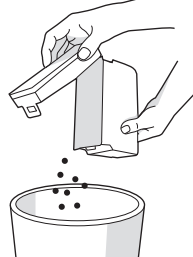
- 1 Soulevez le couvercle du robot et retirez le bac à poussière.



- 2 Ouvrez la porte du bac.

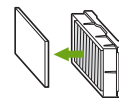
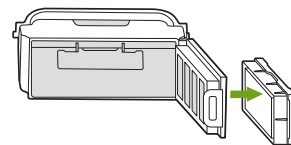


- 3 Videz le bac à poussière.



Nettoyage du filtre aux performances élevées

- 1 Retirez le filtre éponge et le filtre à performances élevées.



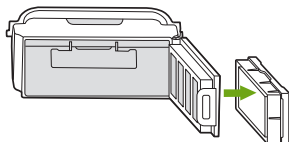
- 2 Retirez les débris se trouvant sur le filtre à performances élevées en le tapant contre votre poignée.



 **Important :** Ne lavez pas le filtre à performances élevées.

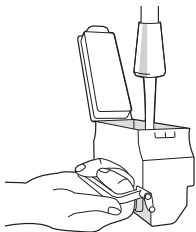
Nettoyage du bac

- 1 Retirez le filtre éponge et le filtre à performances élevées du réservoir.

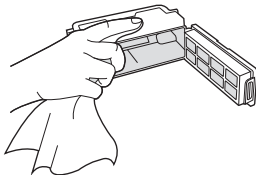


*** Important :** ne lavez pas le filtre à performances élevées. Retirez le filtre avant de nettoyer le bac.

- 2 Rincez le bac à poussière et le préfiltre sous l'eau courante.

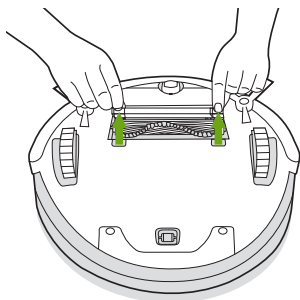


- 3 Séchez complètement le bac à poussière avant de le réinstaller.

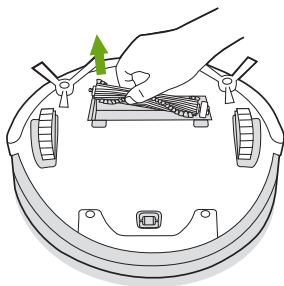


Nettoyage de la brosse principale

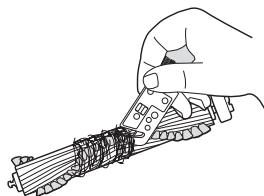
- 1 Retournez le robot et appuyez sur les deux boutons du cadre des brosses pour retirer le cadre des brosses.



- 2 Retirez la brosse principale.



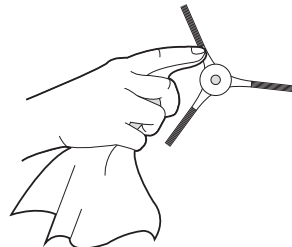
- 3 Utilisez l'outil de nettoyage multifonction pour couper et enlever les cheveux emmêlés autour de la brosse principale. Nettoyez tous les cheveux ou débris pris dans la brosse principale.



Remarque : un outil de nettoyage multifonction est fourni pour un entretien facile. Manipulez cet outil de nettoyage avec soin car il présente des arêtes vives.

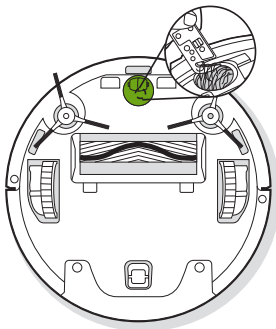
Nettoyage des brosses latérales

Retirez les brosses latérales. Enlevez tous les cheveux ou débris emmêlés autour des brosses avec l'outil de nettoyage multifonction fourni et essuyez avec un chiffon propre.

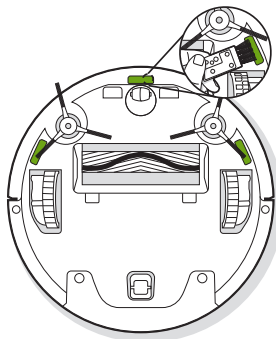


Autres composants

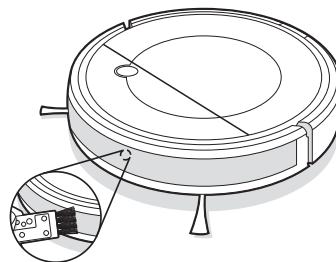
Utilisez l'outil de nettoyage multifonction pour couper et enlever les cheveux emmêlés autour de la roue pivotante.



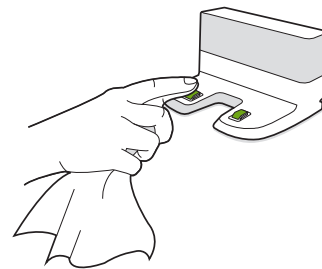
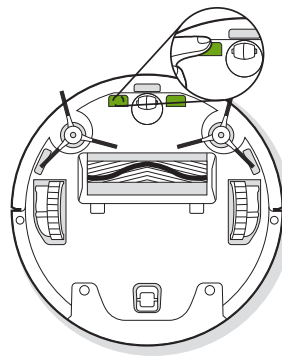
Pour maintenir leur efficacité, essuyez les capteurs de vide avec la brosse sur l'outil de nettoyage multifonction.



Essuyez le pare-chocs avec la brosse sur l'outil de nettoyage multifonction.



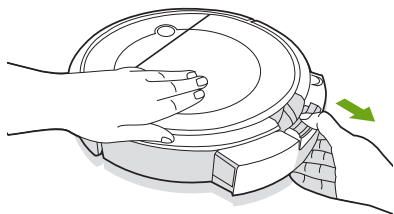
Pour maintenir leur efficacité, essuyez les contacts de chargement du robot et de la base de chargement avec un chiffon sec.



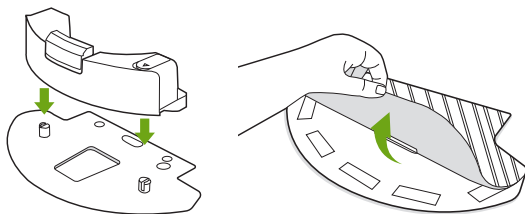
Nettoyage du système de lavage

Une fois que votre robot a terminé le lavage, retirez le réservoir de votre robot et nettoyez immédiatement le réservoir, la lingette de nettoyage et la plaque de lingette de nettoyage.

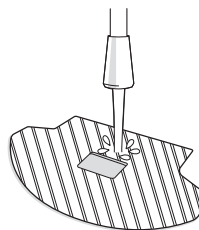
- 1 Appuyez sur le bouton de dégagement du bac, puis tirez pour sortir le réservoir.



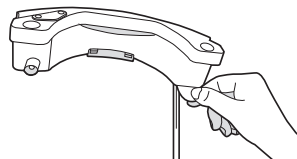
- 2 Retirez la plaque de lingette de nettoyage et la lingette de nettoyage.



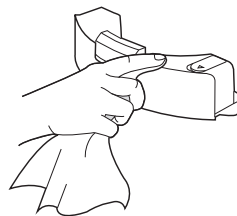
- 3 Lavez la lingette de nettoyage et séchez-la à plat.



- 4 Videz toute eau restante du réservoir.



- 5 Essuyez l'extérieur du réservoir avec une lingette sèche et laissez sécher à plat. Évitez la lumière directe du soleil.



Service client d'iRobot

États-Unis et Canada

Si vous avez des questions ou des commentaires au sujet de votre robot aspirateur et laveur Roomba Combo™, veuillez contacter iRobot avant de faire appel à un détaillant.

Vous pouvez commencer par visiter le site **global.irobot.com** pour obtenir des conseils, et accéder aux questions fréquentes ainsi qu'à des informations sur les accessoires. Vous trouverez également ces informations dans l'application iRobot Home. Si vous avez encore besoin d'aide, appelez notre équipe du service client au **(877) 855-8593**.

Horaires du service client d'iRobot aux États-Unis

- Du lundi au vendredi, de 9 h 00 à 21 h 00 heure de l'Est
- Du samedi au dimanche, de 9 h 00 à 18 h 00 heure de l'Est

Hors États-Unis et Canada

Consultez le site **global.irobot.com** pour :

- En savoir plus sur iRobot dans votre pays
- Découvrir les conseils et astuces permettant d'améliorer les performances de votre robot aspirateur et laveur Roomba Combo™
- Obtenir des réponses à vos questions
- Contacter votre centre d'assistance local

Renseignements sur la réglementation



Par les présentes, iRobot Corporation déclare que l'aspirateur robot modèle RVF-Y1 est conforme à la directive européenne 2014/53/UE relative aux équipements radioélectriques. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.irobot.com/compliance.

Le rapport d'information sur les substances chimiques répertoriant les substances extrêmement préoccupantes conformément au règlement UE 1907/2006 peut être trouvé ici : www.irobot.com/compliance.



Ce symbole sur le produit indique que l'appareil ne doit pas être jeté avec les déchets municipaux ordinaires non triés. En tant qu'utilisateur final, il vous incombe de mettre au rebut l'appareil en fin de vie d'une manière respectueuse de l'environnement, comme suit :

- (1) en le retournant au distributeur/revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit ; ou
- (2) en le déposant dans un point de collecte désigné.

Une mise au rebut conforme du produit contribuera à préserver de précieuses ressources et à prévenir tout effet négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement susceptible de résulter d'un traitement inapproprié des déchets. Pour connaître le point de collecte désigné le plus proche, prenez contact avec les autorités locales. Des sanctions peuvent s'appliquer en cas d'élimination inappropriée de ces déchets, conformément à votre législation nationale. De plus amples informations sont disponibles à l'adresse suivante : http://ec.europa.eu/environment/waste/wEEE/index_en.htm



©2020 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 États-Unis. Tous droits réservés.

iRobot, Braava jet et LiteTouch sont des marques déposées d'iRobot Corporation. Home Base et Roomba Combo sont des marques de commerce d'iRobot Corporation. Wi-Fi et le logo Wi-Fi sont des marques déposées de Wi-Fi Alliance. App Store est une marque de commerce d'Apple, Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. Google Play est une marque de commerce de Google, Inc.

Información de seguridad

Instrucciones de seguridad importantes

Esta guía del usuario incluye información para modelos reguladores: RVF-Y1

GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

⚠ ADVERTENCIA: Al utilizar dispositivos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

LEE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones o daños, lee y sigue las precauciones de seguridad antes de configurar, utilizar y realizar el mantenimiento de tu robot.

Este robot lo pueden utilizar niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si lo hacen bajo supervisión o si han recibido instrucciones acerca del uso del dispositivo de manera segura y si comprenden los peligros que esto implica. Los niños no deben jugar con el robot. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento sin supervisión.

⚠ Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarte sobre posibles peligros de lesiones físicas. Obedece todos los mensajes de seguridad que acompañan a este símbolo para evitar posibles lesiones o incluso la muerte.

- | | | | | |
|--|---|--|--|--|
|  Peligro de descarga eléctrica |  Equipo de clase II |  Transformador de aislamiento de seguridad a prueba de cortocircuitos |  Lee el manual del usuario |  Símbolo general de reciclaje |
|  Riesgo de incendio |  Solo para uso en interiores |  Fuente de alimentación conmutada |  Mantener fuera del alcance de los niños |  BFP Protección frente a la retroalimentación |
|  Unidad de alimentación independiente | | | | |

ADVERTENCIA: Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones graves o la muerte.

PRECAUCIÓN: Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones leves o moderadas.

AVISO: Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede causar daños a la propiedad.

GENERAL



ADVERTENCIA

- El dispositivo debe usarse de acuerdo con las instrucciones de este manual de instrucciones. iRobot no se hace responsable de los daños o lesiones causados por el uso indebido.
- La batería solo debe recargarse utilizando exclusivamente la Estación de carga modelo ADH-N1 que se suministra con el dispositivo.
- Los terminales de alimentación no deben cortocircuitarse.
- Asegúrate de que el voltaje de tu fuente de alimentación coincida con el voltaje de alimentación marcado en la Estación de carga.
- Para uso EXCLUSIVO en INTERIORES. No lo utilices en el exterior ni en entornos comerciales o industriales.

- No lo utilices en un área donde tengas velas encendidas u objetos frágiles.
- No lo uses en ambientes extremadamente cálidos o fríos (por debajo de -5°C / 23°F o por encima de 40°C / 104°F).
- Mantén el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo lejos de aperturas y partes móviles.
- No lo utilices en una habitación donde duerma un bebé o un niño.
- No lo utilices sobre superficies mojadas o superficies con agua estancada.
- No permitas que tu robot recoja objetos grandes como piedras, trozos grandes de papel o cualquier elemento que pueda obstruirlo.
- No utilices tu robot para recoger materiales inflamables o combustibles como gasolina, tóner de impresora, ni lo uses en áreas donde puedan estar presentes.
- No utilices tu robot para recoger nada que esté ardiendo o soltando humo, como cigarrillos, cerillas, ceniza caliente o cualquier cosa que pueda ocasionar un incendio.

- Ten cuidado de no dañar el cable de alimentación. No tires ni transportes tu robot o su Estación de carga por el cable de alimentación, no uses el cable de alimentación como si fuera un asa, no cierres una puerta pillando el cable de alimentación ni tires del cable de alimentación alrededor de bordes o esquinas afiladas. No dejes que tu robot pase sobre el cable de alimentación. Mantén el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
- No utilices un cable de alimentación o enchufe dañado. No utilices el robot ni la Estación de carga si no funciona correctamente, si se ha caído, dañado, dejado en el exterior o si entra en contacto con el agua. Debe ser reparado por el fabricante o su servicio técnico oficial para evitar riesgos.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su servicio técnico oficial para evitar riesgos.
- El enchufe debe desenchufarse antes de realizar la limpieza o el mantenimiento de la Estación de carga.
- Apaga tu robot antes de limpiarlo o realizar un mantenimiento.
- El robot contiene baterías que solo pueden ser reemplazadas por personas expertas. Para cambiar o quitar la batería, ponte en contacto con Atención al cliente.
- Usa solo la batería recargable y la Estación de carga original del fabricante. Las baterías no recargables están prohibidas.
- Retira el robot de la Estación de carga y apágalo antes de quitar la batería.
- Las baterías que estén agotadas, deben retirarse del robot y reciclarse de manera segura.
- Recicla las baterías usadas de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.
- La fuente de alimentación no se debe reparar ni usarse si está dañada o defectuosa.
- No incineres o quemes el robot, incluso si está muy dañado. Las baterías pueden explotar en un incendio.
- No cargues otros robots iRobot con la Estación de carga Home Base provista.

PRECAUCIÓN

- Despeja el área a limpiar. Retira los cables y objetos pequeños del suelo, para evitar que pueda enredarse en ellos. Coloca el borde de la alfombra debajo la misma y levanta del suelo artículos como cortinas y manteles.
- No coloques objetos en la entrada de succión. No lo uses si la entrada de succión está bloqueada. Mantén la entrada de succión libre de polvo, pelusa, cabello o cualquier cosa que pueda obstruir o reducir el flujo de aire.

AVISO

- La batería debe retirarse y desecharse de acuerdo con las leyes y reglamentaciones locales antes de reciclar o desechar el robot.
- No utilices baterías no recargables. Utiliza únicamente la batería recargable que viene con el producto. En caso de necesitar una batería de repuesto, compra una batería iRobot idéntica o ponte en contacto con el servicio de Atención al cliente de iRobot para consultar otras opciones de baterías.

- Si el robot no se va a utilizar durante mucho tiempo, cárgalo completamente, apágalo para almacenarlo y desenchufa la Estación de carga.
- Cuando no uses la Estación de carga durante un largo período de tiempo, desenchúfala.
- No lo utilices sin el depósito de suciedad y/o los filtros.
- Para satisfacer los requisitos de exposición a RF, se debe mantener una distancia de separación de 20 cm o más entre este dispositivo y las personas mientras esté en funcionamiento. Para garantizar el cumplimiento de estos requisitos no se recomienda realizar ninguna operación a menos de esta distancia. La antena utilizada para este transmisor no debe estar junto con ninguna otra antena o transmisor.

- Para deshabilitar el módulo wifi en Roomba Combo, enciende el robot. Coloque el robot en la estación de carga asegurándose de que los contactos o pletinas de carga del robot y de la estación de carga hagan conexión. Mantenga presionado el botón CLEAN del robot durante 20 segundos hasta que Roomba Combo emita tres pitidos. Para habilitar el módulo wifi en Roomba Combo, apague el robot y luego enciéndalo. El módulo wifi se enciende cuando Roomba Combo se reinicia.

Especificaciones

Modelo	RVF-Y1, Roomba Combo™		
Entrada nominal	20 V - 0,8 A		
Modelo de Estación de carga	ADH-N1		
Voltaje de entrada nominal	100-240 V CA	Voltaje de salida nominal	20 V CC
Corriente nominal de salida	0,8 A	Potencia nominal	25 W
Bandas de frecuencia	2400-2483,5 MHz		
Máxima potencia de salida EIRP	15,46 dBm a 2442 MHz		
Modo apagado	Menos de 0,50 W		
Energía en modo "espera de red"	Menos de 2,00 W		

La potencia de salida del módulo WiFi es inferior a 100 mW.

* Las especificaciones técnicas y de diseño pueden cambiar ya que estamos mejorando continuamente nuestros productos.

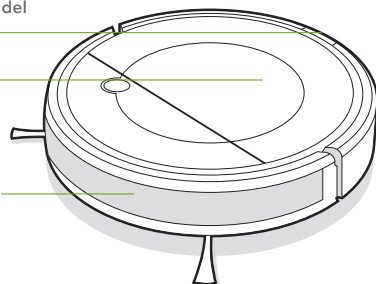
Acerca de tu robot aspirador y fregasuelos Roomba Combo™

Vista superior

Botón de liberación del
tanque de agua

Cubierta

Sensor LiteTouch®

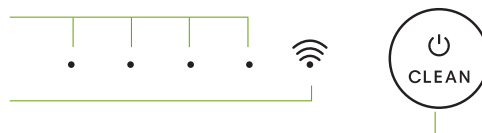


Botones e indicadores

Indicador de
estado

Indicador de wifi

Botón CLEAN



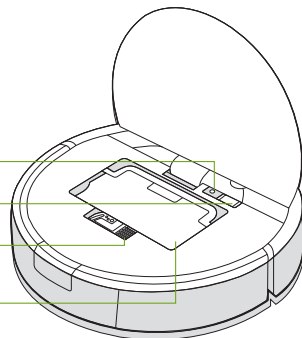
Debajo de la cubierta

Botón de REINICIO

Botón de encendido

Herramienta de
limpieza multifunción

Depósito y filtro



Vista inferior

Sensor de desnivel

Cepillo para esquinas
y bordes

Sensor de
desnivel

Cepillo central

Ruedas

Rueda trasera

Contactos de carga

Rueda pivotante

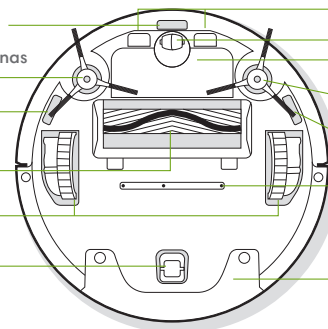
Tapa del compartimento
de la batería

Cepillo para esquinas
y bordes

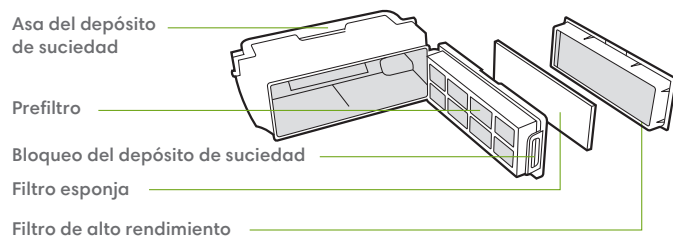
Sensor de desnivel

Tomas de agua

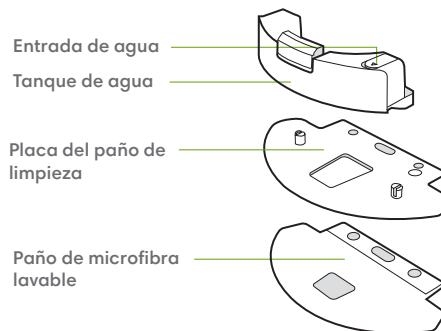
Tanque de agua



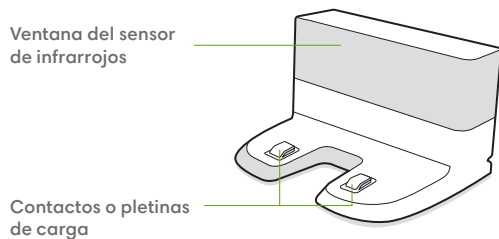
Depósito y filtro



Sistema avanzado de fregado

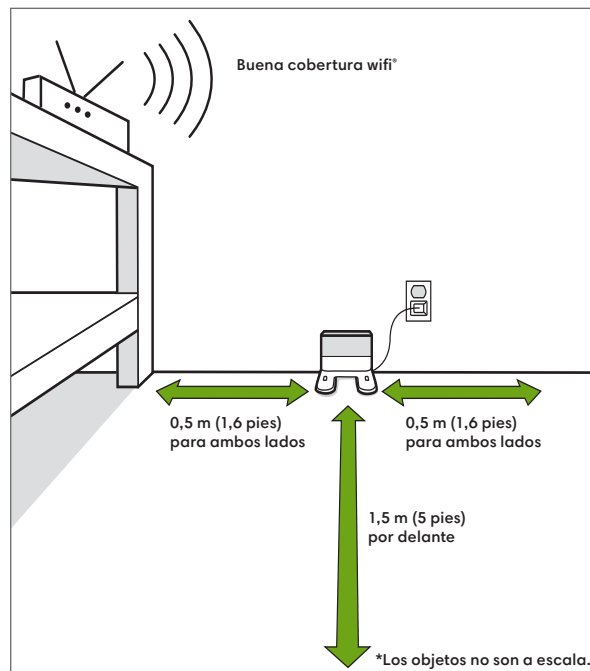


Estación de carga Home Base



Configura tu robot aspirador y friegasuelos Roomba Combo™

Colocación de la Estación de carga Home Base



Coloca la Estación de carga en una superficie plana en el suelo contra la pared. Mantén el área inmediata a 1,5 m (1,6 pies) delante del cargador y 0,5 m (1,6 pies) a ambos lados de la Estación de carga, libre de objetos y superficies reflectantes.

Cargando



El botón CLEAN se ilumina mientras se carga

Parpadea: Cargando

Apagado: Carga completa

- Asegúrate de poner el interruptor en la posición de ENCENDIDO antes de cargarlo. "I" = encendido, "O" = apagado



- Coloca tu robot en la Estación de carga, asegurando que los contactos o pletinas de carga de tu robot y de la Estación de carga conecten.
- Nota:** Carga tu robot durante al menos 4 horas antes del primer uso.
- Vacía el agua restante del tanque y retira la placa del paño de limpieza antes de cargar tu robot.
- Cuando tu robot no esté limpiando, es mejor dejarlo encendido y cargando en lugar de apagarlo.
- Si lo vas a guardar por un tiempo, cárgalo completamente, apaga el robot colocando el interruptor en la posición OFF y desconecta la Estación de carga.

Aplicación iRobot Home

Descarga la aplicación iRobot Home y conéctate a una red wifi®

- Sigue las instrucciones paso a paso para configurar y usar tu robot aspirador y fregasuelos Roomba Combo™.
- Personaliza la configuración de tu robot. Puedes controlar la potencia de aspiración y la salida de agua del modo fregado desde la aplicación.
- Establece un horario para la limpieza.
- Utiliza la limpieza localizada Spot Clean, para limpiar áreas específicas.
- Enlaza tu robot a tus cuentas Smart Home o de casa inteligente, para permitir el control por voz.
- Lee consejos, trucos y respuestas a las preguntas más frecuentes, por ejemplo, cómo conectar tu robot aspirador y fregasuelos Roomba Combo™ con otros dispositivos inteligentes.

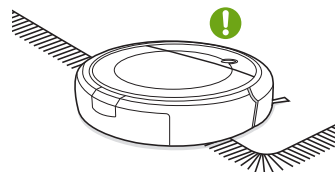
 **Nota:** El wifi 5G de 5,0 GHz no es compatible con este robot.



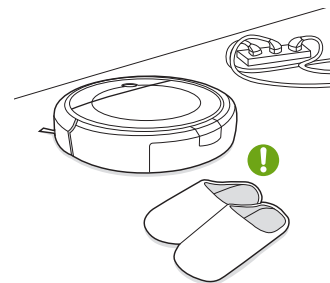
Preparación del hogar

Antes de comenzar a limpiar, elimina cualquier obstáculo del área.

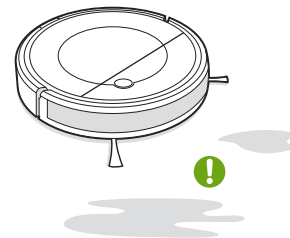
- 1 Antes de usar tu robot cerca de una zona con alfombras o en una alfombra de pelo corto con bordes con flecos, dobla los bordes de la alfombra y mételos debajo de ella.



- 2 Antes de limpiar, recoge cualquier objeto que tengas en el suelo.



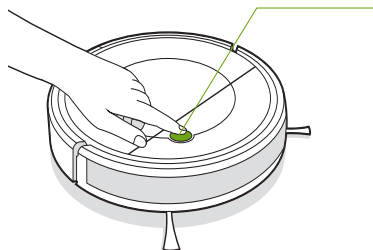
- 3 No uses tu robot en superficies con agua estancada. Si ha entrado agua en tu robot, debe ser reparado por iRobot para evitar riesgos.



ES

Limpieza

ES



Simplemente pulsa CLEAN

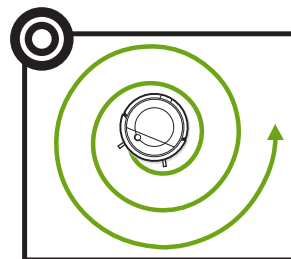
Pulsa para iniciar/poner en pausa/reanudar

Toca dos veces para cambiar el patrón de navegación de limpieza

- Para garantizar el mejor rendimiento, se recomienda mantener el tanque de agua dentro del robot durante los trabajos de limpieza, incluso cuando no se desee fregar.
- Al comenzar un trabajo de limpieza, las luces indicadoras de estado parpadearán para indicar la navegación de limpieza seleccionada. Cuando se selecciona la Navegación de limpieza en línea recta, las luces indicadoras de estado parpadearán de izquierda a derecha. Cuando se selecciona la Navegación de limpieza reactiva, las luces indicadoras de estado parpadearán simultáneamente.
- El botón CLEAN del robot deja de brillar cuando el robot está parado más de 10 minutos. Presiona el botón CLEAN en el robot para ponerlo en marcha.
- Tu robot volverá a la Estación de carga cuando finalice un trabajo de limpieza o cada vez que necesite recargarse.

Limpieza localizada Spot Clean

Tu robot tiene un modo de limpieza localizada Spot Clean al que se puede acceder a través de la aplicación iRobot Home. Este modo es aplicable para un área con alta concentración de suciedad o polvo. En el modo de limpieza localizada Spot Clean, tu robot limpiará girando en espiral hacia fuera aproximadamente 0,6 metros (2 pies) y, a continuación, hacia dentro para terminar donde comenzó.



(ES

Navegación de Limpieza en Línea recta

es el patrón predeterminado del robot y debe configurarse al limpiar suelos sin cubrir. El robot planifica la ruta más eficiente, limpia en un patrón en línea recta (ida y vuelta), vuelve a limpiar los puntos por los que no ha pasado y limpia los bordes de la habitación antes de completar el ciclo de limpieza.

A diagram of a room layout. The room is rectangular with a door on the left wall. A green line starts at the door, goes to the top right corner, then to the bottom right corner, and finally to the sofa. The sofa is located on the bottom wall, between two armchairs. There is a small table in the top left corner and a large rug in the center of the room.

- Tu robot realiza, de forma automática, la ruta planificada mientras limpia. Si tu robot se detiene durante la limpieza, volverá a configurar la ruta y se reiniciará.
- Tu robot puede detenerse temporalmente para volver a calcular su ruta de limpieza. Es normal. La frecuencia y duración de la pausa está determinada por la complejidad de la habitación.
- Si el área de limpieza contiene suelos sin cubrir y alfombras, se deben establecer barreras (p. ej., una puerta cerrada) entre los diferentes tipos de suelo y se deben establecer los patrones de navegación de limpieza adecuados. Si se van a limpiar ambos tipos de suelo en un mismo ciclo de limpieza, se debe configurar la navegación de limpieza reactiva.

Sistema de Fregado

Tu robot tiene un Sistema de fregado opcional que utiliza un paño de microfibra lavable y una placa para el paño de limpieza que está unida a un tanque patentado. El paño de limpieza lavable limpia automáticamente el suelo en húmedo.

- Puede haber agua residual en el tanque como resultado de las pruebas de calidad.
- Vacía el tanque y retira la placa para el paño de limpieza, antes de limpiar sobre alfombras o moquetas. Asegúrate de reemplazar el tanque de agua vacío.
- Cuando uses el sistema de fregado, dobla los bordes de la alfombra y mételos debajo de la alfombra para que tu robot la evite.
- Después de que tu robot termine de fregar, vacía el agua restante del tanque y reemplázalo.
- Vacía el agua restante del tanque y retira la placa del paño de limpieza antes de cargar tu robot.
- Si deseas fregar con el suelo más húmedo, humedece el paño antes de fijarlo a su placa.

 **Nota:** Cuando el robot funciona con el paño de limpieza, solo estará disponible la navegación de limpieza en línea recta.

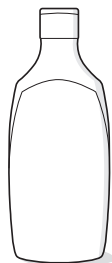
Solución de limpieza

En el modo fregado, puedes agregar el producto de limpieza para suelos Braava jet® al tanque, antes de agregar agua. Este producto es un concentrado.

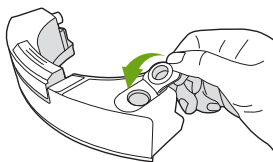
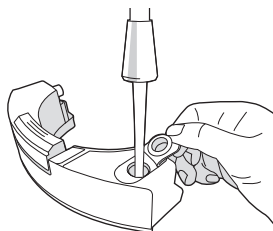
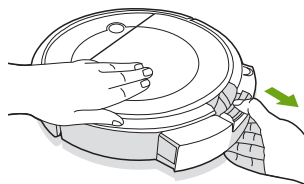
Venta: Tamaño completo
(Se vende por separado)



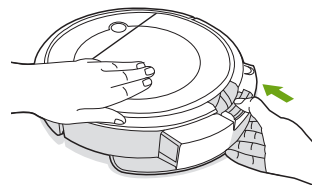
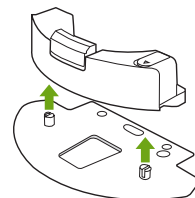
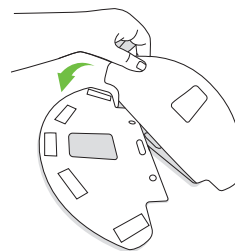
4 tapones
por tanque



1 Añade agua y solución de limpieza (opcional) a su tanque de agua.



2 Fija el paño de limpieza y la placa para el paño de limpieza. Instalar el tanque de agua.



 **Importante:** Visita la sección de Ayuda en la aplicación iRobot Home para obtener una lista de soluciones de limpieza que puedes usar de forma segura y con las que no corres riesgo de dañar tu robot.

7 Para obtener más información, visita global.irobot.com

Solución de problemas

Si tu robot detecta un problema y necesita tu ayuda, emite pitidos y se enciende la luz indicadora de estado.

Sonido de Alarma	Luz Indicadora de Estado	Problema	Solución
/	Parpadea dos veces y se apaga una vez que tu robot se ENCIENDE.	Batería baja	ENCIENDE el robot. Coloca manualmente tu robot en la Estación de carga y cárgalo.
Un pitido	Parpadea en ROJO.	Mal funcionamiento de la rueda	Limpia y retira cualquier resto de pelo o suciedad de las ruedas.
Dos pitidos	Parpadea en ROJO.	Mal funcionamiento del cepillo central	Limpia y retira cualquier resto de pelo o suciedad del cepillo central.
Tres pitidos	Parpadea en ROJO.	Mal funcionamiento de la rueda	Gira el robot y presiona las ruedas hacia abajo para comprobar si emiten un clic. Si no hacen clic, ponte en contacto con Atención al cliente.
		Ha encontrado un problema mientras funcionaba y se detiene	Retira manualmente cualquier obstáculo y reinicia el robot.
Cuatro pitidos	Parpadea en ROJO.	Mal funcionamiento del depósito de suciedad	Retira y vuelve a colocar el depósito de suciedad. Si el robot sigue emitiendo la alarma, ponte en contacto con Atención al cliente.
Cinco pitidos	Parpadea en ROJO.	Batería baja	Coloca el robot en la Estación de carga para cargar.
Seis pitidos	Parpadea en ROJO.	Mal funcionamiento del cepillo para esquinas y bordes	Limpia y retira cualquier resto de pelo o suciedad del cepillo para esquinas y bordes.
Siete pitidos	Parpadea en ROJO.	Mal funcionamiento del sensor de desnivel	Limpia el polvo y la suciedad de los sensores de desnivel.

Puedes acceder a videotutoriales de ayuda, en la aplicación iRobot Home.

Cuidado y Mantenimiento

Instrucciones de Cuidado y Mantenimiento

Para mantener el robot funcionando al máximo rendimiento, debes llevar a cabo los siguientes pasos. Se proporciona una herramienta de limpieza multifunción para facilitar el mantenimiento. Maneja esta herramienta de limpieza con cuidado ya que tiene bordes afilados.

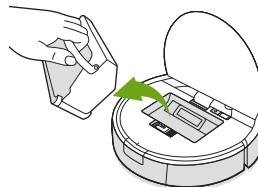
Hay videotutoriales adicionales en la aplicación iRobot Home. Si observas que el robot recoge menos suciedad del suelo, vacía el depósito y limpia el filtro y los cepillos.

Pieza	Frecuencia de mantenimiento	Frecuencia de sustitución
Depósito de suciedad, tanque de agua y placa del paño de limpieza	Después de cada uso	
Paño de limpieza	Después de cada uso	Cada 50 lavados
Filtro esponja/filtro de alto rendimiento	Una vez por semana (dos veces por semana si tienes una mascota en casa)	Cada 4-6 meses
Cepillo central	Una vez a la semana	Cada 6-12 meses
Cepillo para esquinas y bordes	Cada 2 semanas	Cada 3-6 meses
Rueda pivotante, sensor de desnivel, parachoques y contactos o pletinas de carga	Una vez a la semana	

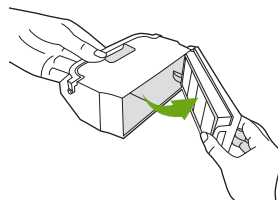
 **Nota:** iRobot fabrica varios ensambles y piezas de repuesto. Si crees que necesitas más información sobre una pieza de repuesto, ponte en contacto con el Servicio de Atención al cliente de iRobot.

Vaciado del depósito

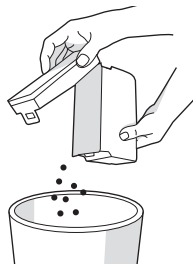
- 1 Levanta y abre la tapa del robot y retira el depósito de suciedad.



- 2 Abre la tapa del depósito.

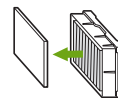
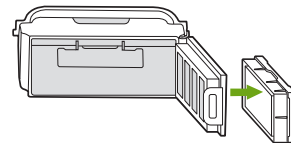


- 3 Vacía el depósito de suciedad.



Limpieza del Filtro de Alto Rendimiento

- 1 Retira el filtro esponja y el filtro de alto rendimiento.



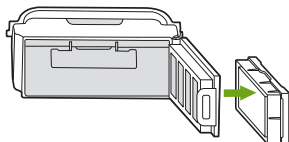
- 2 Elimina la suciedad del filtro de alto rendimiento dándole golpecitos contra el cubo de basura.



 **Importante:** No laves el filtro de alto rendimiento.

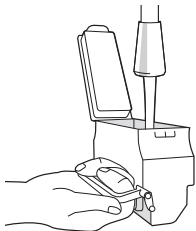
Lavar el depósito

- 1 Retira el filtro esponja y el filtro de alto rendimiento del depósito de suciedad.

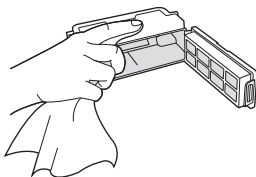


- * Importante:** No laves el filtro de alto rendimiento. Retira el filtro antes de lavar el depósito.

- 2 Enjuaga el depósito de suciedad y el prefiltro con agua del grifo.

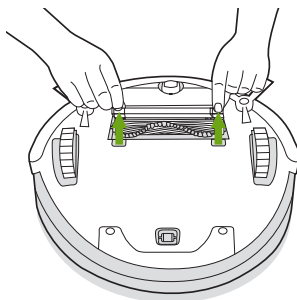


- 3 Seca completamente el depósito de suciedad antes de volver a instalarlo.

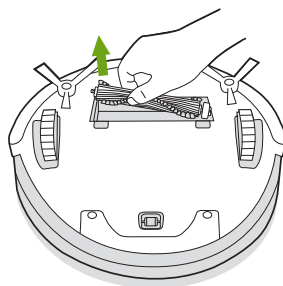


Limpeza del cepillo central

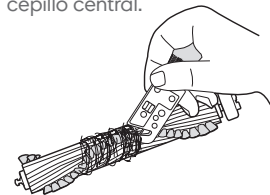
- 1 Gira el robot y presiona los dos botones del marco del cepillo para sacar el marco.



- 2 Retira el cepillo central.



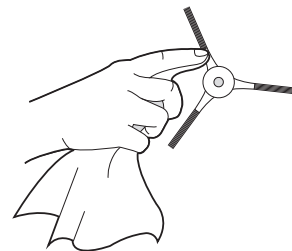
- 3 Usa la herramienta de limpieza multifunción para cortar y eliminar cualquier pelo enredado alrededor del cepillo central. Limpia pelos enredados o suciedad del cepillo central.



- Nota:** Se proporciona una herramienta de limpieza multifunción para facilitar el mantenimiento. Maneja esta herramienta de limpieza con cuidado ya que tiene bordes afilados.

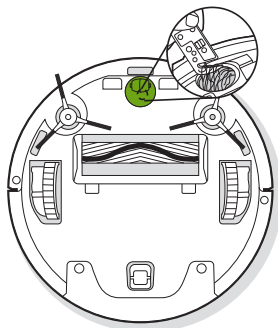
Limpeza de los cepillos para esquinas y bordes

Retira los cepillos para esquinas y bordes. Retira pelos o suciedad enredados alrededor de los cepillos con la herramienta de limpieza multifunción provista y limpia con un paño limpio.

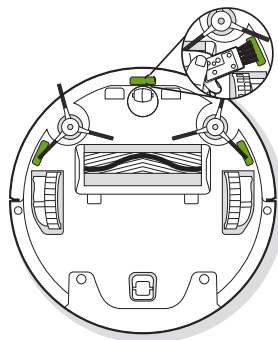


Otros componentes

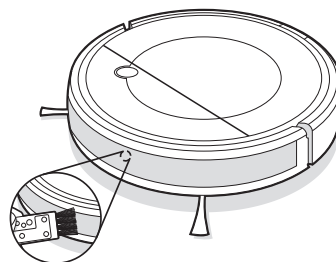
ES Usa la herramienta de limpieza multifunción para cortar y eliminar cualquier pelo enredado alrededor de la rueda pivotante.



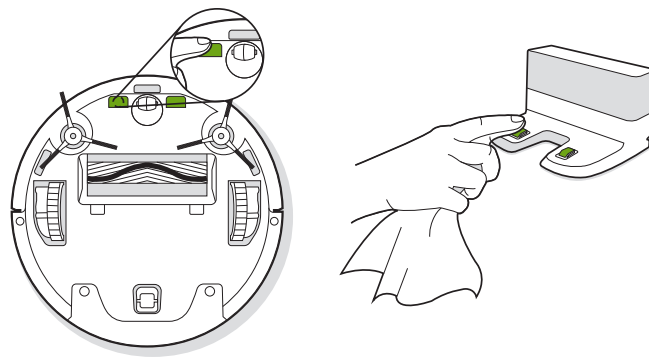
Limpia los sensores de desnivel con el cepillo de la herramienta de limpieza multifunción, para mantener su efectividad.



Limpia el parachoques con el cepillo de la herramienta de limpieza multifunción.



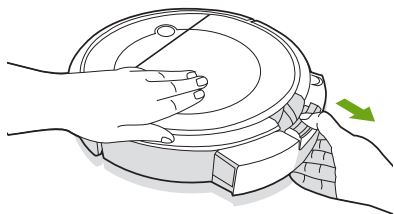
Limpia los contactos de carga del robot y la Estación de carga con un paño seco para mantener su efectividad.



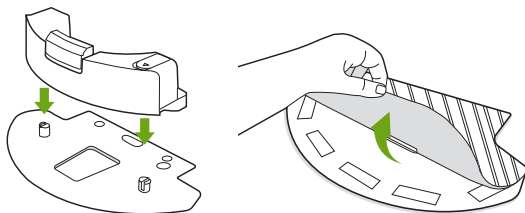
Limpieza del Sistema de Fregado

Cuando tu robot termine la limpieza, retira el tanque de agua y límpialo junto al paño de limpieza y la placa del paño inmediatamente.

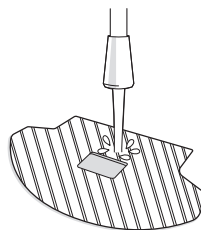
- 1 Pulsa el botón de liberación del tanque de agua y tira para extraerlo.



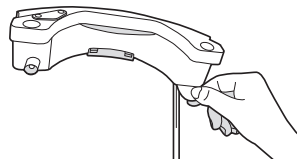
- 2 Quita la placa del paño de limpieza y el paño de limpieza.



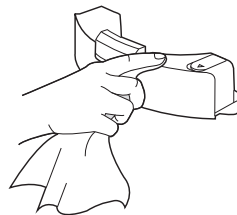
- 3 Lava el paño de limpieza y colócalo plano para que se seque.



- 4 Vacía el agua restante del tanque.



- 5 Limpia el exterior del tanque de agua con un paño seco y déjalo secar. Evita la luz solar directa.



Servicio de Atención al cliente de iRobot

EE. UU. y Canadá

Si tienes alguna pregunta o comentario sobre tu robot aspirador y friegasuelos Roomba Combo™ ponte en contacto con iRobot antes de contactar con un minorista.

Para empezar, puedes visitar **global.irobot.com** para ver consejos de asistencia, preguntas frecuentes e información sobre accesorios. También encontrarás esta información en la aplicación iRobot Home. Si necesitas asistencia adicional, llama a nuestro equipo de Atención al Cliente al **(+34)91 769 95 19**.

iRobot Horario del Servicio de Atención al cliente.

- De lunes a viernes de 9:00 a 19:00 (horario de España)
- Sábados y domingos no hay servicio

Fuera de EE. UU. y Canadá

Visita **global.irobot.com** para:

- Obtén más información sobre iRobot en tu país.
- Recibe sugerencias y consejos para mejorar el rendimiento de tu robot aspirador Roomba Combo™
- Encuentra respuestas a tus preguntas.
- Ponte en contacto con tu centro de asistencia local.

Información regulatoria



Por la presente, iRobot Corporation declara que este modelo de robot aspirador RVF-Y1 cumple la directiva 2014/53/EU sobre equipos de radio de la UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.irobot.com/compliance.

El informe de información química que enumera SVHC (sustancias muy preocupantes) según el Reglamento de la UE 1907/2006 se puede encontrar aquí: www.irobot.com/compliance.



Este símbolo en el producto indica que el dispositivo no debe desecharse junto con la basura orgánica. Como usuario final, es tu responsabilidad desechar el dispositivo al final de su vida útil de una manera respetuosa con el medio ambiente de alguna de las siguientes formas:

- (1) devolviéndolo al distribuidor al que compraste el producto o
- (2) depositándolo en un punto limpio.

Desechar este producto de forma correcta ayudará a conservar recursos valiosos, así como a evitar cualquier posible efecto negativo sobre la salud humana o el medio ambiente que podría tener lugar si se desechase el producto de forma inadecuada. Ponte en contacto con la autoridad local para obtener más información acerca del punto limpio de recogida más cercano a tu localización. Si estos residuos se eliminan de forma incorrecta, podrán aplicarse sanciones de conformidad con la legislación nacional. Puedes consultar más información en la siguiente fuente: http://ec.europa.eu/environment/waste/wEEE/index_en.htm



©2020 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 EE. UU. Todos los derechos reservados.

iRobot, Braava jet y LiteTouch son marcas registradas de iRobot Corporation. Home Base y Roomba Combo son marcas registradas de iRobot Corporation. Wi-Fi y el logotipo de wifi son marcas comerciales registradas de Wi-Fi Alliance. App Store es una marca comercial de Apple Inc., registrada en Estados Unidos y otros países. Google Play es una marca comercial de Google, Inc.

Informazioni di sicurezza

Importanti istruzioni di sicurezza

Questa guida utente include informazioni sui modelli normativi: RVF-Y1

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

⚠ AVVERTENZA: Quando si utilizza un accessorio elettrico, si consiglia di seguire alcune precauzioni di base, tra cui quelle che seguono.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

⚠ AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di lesioni o danni, leggere sempre le seguenti precauzioni durante la configurazione, l'utilizzo e la manutenzione del robot.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza solo se sotto supervisione o seguendo le istruzioni relative all'uso dell'apparecchio stesso in modo sicuro e dopo averne compreso i potenziali pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

⚠ Questo è un simbolo di avviso di sicurezza. Viene utilizzato per avvisare l'utente di potenziali rischi di lesioni fisiche. Rispettare tutti i messaggi di sicurezza riportati dopo questo simbolo per evitare possibili lesioni o morte.

 Rischio scosse elettriche

 Apparecchiature di classe II

 Trasformatore statico di sicurezza a prova di corto circuito

 Leggere il manuale di istruzioni

 Generico simbolo per il riciclo

 Rischio di incendio

 Solo per uso in ambienti interni

 Interruttore di alimentazione

 Tenere fuori dalla portata dei bambini

BFP Protezione contro il ritorno di tensione

 Alimentatore separato

AVVERTENZA: Indica una situazione pericolosa che potrebbe provocare morte o gravi lesioni.

ATTENZIONE: Indica una situazione pericolosa che potrebbe provocare lievi lesioni.

COMUNICAZIONE: Indica una situazione pericolosa che potrebbe provocare danni materiali.

GENERALE



- L'apparecchio deve essere utilizzato secondo quanto specificato nel presente manuale di istruzioni. iRobot declina ogni responsabilità per danni o lesioni causati da un uso improprio.
- Per ricaricare la batteria, utilizzare unicamente la stazione di carica modello ADH-N1 fornita con l'apparecchio.
- I connettori di alimentazione non devono essere manomessi.
- Assicurarsi che il voltaggio della fonte di alimentazione corrisponda a quello indicato sulla stazione di carica.
- SOLO per uso domestico AL CHIUSO. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti esterni, commerciali o industriali.
- Non utilizzare l'apparecchio in un'area in cui ci sono candele accese o oggetti fragili.

- Non utilizzare in ambienti estremamente caldi o freddi (inferiore a $-5^{\circ}\text{C}/23^{\circ}\text{F}$ o superiore a $40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}\text{F}$).
- Tenere indumenti larghi, capelli, dita e ogni parte del corpo lontano da eventuali aperture e parti in movimento.
- Non utilizzare l'apparecchio in una stanza in cui dorme un neonato o un bambino.
- Non utilizzare l'apparecchio su superfici bagnate o con acqua stagnante.
- Non consentire all'apparecchio di raccogliere oggetti di grandi dimensioni come pietre, grossi pezzi di carta o qualsiasi oggetto che possa ostruirlo.
- Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere materiali infiammabili o combustibili come benzina, toner per stampanti o fotocopiatrici o non utilizzare in aree in cui potrebbero essere presenti.
- Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere oggetti in combustione o fumanti, come sigarette, fiammiferi, ceneri calde o qualsiasi cosa che possa causare un incendio.
- Fare attenzione a non danneggiare il cavo di alimentazione. Non tirare o trasportare l'apparecchio o la stazione

di carica tramite il cavo di alimentazione, non utilizzare il cavo di alimentazione come maniglia, non chiudere la porta sul cavo di alimentazione o tirare il cavo di alimentazione attorno a bordi o angoli appuntiti. Non far passare l'apparecchio sul cavo di alimentazione. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.

- Non utilizzare un cavo di alimentazione o una presa danneggiati. Non utilizzare l'apparecchio o la stazione di carica se non funziona correttamente, se è stato fatto cadere, danneggiato, lasciato all'aperto o è entrato in contatto con l'acqua. Deve essere riparato dal produttore o da un servizio assistenza autorizzato per evitare danni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un servizio assistenza autorizzato per evitare danni.
- La spina deve essere rimossa dalla presa prima di pulire o eseguire la manutenzione sulla stazione di carica.
- SPEGNERE l'interruttore di alimentazione prima di pulire o eseguire la manutenzione dell'apparecchio.

- Il robot contiene batterie sostituibili solo da persone qualificate. Per sostituire o rimuovere la batteria, contattare l'assistenza clienti.
- Utilizzare solo la batteria ricaricabile e la stazione di carica originali fornite con l'apparecchio dal produttore. Le batterie non ricaricabili sono vietate.
- Rimuovere l'apparecchio dalla stazione di carica e SPEGNERE l'interruttore di alimentazione sull'apparecchio prima di rimuovere la batteria.
- Le batterie scariche devono essere rimosse dall'apparecchio e smaltite in modo sicuro.
- Smaltire le batterie usate in conformità alle leggi e normative locali.
- L'alimentatore non deve essere riparato né utilizzato se danneggiato o difettoso.
- Non incenerire l'apparecchio anche se è gravemente danneggiato. Le batterie possono esplodere nel fuoco.
- Non caricare altri robot iRobot con la stazione di carica Home Base fornita.

ATTENZIONE

- Liberare l'area da pulire. Rimuovere i cavi di alimentazione e piccoli oggetti dal pavimento che potrebbero far aggrovigliare l'apparecchio. Metti la frangia del tappeto sotto la base del tappeto e solleva oggetti come tende e tovaglie dal pavimento.
- Non inserire oggetti nella presa di aspirazione. Non utilizzare se l'aspirazione è ostruita. Mantenere l'ingresso di aspirazione libero da polvere, lanugine, capelli o qualsiasi cosa che possa ridurre il flusso d'aria.

COMUNICAZIONE

- La batteria deve essere rimossa ed eliminata in conformità alle leggi e le normative locali prima di riciclare o smaltire l'apparecchio.
- Non utilizzare batterie non ricaricabili. Utilizzare esclusivamente la batteria ricaricabile fornita con il prodotto. Per effettuare un ricambio, acquistare una batteria iRobot originale o contattare l'Assistenza clienti iRobot per eventuali soluzioni alternative.

- Se il robot non verrà utilizzato per un lungo periodo, caricare completamente il robot, SPEGNERLO e scollegare la stazione di carica per la conservazione.
- Quando non si utilizza la stazione di carica per un lungo periodo di tempo, scollegarla.
- Non utilizzare senza contenitore raccogli polvere e/o filtro installati.
- Per soddisfare i requisiti relativi all'esposizione alle RF, gli utenti devono mantenere una distanza di almeno 20 cm dal dispositivo durante il suo funzionamento. Per garantire la conformità a tali requisiti, si sconsiglia di utilizzare il dispositivo a una distanza inferiore. L'antenna utilizzata per questo trasmettitore non deve essere posizionata insieme ad altre antenne o trasmettitori.

- Per disabilitare il modulo Wi-Fi attivo su Roomba Combo, accendere il robot. Collocare il robot sulla stazione di carica verificando che i contatti di ricarica del robot e della stazione di carica siano in contatto tra loro. Tenere premuto il pulsante CLEAN sul robot per 20 secondi fino a quando Roomba Combo emette 3 segnali acustici. Per abilitare il modulo Wi-Fi attivo Roomba Combo, spegnere il robot e quindi accenderlo. Il modulo Wi-Fi si attiva quando Roomba Combo viene riavviato.

Specifiche

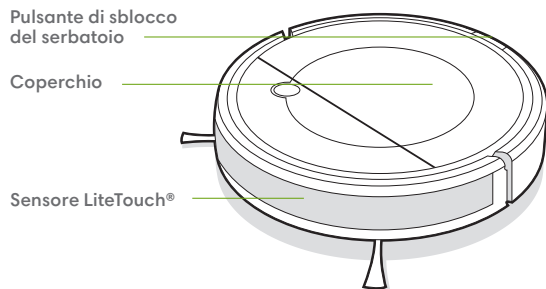
Modelli	RVF-Y1, Roomba Combo™		
Ingresso nominale	20 V - 0,8 A		
Modello stazione di carica	ADH-N1		
Voltaggio nominale in ingresso	100-240V AC	Voltaggio nominale in uscita	20V DC
Corrente nominale in uscita	0.8A	Potenza nominale	25W
Bande di frequenza	2400-2483,5 MHz		
Potenza massima EIRP in uscita	15,46 dBm a 2442 MHz		
Modalità spento	Meno di 0,50 W.		
Potenza per lo standby in rete	Meno di 2,00 W.		

La potenza in uscita del modulo WiFi è inferiore a 100mW.

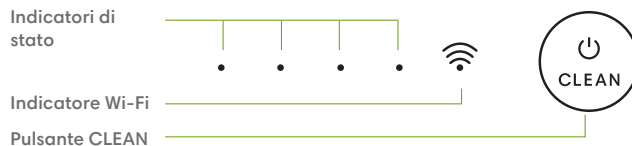
* Le specifiche tecniche e di progettazione possono variare durante il processo di miglioramento del nostro prodotto.

Descrizione del robot aspirapolvere e lavapavimenti Roomba Combo™

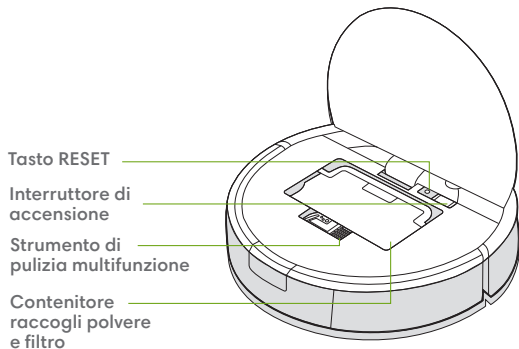
Vista dall'alto



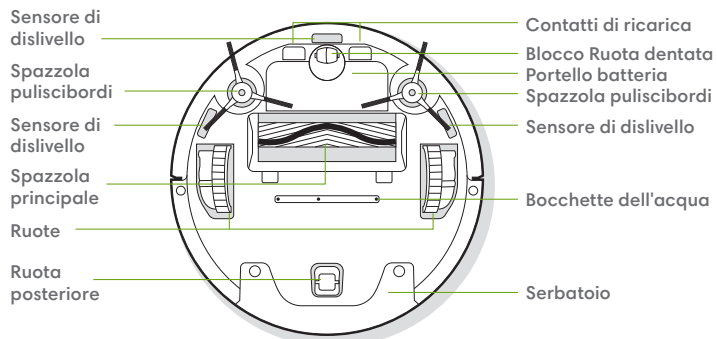
Pulsanti e spie



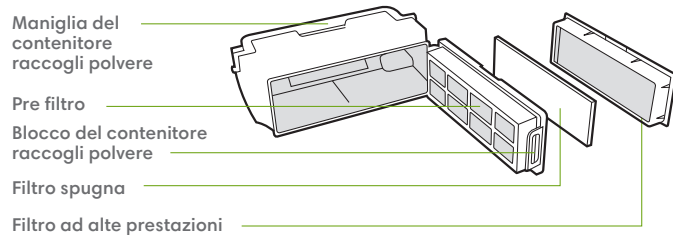
Sotto il coperchio



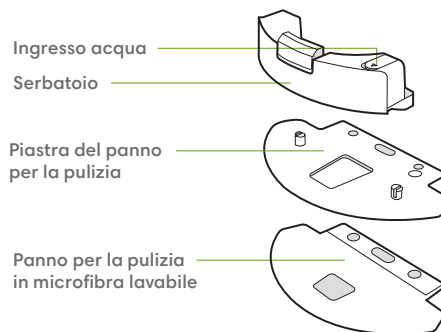
Vista dal basso



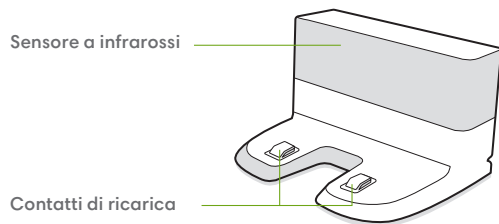
Contenitore raccogli polvere e filtro



Sistema di lavaggio avanzato

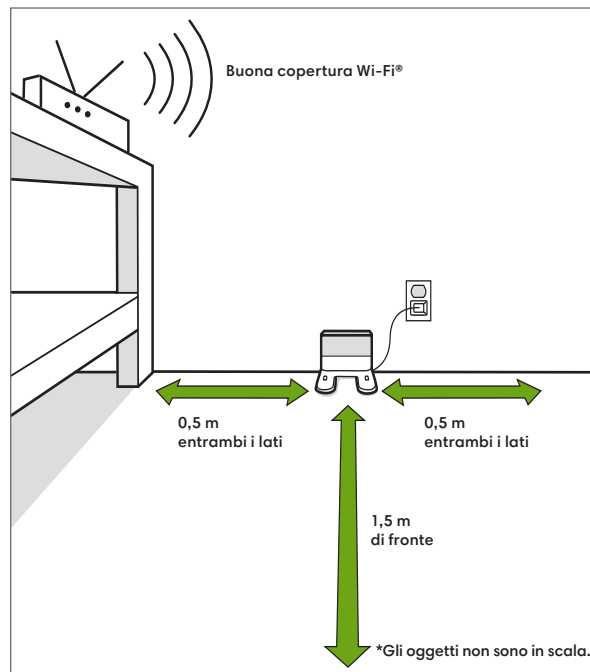


Stazione di carica Home Base



Configura il tuo robot aspirapolvere e lavapavimenti Roomba Combo™

Posizionamento della stazione di carica Home Base



Posizionare la stazione di carica su una superficie piana contro il muro. Evitare che nell'area immediatamente davanti al caricabatterie (1,5m) e su entrambi i lati della stazione di carica (0,5 m) vi siano oggetti e superfici riflettenti.

In ricarica



Il pulsante **CLEAN** si illumina durante la ricarica

Pulsante: In ricarica

Off: Completamente carico

- Prima di caricare il robot, assicurarsi di posizionare l'interruttore di alimentazione del robot su ON.
"I" = acceso ON, "O" = spento OFF



- Collocare il robot sulla stazione di carica verificando che i contatti metallici di carica del robot e della stazione di carica siano in contatto tra loro.



Nota: Caricare il robot per almeno 4 ore prima del primo utilizzo.

- Svuotare l'acqua residua dal serbatoio e rimuovere la piastra del panno per pulizia prima di caricare il robot.
- Quando il robot non è in fase di pulizia, è meglio tenerlo acceso (ON) e in carica invece che spento (OFF).
- In caso di inutilizzo per un lungo tempo, caricare completamente il robot, spegnere il robot portando l'interruttore di alimentazione del robot in posizione OFF e scollegare la stazione di carica.

iRobot Home App

Scaricare la iRobot Home App e collegarsi al Wi-Fi ®

- Seguire le istruzioni dettagliate per l'installare e utilizzare il robot che aspira e lava Roomba Combo™.
- Personalizzare le impostazioni del robot. Nell'app è possibile controllare la potenza di aspirazione e d'uscita dell'acqua per la pulizia.
- Impostare un programma di pulizia automatico.
- Utilizzare la funzione Pulizia SPOT per pulire aree specifiche con il robot.
- Collegare gli account dello smart home per consentire il controllo vocale del robot.
- Visualizzare suggerimenti, trucchi e risposte alle domande frequenti, ad esempio come associare il robot che aspira e lava Roomba Combo™ ad altri dispositivi intelligenti.

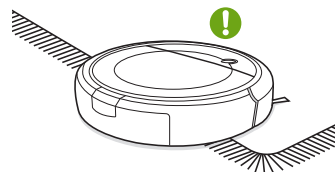
 **Nota:** Il Wi-Fi a 5.0 GHz non è compatibile con questo robot.



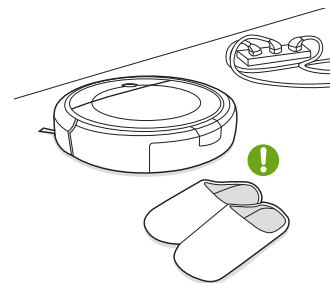
Preparazione della casa

Prima di iniziare la pulizia, rimuovere eventuali ostacoli dall'area da pulire.

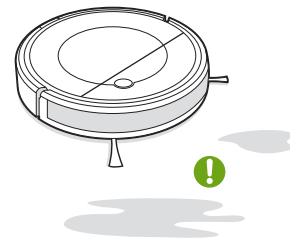
- 1 Prima di utilizzare il robot vicino a un'area con moquette o a un tappeto a pelo corto con bordi a frange, piegare i bordi del tappeto sotto il tappeto stesso.



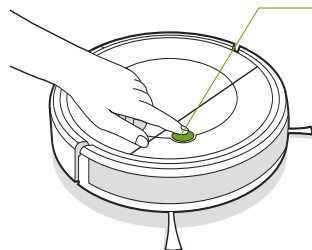
- 2 Prima della pulizia, rimuovere eventuali oggetti di intralcio sul pavimento.



- 3 Non utilizzare il robot su superfici con acqua stagnante. Se è penetrata dell'acqua nel robot, è necessario che sia riparato da iRobot per evitare eventuali danni.



Pulizia



Basta premere CLEAN

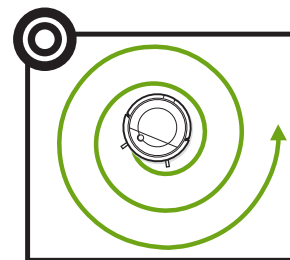
Toccare per avviare/mettere in pausa/riprendere

Toccare due volte per passare da un percorso di pulizia all'altro

- Per garantire le migliori prestazioni, si consiglia di tenere il serbatoio dell'acqua collegato al robot durante le operazioni di pulizia, anche quando non si desidera lavare.
- Quando si avvia un'operazione di pulizia, gli indicatori luminosi di stato lampeggiano per indicare il tipo di percorso di pulizia selezionato. Quando si seleziona il percorso di pulizia in linea retta, gli indicatori luminosi di stato lampeggiano da sinistra a destra. Quando si seleziona il percorso di pulizia reattivo, gli indicatori luminosi di stato lampeggiano simultaneamente.
- Il pulsante CLEAN sul robot smette di lampeggiare se il robot viene messo in pausa per più di 10 minuti. Premere il pulsante CLEAN sul robot per riattivarlo.
- Il robot ritornerà alla stazione di carica al termine di un'operazione di pulizia od ogni volta che è necessario ricaricare.

Pulizia spot

Il robot ha una modalità di pulizia spot a cui è possibile accedere tramite la iRobot Home App. Si consiglia di utilizzare questa funzione per un'area con un'elevata concentrazione di sporco o polvere. Nella modalità di pulizia spot, il robot si muoverà a spirale verso l'esterno percorrendo cerchi di circa 0,6 m di diametro verso l'esterno e quindi tornerà alla posizione di partenza mediante un movimento a spirale verso l'interno.



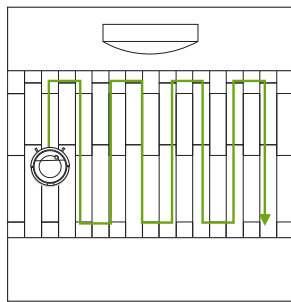
Selezione della navigazione per la pulizia

Il robot ha 2 schemi di pulizia tra cui scegliere per pulire efficacemente diversi tipi di pavimento. Lo schema di pulizia può essere cambiato toccando due volte il pulsante CLEAN o tramite la iRobot Home App.

Il percorso di pulizia in linea retta

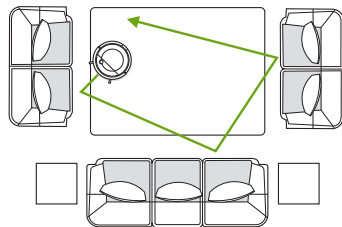
è il tipo di funzionamento predefinito del robot e deve essere impostato quando si puliscono i pavimenti liberi da ingombri. Il robot pianifica il percorso più efficiente, pulisce in modo lineare avanti e indietro, torna nei punti che ha tralasciato, quindi pulisce i bordi della stanza prima di completare il ciclo di pulizia.

Se la piastra del panno per la pulizia e il panno per la pulizia sono collegati, il robot seguirà automaticamente questo tipo di percorso.



Il percorso di pulizia reattivo

deve essere impostato quando si pulisce un tappeto. Il robot pulisce in modo casuale e lineare e cambia direzione quando incontra un ostacolo.



Se è impostata la navigazione di pulizia in linea retta:

- Il robot esegue automaticamente la pianificazione del percorso durante la pulizia. Se il robot viene messo in pausa durante la pulizia, riconfigurerà il percorso e si riavvierà.
- Il robot potrebbe fare una pausa momentanea per ricalcolare il percorso di pulizia. È una cosa normale. La frequenza e la durata della pausa sono determinate dalla complessità della stanza.
- Se l'area di pulizia contiene sia pavimenti che tappeti, occorre impostare barriere (ad esempio una porta chiusa) tra i diversi tipi di pavimento e impostare i percorsi di pulizia di conseguenza. Se entrambi i tipi di pavimento devono essere puliti in un ciclo di pulizia, occorre impostare la navigazione di pulizia reattiva.

Sistema di lavaggio

Il robot ha un sistema di lavaggio opzionale che utilizza un panno di pulizia in microfibra lavabile e una piastra per il panno per la pulizia collegati a un serbatoio apposito. Il panno per la pulizia lavabile inumidisce automaticamente il pavimento.

- Potrebbe essere presente acqua residua nel serbatoio a seguito di test di qualità.
- Svuotare il serbatoio e rimuovere la piastra del panno per pulizia prima di pulire dei tappeti. Assicurarsi di sostituire il serbatoio vuoto.
- Quando si utilizza il sistema di pulizia, ripiegare i bordi del tappeto sotto il tappeto, in modo che il robot lo eviti.
- Dopo che il robot ha finito di pulire, svuotare l'acqua residua dal serbatoio e sostituire il serbatoio.
- Svuotare l'acqua residua dal serbatoio e rimuovere la piastra del panno per pulizia prima di caricare il robot.
- Se si desidera un panno più umido, inumidire il panno per la pulizia prima di fissarlo alla piastra del panno per pulizia.

 **Nota:** Se il robot è in funzionamento con il dispositivo di lavaggio, sarà disponibile solo il percorso di pulizia in linea retta.

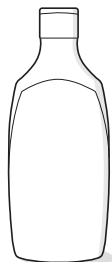
Soluzione di pulizia

Quando si effettua il lavaggio ad acqua, si può aggiungere al serbatoio un campione di soluzione per la pulizia di pavimenti superfici dure Braava jet® prima di aggiungere acqua. Si tratta di un prodotto concentrato.

Al dettaglio:
Dimensione
completa
(Venduto
separatamente)

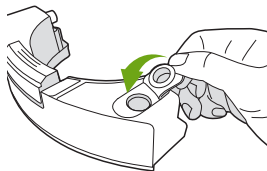
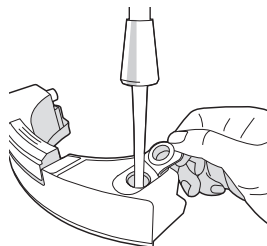
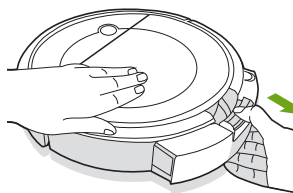


4 tappi per
serbatoio

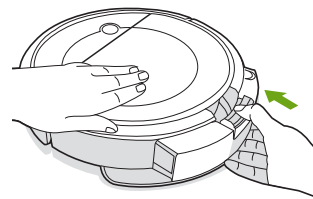
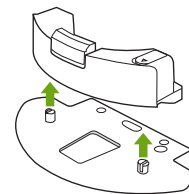
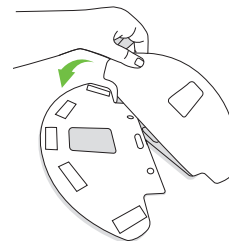


 **Importante:** Visita la sezione Assistenza nella iRobot Home App per un elenco di soluzioni di pulizia che possono essere utilizzate in modo sicuro e non rischiano di danneggiare il robot.

1 Aggiungere acqua e soluzione di pulizia (opzionale) nel serbatoio.



2 Collegare il panno per pulizia e la piastra del panno per pulizia. Installare il serbatoio.



Risoluzione dei problemi

Se il robot rileva un problema e necessita di assistenza, emette un segnale acustico di allarme e l'indicatore luminoso si illumina.

Suono di allarme	Indicatore luminoso di stato	Problema	Soluzione
/	Lampeggia due volte e si spegne una volta acceso il robot.	Livello di carica della batteria basso.	Accendere il robot. Posizionare manualmente il robot sulla stazione di carica e caricare.
Un segnale acustico	ROSSO lampeggiante.	Malf funzionamento della ruota	Rimuovere eventuali peli e detriti dalle ruote.
Due segnali acustici	ROSSO lampeggiante.	Malf funzionamento della spazzola principale	Rimuovere eventuali peli e detriti dalla spazzola principale.
Tre segnali acustici	ROSSO lampeggiante.	Malf funzionamento della ruota	Capovolgere il robot e premere verso il basso sulle ruote per verificare se viene emesso un suono simile a un clic. Se non fanno clic, contattare l'assistenza clienti.
		Si è verificato un problema durante il funzionamento e il robot si ferma	Rimuovere manualmente eventuali ostacoli e riavviare il robot.
Quattro segnali acustici	ROSSO lampeggiante.	Malf funzionamento del contenitore raccogli polvere	Rimuovere e reinstallare il contenitore raccogli polvere. Se il robot continua a emettere il segnale acustico, contattare l'assistenza clienti.
Cinque segnali acustici	ROSSO lampeggiante.	Livello di carica della batteria basso.	Posizionare il robot sulla stazione di carica.
Sei segnali acustici	ROSSO lampeggiante.	Malf funzionamento della spazzola puliscibordi	Rimuovere eventuali peli e detriti dalla spazzola puliscibordi.
Sette segnali acustici	ROSSO lampeggiante.	Malf funzionamento del sensore di dislivello	Rimuovere polvere e detriti dai sensori di dislivello.

Ulteriori video di istruzioni e supporto sono disponibili nella iRobot Home App.

Cura e manutenzione

Istruzioni per la cura e la manutenzione

Per ottenere prestazioni ottimali dal robot, eseguire le procedure riportate nelle seguenti pagine. Per una facile manutenzione viene fornito uno strumento di pulizia multifunzione. Maneggiare con cura, questo strumento di pulizia ha spigoli vivi.

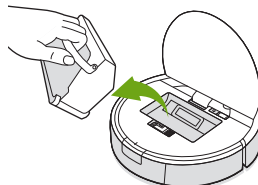
Nella iRobot Home App sono disponibili video di istruzioni supplementari. Se si nota che il robot raccoglie meno detriti dal pavimento, svuotare il contenitore raccogli polvere e pulire il filtro e le spazzole.

Parte	Frequenza di manutenzione	Frequenza di sostituzione
Contenitore raccogli polvere, serbatoio e piastra per il panno per pulizia	Dopo ogni utilizzo	
Panno per pulizia	Dopo ogni utilizzo	Ogni 50 lavaggi
Filtro spugna/filtro ad alte prestazioni.	Una volta alla settimana (due volte alla settimana se è presente un animale domestico in casa)	Ogni 4-6 mesi
Spazzola principale	Una volta alla settimana	Ogni 6-12 mesi
Spazzola puliscibordi	Una volta ogni 2 settimane	Ogni 3-6 mesi
Ruota dentata, sensore di dislivello, paracolpi e contatti di ricarica	Una volta alla settimana	

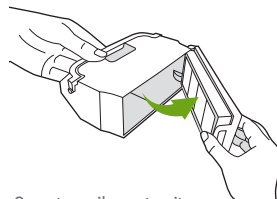
 **Nota:** iRobot produce diverse parti e pezzi di ricambio. Contattare l'assistenza clienti iRobot per maggiori informazioni sui pezzi di ricambio.

Svuotamento del contenitore raccogli polvere

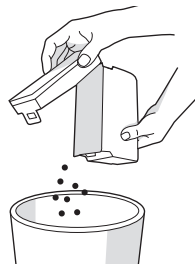
- 1 Sollevare il coperchio del robot e rimuovere il contenitore raccogli polvere della polvere.



- 2 Aprire lo sportello del contenitore raccogli polvere.

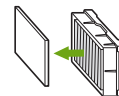
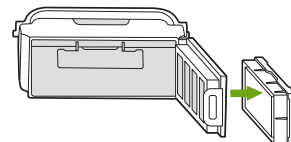


- 3 Svuotare il contenitore raccogli polvere.



Pulizia del filtro ad alte prestazioni

- 1 Rimuovere il filtro in spugna e il filtro ad alte prestazioni.



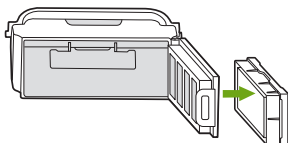
- 2 Rimuovere i detriti battendo il filtro ad alte prestazioni sul cestino dei rifiuti.



 **Importante:** Non lavare il filtro ad alte prestazioni.

Lavaggio del contenitore raccogli polvere

- 1 Rimuovere il filtro in spugna e il filtro ad alte prestazioni dal serbatoio.

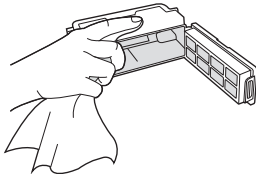


- * Importante:** Non lavare il filtro ad alte prestazioni. Rimuovere il filtro prima di lavare il contenitore raccogli polvere.

- 2 Sciacquare il contenitore raccogli polvere e il pre-filtro sotto l'acqua corrente.

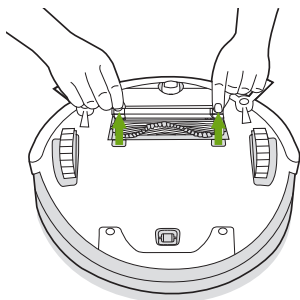


- 3 Asciugare completamente il contenitore raccogli polvere prima di reinstallarlo.

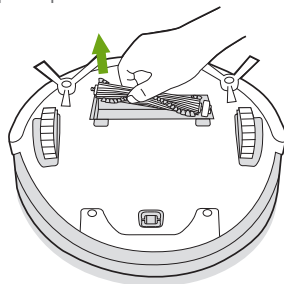


Pulizia della spazzola principale

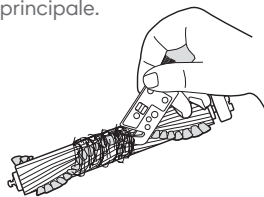
- 1 Capovolgi il robot e premi entrambi i pulsanti sul telaio spazzole per rimuovere la spazzola.



- 2 Rimuovere la spazzola principale.



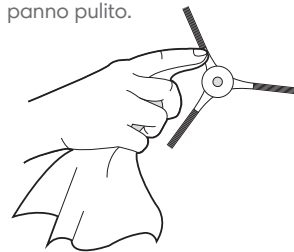
- 3 Utilizzare lo strumento di pulizia multifunzione per tagliare e rimuovere eventuali peli aggrovigliati attorno alla spazzola principale. Rimuovere eventuali peli attorcigliati e detriti dalla spazzola principale.



- Nota:** Per una facile manutenzione viene fornito uno strumento di pulizia multifunzione. Maneggiare con cura, questo strumento di pulizia ha spigoli vivi.

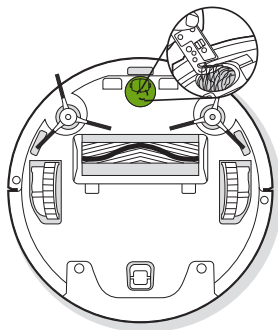
Pulizia delle spazzole puliscibordi

Rimuovere le spazzole puliscibordi. Rimuovere eventuali detriti o peli aggrovigliati attorno alle spazzole con lo strumento di pulizia multifunzione in dotazione e pulire con un panno pulito.

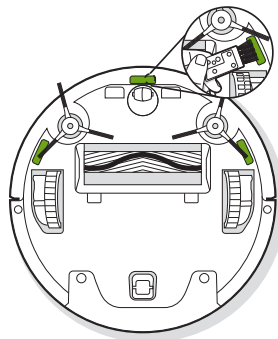


Altri componenti

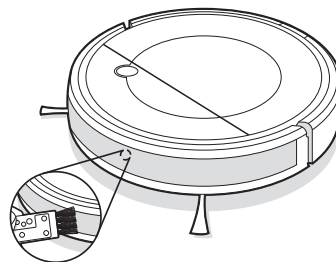
Utilizzare lo strumento di pulizia multifunzione per tagliare e rimuovere eventuali peli aggrovigliati attorno alla ruota dentata.



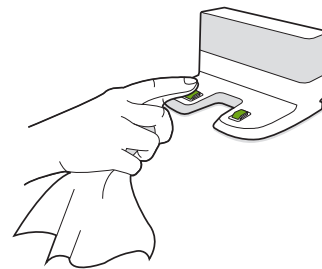
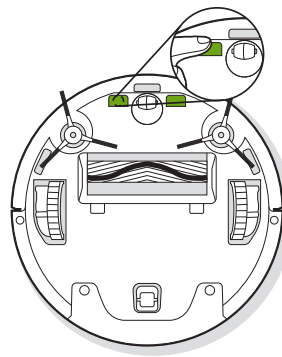
Pulire i sensori di dislivello con la spazzola dello strumento di pulizia multifunzione per mantenerne l'efficacia.



Pulire il paraurti con la spazzola dello strumento di pulizia multifunzione.



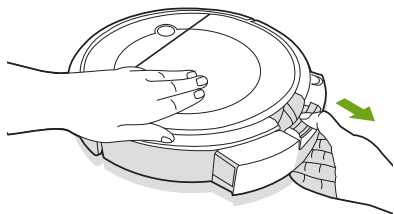
Pulire i contatti di ricarica del robot e della stazione di carica con un panno asciutto per mantenerne l'efficacia.



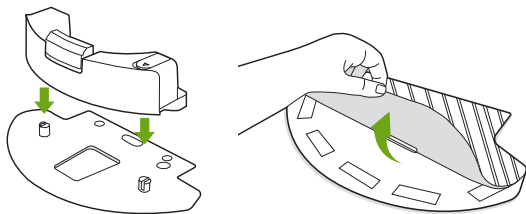
Pulizia del sistema di lavaggio

Al termine della pulizia del robot, rimuovere il serbatoio dal robot e pulire immediatamente il serbatoio, il panno per pulizia e la piastra del panno per pulizia.

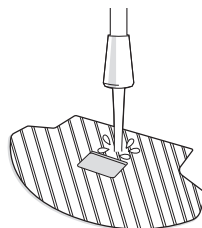
- 1 Premere il pulsante di sblocco del contenitore raccogli polvere e tirare il serbatoio per rimuoverlo.



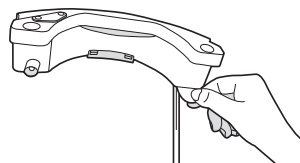
- 2 Rimuovere il panno per pulizia e la piastra del panno per pulizia.



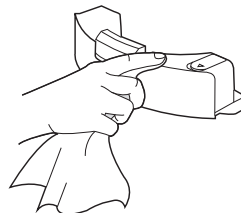
- 3 Lavare il panno per pulizia e stenderlo ad asciugare.



- 4 Svuotare l'eventuale acqua residua dal serbatoio.



- 5 Pulire l'esterno del serbatoio con un panno asciutto e adagiarlo orizzontalmente per asciugarlo. Evitare la luce solare diretta.



Assistenza clienti iRobot

USA e Canada

Per domande o commenti relativi al robot aspirapolvere e che lava Roomba Combo™, contattare iRobot prima di rivolgersi a un punto vendita al dettaglio.

Visitare il sito **global.irobot.com** per suggerimenti relativi all'assistenza, domande frequenti e informazioni sugli accessori. Queste informazioni sono disponibili anche nella iRobot Home App. Per ricevere ulteriore assistenza, chiamare l'Assistenza clienti al numero **+39 011 814488**.

Orari dell'assistenza clienti iRobot in Italia

- Dal lunedì al venerdì, dalle 8:30 alle 19:30
- Sabato dalle 9 alle 13

Al di fuori di Stati Uniti e Canada

Visitare il sito **global.irobot.com** per:

- Ottenere maggiori informazioni su iRobot nel proprio Paese
- Ottenere suggerimenti e consigli per migliorare le prestazioni del robot che aspira e lava Roomba Combo™
- Ottenere risposte alle domande
- Contattare il centro assistenza più vicino

Informazioni sulle normative



Con la presente, la società iRobot dichiara che questo robot aspirapolvere modello RVF-Y1 è conforme alla direttiva UE sulle apparecchiature radio 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.irobot.com/compliance.

Il report sulle informazioni relative alle sostanze chimiche che elenca SVHC (sostanze estremamente problematiche) ai sensi del regolamento dell'Unione europea UE 1907/2006 è disponibile qui: www.irobot.com/compliance.



Questo simbolo sul prodotto indica che l'apparecchio non deve essere smaltito con rifiuti urbani comuni non differenziati. In qualità di utenti finali, si ha la responsabilità di smaltire l'apparecchio al termine del ciclo di vita in modo ecologicamente responsabile come segue:

- (1) restituirlo al distributore/rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto; o
- (2) depositarlo in un punto di raccolta designato.

Lo smaltimento corretto di questo prodotto consentirà di risparmiare risorse preziose e di prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero altrimenti derivare da una gestione inadeguata dei rifiuti. Si prega di contattare l'ente locale per ulteriori dettagli o il punto di raccolta più vicino. Potrebbero essere applicate sanzioni per lo smaltimento non corretto di questi rifiuti, in conformità alla legislazione nazionale. Ulteriori informazioni sono disponibili alla pagina: http://ec.europa.eu/environment/waste/wEEE/index_en.htm



©2020 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Tutti i diritti riservati.

iRobot, Braava jet e LiteTouch sono marchi registrati di iRobot Corporation. Home Base e Roomba Combo sono marchi di iRobot Corporation. Wi-Fi e il logo Wi-Fi sono marchi registrati di Wi-Fi Alliance. App Store è un marchio di Apple, Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri paesi. Google Play è un marchio registrato di Google, Inc.

Sicherheitshinweise

Wichtige Sicherheitshinweise

Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zu dem/den folgenden Regulierungsmodell(en):
RVF-Y1

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF.

⚠️ WARNUNG: Bei der Verwendung elektrischer Geräte müssen immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, einschließlich der folgenden:
LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE DAS GERÄT VERWENDEN.

⚠️ WARNUNG: Lesen und befolgen Sie die Sicherheitshinweise bei der Einrichtung, Verwendung oder Wartung Ihres Roboters, um das Verletzungs- und Schadensrisiko zu verringern.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen ohne Erfahrungen und Kenntnisse unter Aufsicht verwendet werden, sofern sie im Vorfeld Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht zur Reinigung verwenden oder warten.

⚠️ Dies ist das Symbol für Sicherheitswarnungen. Es weist auf potenzielle Verletzungsgefahren hin. Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, die diesem Symbol folgen, um mögliche Verletzungen oder Todesfälle zu vermeiden.

- | | | | | |
|--|---|--|--|--|
|  Stromschlaggefahr |  Gerät der Klasse II |  Kurzschlussfester Sicherheits-Trenntransformator |  Lesen Sie die Bedienungsanleitung. |  Allgemeines Recycling-Symbol |
|  Brandgefahr |  Nur für den Gebrauch in Innenbereichen vorgesehen |  Schaltnetzteil |  Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren |  BFP Schutz gegen Rückeinspeisung |

 Separates Netzteil

WARNUNG: Weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen oder gar Todesfällen führen kann.

ACHTUNG: Weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtbeachtung zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

HINWEIS: Weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtbeachtung zu Sachbeschädigungen führen kann.

ALLGEMEINES



WARNUNG

- Das Gerät muss gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung verwendet werden. iRobot übernimmt keine Haftung oder Verantwortung für Schäden oder Verletzungen, die auf unsachgemäße Handhabung zurückzuführen sind.
- Verwenden Sie zum Wiederaufladen des Akkus nur das im Lieferumfang des Geräts enthaltene Ladestationsmodell ADH-N1.
- Die Netzklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Spannung Ihrer Stromquelle mit der an der Ladestation angegebenen Stromspannung übereinstimmt.
- AUSSCHLIESSLICH für den INNENBETRIEB in Haushalten. Verwenden Sie das Gerät nicht in Außen-, Gewerbe- oder Industrieumgebungen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen sich brennende Kerzen oder zerbrechliche Gegenstände befinden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in extrem heißen oder kalten Umgebungen (unter -5°C oder über 40°C).
- Halten Sie Haare, lockere Kleidung, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einem Raum, in dem ein Säugling oder Kind schläft.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen oder auf Oberflächen mit stehendem Wasser.
- Lassen Sie das Gerät keine großen Objekte wie Steine, große Papierstücke oder Gegenstände aufnehmen, die das Gerät verstopfen könnten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufnehmen von entzündlichen oder brennbaren Materialien wie beispielsweise Benzin, Drucker- oder Kopierertoner oder in Bereichen, in denen solche Materialien möglicherweise vorhanden sind.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, um brennende oder rauchende Objekte wie beispielsweise Zigaretten, Streichhölzer, heiße Asche oder Gegenstände aufzunehmen, die einen Brand verursachen könnten.
- Achten Sie darauf, das Netzkabel nicht zu beschädigen. Ziehen oder tragen Sie das Gerät oder die Ladestation nicht am Netzkabel, verwenden Sie das Netzkabel nicht als Griff, klemmen Sie das Netzkabel nicht in Türen ein und führen Sie das Netzkabel nicht um scharfe Kanten oder Ecken herum. Lassen Sie das Gerät nicht über das Netzkabel laufen. Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder einer beschädigten Steckdose. Verwenden Sie das Gerät oder die Ladestation nicht, wenn es/sie nicht ordnungsgemäß funktioniert, heruntergefallen, beschädigt oder mit Wasser in Berührung gekommen ist oder im Freien gelassen wurde. Es/ Sie muss vom Hersteller oder seinem Kundendienst repariert werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Vor der Reinigung oder Wartung der Ladestation muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Schieben Sie den Netzschalter auf AUS, bevor Sie das Gerät reinigen oder warten.
- Der Roboter enthält Akkus, die nur von Fachleuten ausgetauscht werden können. Wenden Sie sich zum Austauschen oder Entfernen des Akkus an den Kundendienst.
- Verwenden Sie nur den Original-Akku und die Original-Ladestation, die im Lieferumfang des Geräts enthalten waren. Die Verwendung nicht wiederaufladbarer Batterien ist verboten.
- Nehmen Sie das Gerät aus der Ladestation und schieben Sie den Netzschalter am Gerät auf AUS, bevor Sie den Akku herausnehmen.
- Schwache Akkus müssen aus dem Gerät herausgenommen und sicher entsorgt werden.

- 
- Entsorgen Sie verbrauchte Akkus gemäß den örtlichen Gesetzen und Bestimmungen.
 - Wenn das Netzteil beschädigt oder defekt ist, darf es nicht repariert und nicht mehr verwendet werden.
 - Verbrennen Sie das Gerät nicht, auch wenn es schwer beschädigt ist. Die Akkus können im Feuer explodieren.
 - Laden Sie keine anderen Roboter von iRobot mit der im Lieferumfang enthaltenen Home Base-Ladestation.

ACHTUNG

- Räumen Sie den zu reinigenden Bereich auf. Entfernen Sie Netzkabel und kleine Gegenstände vom Boden, in denen sich das Gerät verfangen könnte. Legen Sie Teppichfransen unter den Teppich und sorgen Sie dafür, dass Gegenstände wie Vorhänge und Tischdecken nicht auf den Boden herunterhängen.
- Stecken Sie keine Gegenstände in den Sauganschluss. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Sauganschluss verstopft ist. Halten Sie den Anschluss frei von Staub, Flusen, Haaren und allem, was den Luftstrom beeinträchtigen könnte.

HINWEIS

- Bevor das Gerät recycelt oder entsorgt wird, muss der Akku gemäß den örtlichen Gesetzen und Bestimmungen herausgenommen und entsorgt werden.
- Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Akkus. Verwenden Sie nur den im Lieferumfang des Produkts enthaltenen Akku. Kaufen Sie als Ersatz einen identischen iRobot Akku oder erkundigen Sie sich beim iRobot Kundendienst nach infrage kommenden alternativen Akkus.
- Wenn der Roboter längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie ihn vollständig auf, schalten Sie ihn zur Lagerung AUS und trennen Sie die Ladestation von der Stromversorgung.
- Wenn Sie die Ladestation längere Zeit nicht verwenden, trennen Sie sie bitte von der Stromversorgung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Staubauffangbehälter und/oder Filter.
- Um die Anforderungen in Bezug auf Strahlungsbegrenzung zu erfüllen, sollte während des Gerätebetriebs

ein Abstand von mindestens 20 cm zwischen diesem Gerät und Personen eingehalten werden. Um die Einhaltung zu gewährleisten, wird vom Betrieb bei einer geringeren Entfernung als oben angegeben abgeraten. Die für diesen Sender verwendete Antenne darf nicht zusammen mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender aufgestellt werden.

- Um das WLAN-Modul am Roomba Combo zu deaktivieren, schalten Sie den Roboter ein. Platzieren Sie den Roboter auf der Ladestation und stellen Sie sicher, dass die Ladekontakte am Roboter und an der Ladestation miteinander verbunden sind. Halten Sie die CLEAN-Taste am Roboter 20 Sekunden lang gedrückt, bis Roomba Combo drei Pieptöne ausgibt. Um das WLAN-Modul am Roomba Combo zu aktivieren, schalten Sie den Roboter erst aus und dann ein. Das WLAN-Modul wird eingeschaltet, wenn Roomba Combo erneut gestartet wird.

Technische Daten

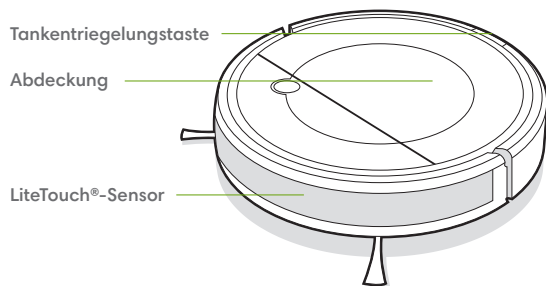
Modell	RVF-Y1, Roomba Combo™		
Nenneingang	20 V - 0,8 A		
Ladestationsmodell	ADH-N1		
Nenneingangsspannung	100 bis 240 V AC	Nennausgangsspannung	20 V DC
Nennausgangsstrom	0,8 A	Nennleistung	25 W
Frequenzbänder	2400 bis 2483,5 MHz		
Maximale EIRP-Ausgangsleistung	15,46 dBm bei 2442 MHz		
Stromverbrauch im Aus-Modus	Weniger als 0,50 W		
Leistung im vernetzten Bereitschaftsbetrieb	Weniger als 2,00 W		

Die Ausgangsleistung des WLAN-Moduls beträgt weniger als 100 mW.

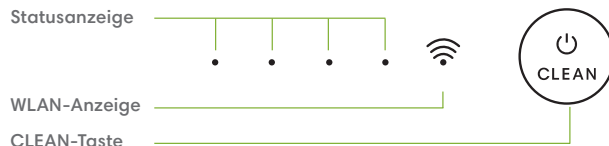
* Da wir unser Produkt kontinuierlich verbessern, können sich die technischen und Designspezifikationen ändern.

Über den Roomba Combo™ Saug- und Wischroboter

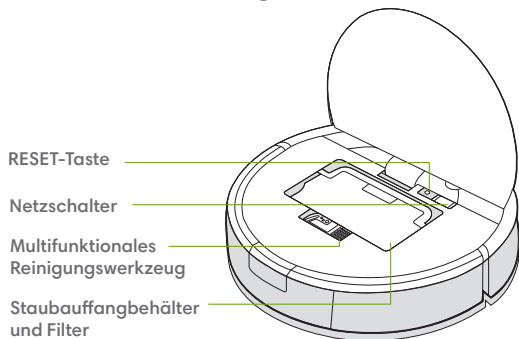
Ansicht von oben



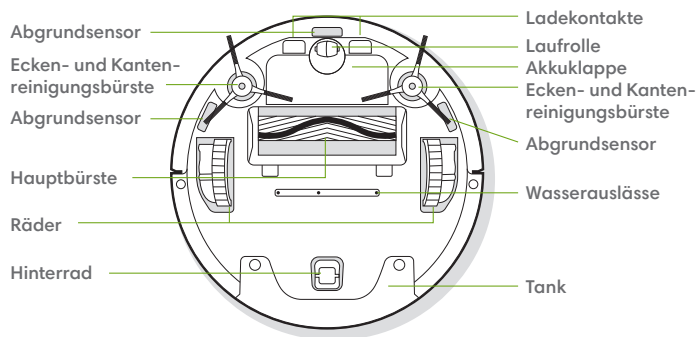
Tasten und Anzeigen



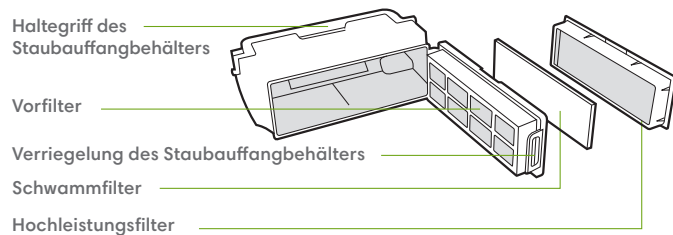
Unter der Abdeckung



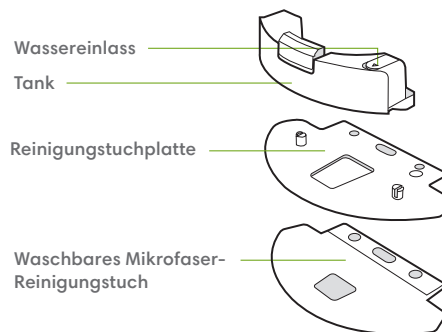
Ansicht von unten



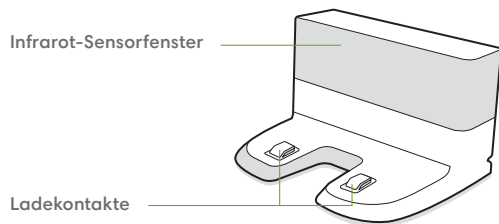
Staubauffangbehälter und Filter



Erweitertes Wischsystem

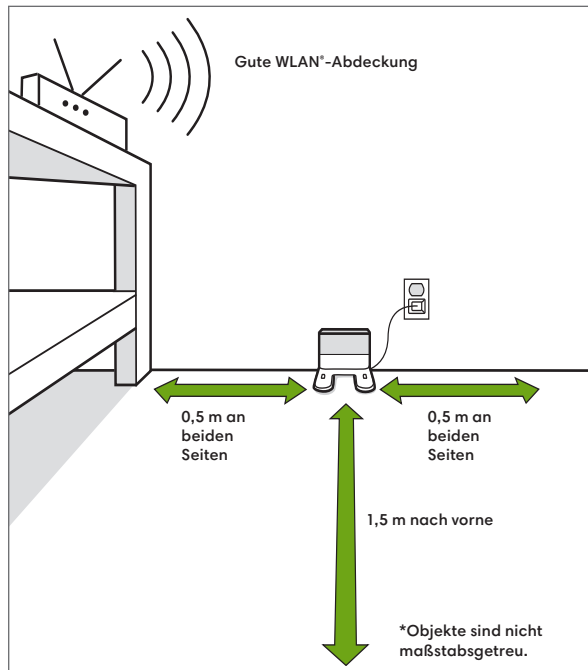


Home Base-Ladestation



Einrichten des Roomba Combo™ Saug- und Wischroboters

Positionieren der Home Base-Ladestation



Stellen Sie die Ladestation auf einer ebenen Bodenfläche an der Wand auf. Halten Sie den unmittelbaren Bereich (1,5 m vor und 0,5 m auf beiden Seiten der Ladestation) frei von Gegenständen und reflektierenden Oberflächen.

Aufladen

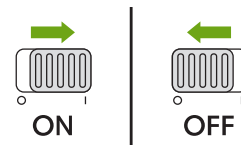


CLEAN-Taste leuchtet während des Ladevorgangs

Pulsierend: Ladevorgang läuft

Aus: Vollständig geladen

- Stellen Sie sicher, dass sich der Netzschalter Ihres Roboters in der EIN-Position befindet, bevor Sie den Roboter aufladen.
„I“ = Strom EIN, „O“ = Strom AUS



- Stellen Sie Ihren Roboter auf die Ladestation und stellen Sie sicher, dass die metallischen Ladekontakte am Roboter und an der Ladestation miteinander verbunden sind.



Hinweis: Laden Sie Ihren Roboter vor der ersten Verwendung mindestens vier Stunden lang auf.

- Entleeren Sie restliches Wasser aus dem Tank und entfernen Sie die Reinigungstuchplatte, bevor Sie Ihren Roboter aufladen.
- Wenn Ihr Roboter keinen Reinigungsauftrag ausführt, lassen Sie ihn am besten eingeschaltet und aufladen, anstatt ihn auszuschalten.
- Laden Sie den Roboter bei längerer Lagerung vollständig auf, schalten Sie ihn aus, indem Sie den Netzschalter in die AUS-Position schieben, und trennen Sie die Ladestation von der Stromversorgung.

iRobot Home-App

Laden Sie die iRobot Home-App herunter und stellen Sie eine WLAN®-Verbindung her.

- Befolgen Sie die Schritt-für-Schritt-Anleitungen, um Ihren Roomba Combo™ Saug- und Wischroboter einzurichten und zu verwenden.
- Passen Sie die Einstellungen Ihres Roboters an. Sie können die Saugleistung beim Saugen und die Wasserabgabe beim Wischen in der App steuern.
- Legen Sie einen automatischen Reinigungsplan fest.
- Verwenden Sie den Spot-Reinigungsmodus, um bestimmte Bereiche mit Ihrem Roboter zu reinigen.
- Verknüpfen Sie Ihre Smart-Home-Konten, um die Sprachsteuerung für Ihren Roboter zu aktivieren.
- Sehen Sie sich Tipps, Tricks und Antworten auf häufig gestellte Fragen zum Verbinden des Roomba Combo™ Saug- und Wischroboters mit anderen intelligenten Geräten an.

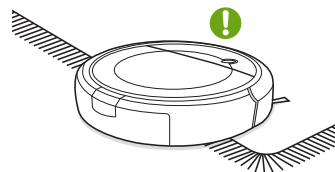
 **Hinweis:** WLAN mit 5,0 GHz ist mit diesem Roboter nicht kompatibel.



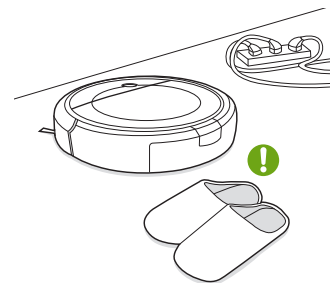
Vorbereitung Ihres Zuhauses

Entfernen Sie vor der Reinigung alle Hindernisse aus dem entsprechenden Bereich.

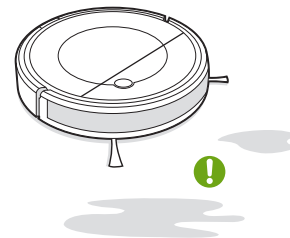
- 1 Bevor Sie Ihren Roboter in der Nähe eines Teppichs oder Kurzflorteppichs mit Fransen verwenden, legen Sie die Teppichkanten unter den Teppich.



- 2 Entfernen Sie vor der Reinigung herumliegende Dinge vom Boden.



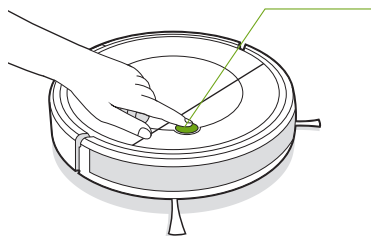
- 3 Verwenden Sie den Roboter nicht auf Oberflächen mit stehendem Wasser. Wenn Wasser in den Roboter eingedrungen ist, muss er von iRobot repariert werden, um Gefahren zu vermeiden.



DE

Reinigung

DE



Einfach CLEAN drücken

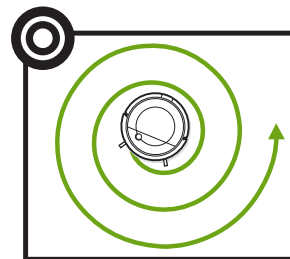
Tippen, um Reinigungsvorgang zu starten/anzuhalten/fortzusetzen

Zweimal tippen, um zwischen den Navigationsmustern für die Reinigung zu wechseln

- Für eine optimale Reinigungsleistung empfehlen wir, den Wassertank während Reinigungsaufgaben nicht vom Roboter zu entfernen, auch wenn kein Wischvorgang ausgeführt werden soll.
- Beim Start einer Reinigungsaufgabe blinken die Statusanzeigeleuchten, um die ausgewählte Reinigungsnavigation anzuzeigen. Wenn die geradlinige Reinigungsnavigation ausgewählt ist, blinken die Statusanzeigeleuchten von links nach rechts. Wenn die reaktive Reinigungsnavigation ausgewählt ist, blinken die Statusanzeigeleuchten gleichzeitig.
- Wenn der Roboter länger als zehn Minuten angehalten wurde, hört die CLEAN-Taste am Roboter auf, zu leuchten. Drücken Sie die CLEAN-Taste am Roboter, um ihn wieder zu aktivieren.
- Ihr Roboter kehrt zur Ladestation zurück, wenn er eine Reinigungsaufgabe abgeschlossen hat oder aufgeladen werden muss.

Spot-Reinigungsmodus

Ihr Roboter verfügt über den Spot-Reinigungsmodus, den Sie über die iRobot Home-App aufrufen können. Dieser Modus eignet sich für Bereiche mit hohen Staub- oder Schmutzkonzentrationen. Im Spot-Reinigungsmodus reinigt der Roboter, indem er spiralförmig einen Bereich von etwa 0,6 Metern Durchmesser zunächst nach außen und dann wieder zurück zu seinem Ausgangspunkt abfährt.



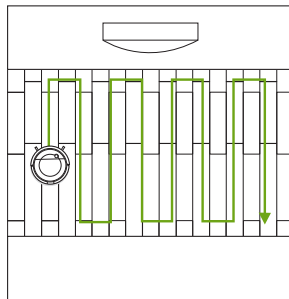
Auswahl der Reinigungsnavigation

Der Roboter bietet zwei Reinigungsmuster für die effektive Reinigung verschiedener Bodenarten. Das Reinigungsmuster kann durch zweimaliges Tippen auf die CLEAN-Taste oder über die iRobot Home-App gewechselt werden.

Die geradlinige Reinigungsnavigation

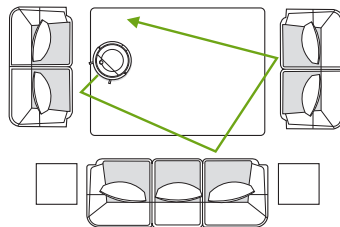
ist das Standardmuster des Roboters und sollte für die Reinigung von Hartböden eingestellt werden. Der Roboter plant die effizienteste Route, reinigt in einem geradlinigen Vor-und-Zurück-Muster, kehrt zu Stellen zurück, die noch einmal gereinigt werden müssen, und reinigt dann die Raumkanten, bevor der Reinigungszyklus abgeschlossen wird.

Wenn die Reinigungstuchplatte und das Reinigungstuch angebracht sind, verwendet Ihr Roboter dieses Muster automatisch.



Die reaktive Reinigungsnavigation

sollte für die Reinigung von Teppichen eingestellt werden. Ihr Roboter reinigt in einem geraden, zufälligen Muster und ändert die Richtung, wenn er auf ein Hindernis stößt.



Wenn die geradlinige Reinigungsnavigation festgelegt ist:

- Ihr Roboter führt während der Reinigung automatisch eine Routenplanung durch. Wenn Ihr Roboter während der Reinigung angehalten wird, konfiguriert er die Route neu und beginnt von vorne.
- Der Roboter hält möglicherweise vorübergehend an, um den Reinigungspfad neu zu berechnen. Dies gehört zum normalen Betrieb. Die Häufigkeit und Dauer der Pause hängt von der Komplexität des Raums ab.
- Wenn der Reinigungsbereich sowohl Hartböden als auch Teppiche enthält, sollten Grenzen (z. B. eine geschlossene Tür) zwischen verschiedenen Bodenarten eingestellt und die Navigationsmuster für die Reinigung entsprechend festgelegt werden. Wenn beide Bodenarten in einem Reinigungszyklus gereinigt werden sollen, sollte die reaktive Reinigungsnavigation eingestellt werden.

Wischsystem

Ihr Roboter verfügt über ein optionales Wischsystem mit einem waschbaren Mikrofaser-Reinigungstuch und einer Reinigungstuchplatte, die an einem eigens entwickelten Tank befestigt sind. Das waschbare Reinigungstuch wischt den Boden automatisch feucht.

- Im Tank befindet sich möglicherweise Restwasser von Qualitätsprüfungen.
- Leeren Sie den Tank und entfernen Sie die Reinigungstuchplatte, bevor Sie auf Teppichen reinigen. Denken Sie daran, den leeren Tank wieder einzusetzen.
- Wenn Sie das Wischsystem verwenden, legen Sie die Teppichkanten unter den Teppich, damit der Roboter diesen umfährt.
- Wenn der Roboter die Wischaufgabe abgeschlossen hat, entleeren Sie das restliche Wasser aus dem Tank und setzen Sie den Tank wieder ein.
- Entleeren Sie restliches Wasser aus dem Tank und entfernen Sie die Reinigungstuchplatte, bevor Sie Ihren Roboter aufladen.
- Wenn Sie feuchter wischen möchten, befeuchten Sie das Reinigungstuch, bevor Sie es an der Reinigungstuchplatte anbringen.

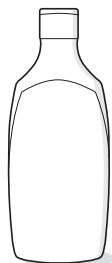
Hinweis: Wenn der Roboter mit dem Wischaufsatz arbeitet, ist nur die geradlinige Reinigungsnavigation verfügbar.

Reinigungslösung

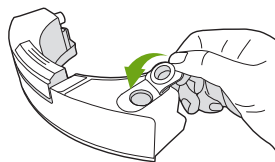
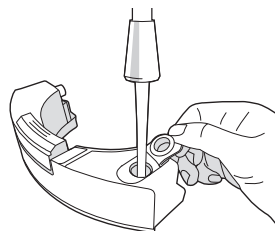
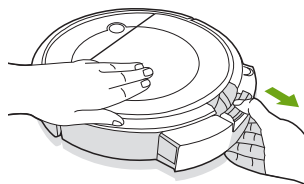
Wenn Sie wischen, können Sie Braava jet® Hartböden-Reinigungslösung in den Tank geben, bevor Sie ihn mit Wasser auffüllen. Dieses Produkt ist ein Konzentrat.

Einzelhandel:
Volle Größe
(separat erhältlich)

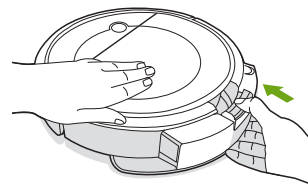
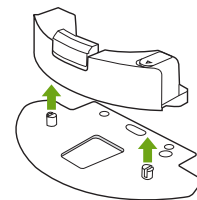
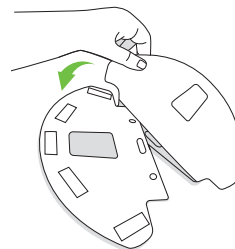
4 Ver-
schlusskappen
pro Tank



1 Geben Sie Wasser und Reinigungslösung (optional) in den Tank.



2 Bringen Sie das Reinigungstuch und die Reinigungstuchplatte an. Setzen Sie den Tank ein.



Wichtig: Eine Liste von Reinigungslösungen, die sicher verwendet werden können und keine Beschädigungen am Roboter verursachen, finden Sie im Hilfebereich der iRobot Home-App.

7 Weitere Informationen finden Sie unter global.irobot.com

Fehlerbehebung

Wenn Ihr Roboter ein Problem erkennt und Ihre Unterstützung benötigt, gibt er einen Alarmton aus und die Statusanzeigeleuchte leuchtet auf.

Alarmton	Statusanzeigeleuchte	Problem	Lösung
/	Blinkt zweimal und schaltet sich aus, wenn der Roboter eingeschaltet wird	Niedriger Akkustand	Schalten Sie den Roboter EIN. Stellen Sie Ihren Roboter manuell auf die Ladestation und laden Sie ihn auf.
Ein Alarmton	Blinkt ROT	Fehlfunktion der Räder	Reinigen Sie die Räder und entfernen Sie Haare und Schmutz.
Zwei Alarmtöne	Blinkt ROT	Fehlfunktion der Hauptbürste	Reinigen Sie die Hauptbürste und entfernen Sie Haare und Schmutz.
Drei Alarmtöne	Blinkt ROT	Fehlfunktion der Räder	Drehen Sie den Roboter um und drücken Sie die Räder nach unten, um zu überprüfen, ob ein Klickgeräusch zu hören ist. Wenn kein Klickgeräusch zu hören ist, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
		Der Roboter hat während der Reinigungsaufgabe ein Problem festgestellt und angehalten.	Entfernen Sie alle Hindernisse manuell und starten Sie den Roboter neu.
Vier Alarmtöne	Blinkt ROT	Fehlfunktion des Staubauffangbehälters	Nehmen Sie den Staubauffangbehälter heraus und setzen Sie ihn wieder ein. Wenn der Roboter den Alarm weiterhin ausgibt, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
Fünf Alarmtöne	Blinkt ROT	Niedriger Akkustand	Platzieren Sie den Roboter auf der Ladestation, um ihn aufzuladen.
Sechs Alarmtöne	Blinkt ROT	Fehlfunktion der Ecken- und Kantenreinigungsbürste	Reinigen Sie die Ecken- und Kantenreinigungsbürste und entfernen Sie Haare und Schmutz.
Sieben Alarmtöne	Blinkt ROT	Fehlfunktion des Abgrundsensors	Entfernen Sie Staub und Schmutz von den Abgrundsensoren.

Weitere Unterstützung und Anleitungsvideos finden Sie in der iRobot Home-App.

Pflege und Wartung

Hinweise zu Pflege und Wartung

Damit der Roboter jederzeit mit optimaler Leistung arbeitet, führen Sie die auf den folgenden Seiten beschriebenen Maßnahmen durch. Zur einfachen Pflege wird ein multifunktionales Reinigungswerkzeug bereitgestellt. Gehen Sie vorsichtig damit um; dieses Reinigungswerkzeug hat scharfe Kanten.

Weitere Anleitungsvideos finden Sie in der iRobot Home-App. Wenn Ihnen auffällt, dass der Roboter weniger Schmutz vom Boden aufnimmt, leeren Sie den Auffangbehälter aus, säubern Sie die Filter und reinigen Sie die Bürsten.

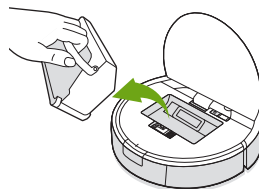
Teil	Reinigungshäufigkeit	Austauschhäufigkeit
Staubauffangbehälter, Tank und Reinigungstuchplatte	Nach jeder Verwendung	
Reinigungstuch	Nach jeder Verwendung	Nach 50 Waschgängen
Schwammfilter/ Hochleistungsfilter	Einmal pro Woche (zweimal pro Woche, wenn Sie ein Haustier haben)	Alle 4 bis 6 Monate
Hauptbürste	Einmal pro Woche	Alle 6 bis 12 Monate
Ecken- und Kantenreinigungsbürste	Einmal alle 2 Wochen	Alle 3 bis 6 Monate
Laufrolle, Abgrundsensoren, Stoßfänger und Ladekontakte	Einmal pro Woche	

 **Hinweis:** iRobot stellt verschiedene Ersatz- und Zubehörteile her. Weitere Informationen zu Ersatzteilen erhalten Sie vom iRobot Kundendienst.

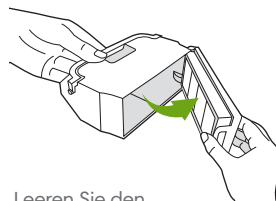
9 Weitere Informationen finden Sie unter [global.irobot.com](https://www.global.irobot.com)

Leeren des Auffangbehälters

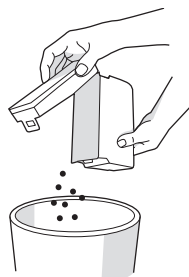
- 1 Heben Sie die Abdeckung des Roboters an und nehmen Sie den Staubauffangbehälter heraus.



- 2 Öffnen Sie die Auffangbehälterklappe.

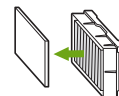
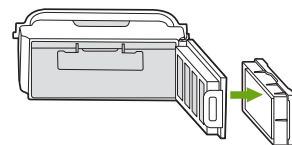


- 3 Leeren Sie den Staubauffangbehälter.



Reinigen des Hochleistungsfilters

- 1 Nehmen Sie den Schwammfilter und den Hochleistungsfilter heraus.



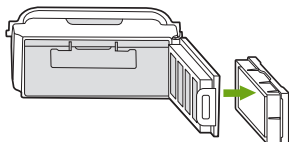
- 2 Klopfen Sie den Schmutz aus dem Hochleistungsfilter am Rand eines Abfalleimers ab.



 **Wichtig:** Waschen Sie den Hochleistungsfilter nicht.

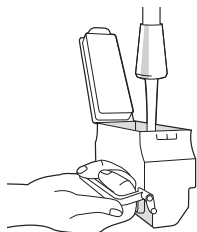
Waschen des Auffangbehälters

- 1 Entfernen Sie den Schwammfilter und den Hochleistungsfilter vom Tank.

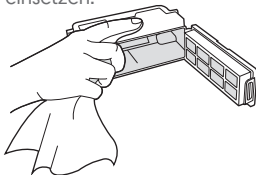


- * **Wichtig:** Waschen Sie den Hochleistungsfilter nicht. Entfernen Sie den Filter, bevor Sie den Auffangbehälter waschen.

- 2 Spülen Sie den Staubauffangbehälter und den Vorfilter unter fließendem Wasser ab.

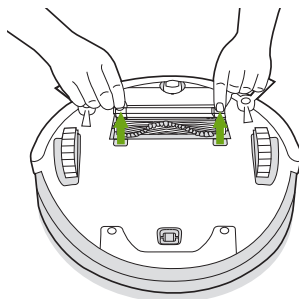


- 3 Trocknen Sie den Staubauffangbehälter vollständig ab, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

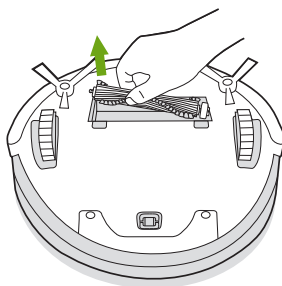


Reinigung der Hauptbürste

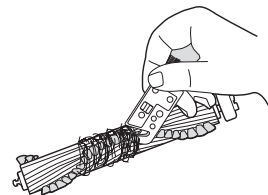
- 1 Drehen Sie den Roboter um und drücken Sie beide Tasten am Bürstenrahmen nach unten, um den Bürstenrahmen zu entfernen.



- 2 Entfernen Sie die Hauptbürste.



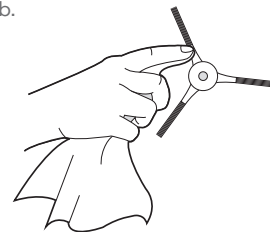
- 3 Verwenden Sie das multifunktionale Reinigungswerkzeug, um Haare, die sich um die Hauptbürste gewickelt haben, abzuschneiden und zu entfernen. Entfernen Sie Haare und Schmutz von der Hauptbürste.



- Hinweis:** Zur einfachen Pflege wird ein multifunktionales Reinigungswerkzeug bereitgestellt. Gehen Sie vorsichtig damit um; dieses Reinigungswerkzeug hat scharfe Kanten.

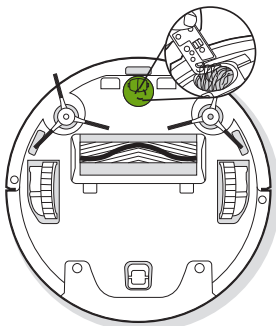
Reinigung der Ecken- und Kantenreinigungsbürsten

Entfernen Sie die Ecken- und Kantenreinigungsbürsten. Entfernen Sie Haare oder Schmutz, die sich um die Bürsten gewickelt haben, mit dem im Lieferumfang enthaltenen multifunktionalen Reinigungswerkzeug und wischen Sie die Bürsten mit einem sauberen Tuch ab.

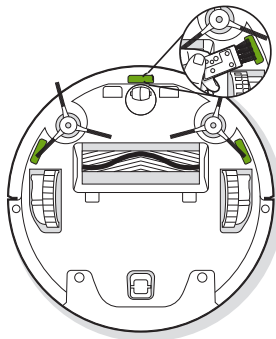


Andere Komponenten

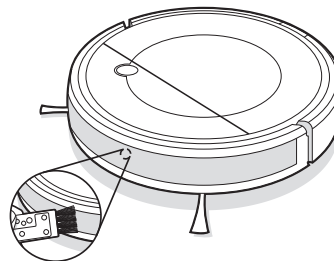
Verwenden Sie das multifunktionale Reinigungswerkzeug, um Haare, die sich um die Laufrolle gewickelt haben, abzuschneiden und zu entfernen.



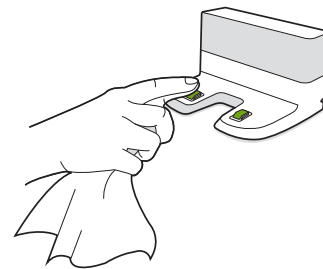
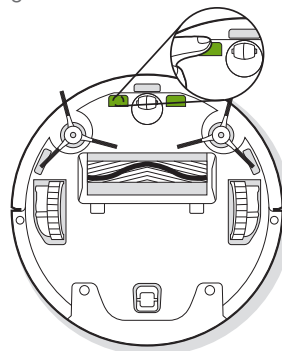
Wischen Sie die Abgrundsensoren mit der Bürste am multifunktionalen Reinigungswerkzeug ab, um ihre Leistungsfähigkeit weiterhin zu gewährleisten.



Wischen Sie den Stoßfänger mit der Bürste am multifunktionalen Reinigungswerkzeug ab.



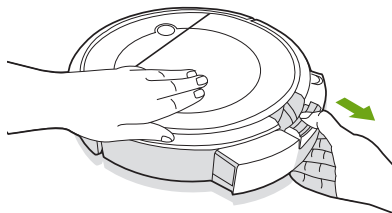
Wischen Sie die Ladekontakte am Roboter und an der Ladestation mit einem trockenen Tuch ab, um ihre Leistungsfähigkeit weiterhin zu gewährleisten.



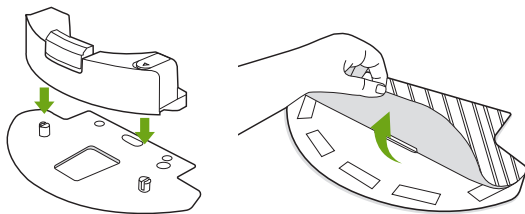
Reinigung des Wischsystems

Wenn der Roboter die Wischaufgabe abgeschlossen hat, nehmen Sie den Tank aus dem Roboter heraus und reinigen Sie den Tank, das Reinigungstuch und die Reinigungstuchplatte umgehend.

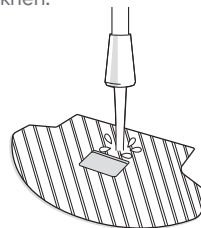
- 1 Drücken Sie die Freigabetaste und ziehen Sie am Tank, um ihn herauszunehmen.



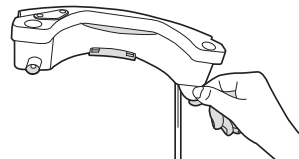
- 2 Nehmen Sie die Reinigungstuchplatte und das Reinigungstuch ab.



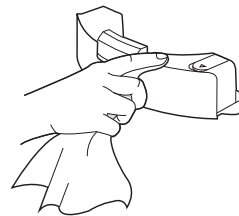
- 3 Waschen Sie das Reinigungstuch und lassen Sie es flach liegend trocknen.



- 4 Entleeren Sie das restliche Wasser aus dem Tank.



- 5 Wischen Sie die Außenseite des Tanks mit einem trockenen Tuch ab und lassen Sie ihn liegend trocknen. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.



iRobot Kundendienst

USA und Kanada

Falls Sie Fragen oder Anmerkungen zu Ihrem Roomba Combo™ Saug- und Wischroboter haben, wenden Sie sich bitte zunächst an iRobot, bevor Sie sich mit einem Einzelhändler in Verbindung setzen.

Besuchen Sie zunächst **global.irobot.com** mit Tipps, häufig gestellten Fragen und Informationen zu Zubehörteilen. Diese Informationen finden Sie auch in der iRobot Home-App. Sollten Sie weitere Hilfe benötigen, wenden Sie sich an unseren Kundendienst unter **(877) 855 8593**.

iRobot USA – Kundendienst-Zeiten:

- Montag bis Freitag, 9:00 Uhr bis 21:00 Uhr EST
- Samstag und Sonntag, 9:00 Uhr bis 18:00 Uhr EST

Außerhalb der USA und Kanadas

Besuchen Sie **global.irobot.com**, wenn Sie:

- mehr über iRobot in Ihrem Land erfahren möchten
- Hinweise und Tipps zur Verbesserung der Leistung Ihres Roomba Combo™ Saug- und Wischroboters erhalten möchten
- Antworten auf Fragen suchen
- mit Ihrer Kundenbetreuung vor Ort in Kontakt treten möchten

Regulatorische Informationen



Hiermit erklärt die iRobot Corporation, dass dieses Saugroboter-Modell RVF-Y1 der EU-Richtlinie für Funkanlagen 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann auf folgender Website eingesehen werden: www.irobot.com/compliance.

Den Bericht über chemische Informationen, in dem alle besonders besorgniserregenden Stoffe (Substances of Very High Concern, SVHC) gemäß EU-Richtlinie EU 1907/2006 aufgeführt werden, finden Sie unter: www.irobot.com/compliance.



Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass das Gerät nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden darf. Als Endverbraucher ist es Ihre Verantwortung, das Altgerät umweltschonend auf folgende Weise zu entsorgen:

- (1) Rückgabe an den Vertrieb/Händler, von dem Sie das Produkt gekauft haben; oder
- (2) Ablegen an einer ausgewiesenen Sammelstelle.

Durch die korrekte Entsorgung dieses Produkts können wertvolle Ressourcen eingespart und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt verhindert werden, die ansonsten durch unsachgemäße Handhabung von Abfällen entstehen könnten. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde oder bei Ihrer nächsten Sammelstelle. Für die unsachgemäße Entsorgung dieser Abfälle können gemäß den nationalen Rechtsvorschriften Strafen verhängt werden. Weitere Informationen finden Sie unter folgender Quelle: http://ec.europa.eu/environment/waste/wEEE/index_en.htm



©2020 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Alle Rechte vorbehalten.

iRobot, Braava jet und LiteTouch sind eingetragene Marken der iRobot Corporation. Home Base und Roomba Combo sind Marken der iRobot Corporation. Wi-Fi und das Wi-Fi-Logo sind eingetragene Marken der Wi-Fi Alliance. App Store ist eine Marke der Apple, Inc., die in den USA und anderen Ländern eingetragen ist. Google Play ist eine Marke der Google, Inc.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Niniejszy przewodnik użytkownika zawiera informacje na temat modeli zgodnych z normami: RVF-Y1

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE

⚠ OSTRZEŻENIE: Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego zawsze przestrzegaj podstawowych środków ostrożności, w tym:

PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE

⚠ OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń lub uszkodzenia robota podczas jego konfigurowania, użytkowania i konserwacji, zapoznaj się ze środkami ostrożności i stosuj je.

Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i osoby o ograniczeniach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą wykonywać czyszczenia ani konserwacji urządzenia.

⚠ Jest to symbol ostrzeżenia dotyczącego bezpieczeństwa. Służy do ostrzegania o potencjalnych zagrożeniach dla zdrowia. Aby uniknąć możliwych obrażeń lub śmierci, przestrzegaj wszystkich instrukcji dotyczących bezpieczeństwa towarzyszących temu symbolowi.

 Ryzyko porażenia prądem elektrycznym	 Urządzenie klasy II	 Transformator zabezpieczający przed zwarcim	 Przeczytaj instrukcję obsługi	 Symbol ogólny recyklingu
 Ryzyko pożaru	 Tylko do użytku w pomieszczeniach	 Zasilacz impulsowy	 Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci	 BFP Zabezpieczenie przed prądem zwrotnym

 Oddzielny zasilacz

OSTRZEŻENIE: Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może być przyczyną śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

PRZESTROGA: Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może być przyczyną lekkich lub średnich obrażeń ciała.

UWAGA: Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może być przyczyną uszkodzenia mienia.

INFORMACJE OGÓLNE



OSTRZEŻENIE

- Z urządzenia należy korzystać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. iRobot nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub obrażenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.
- Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie stacji dokującej ADH-N1 dostarczonej z urządzeniem.
- Nie może dojść do zwarcia w terminalach złącza.
- Upewnij się, że napięcie źródła zasilania odpowiada napięciu zasilania oznaczonemu na stacji dokującej.
- TYLKO do użytku domowego W POMIESZCZENIACH. Nie używaj urządzenia w środowisku zewnętrznym, komercyjnym lub przemysłowym.

- Nie używaj urządzenia w miejscach, w których znajdują się zapalone świece lub delikatne przedmioty.
- Nie używaj urządzenia w ekstremalnie wysokich lub niskich temperaturach (poniżej $-5^{\circ}\text{C}/23^{\circ}\text{F}$ lub powyżej $40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}\text{F}$).
- Trzymaj włosy, luźne ubrania, palce i wszystkie części ciała z dala od otworów i ruchomych części.
- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniu, w którym śpi niemowlę lub dziecko.
- Nie używaj urządzenia na mokrych powierzchniach lub powierzchniach ze stojącą wodą.
- Nie dopuszczaj do podnoszenia przez urządzenie dużych przedmiotów, takich jak kamienie, duże kawałki papieru lub przedmioty, które mogą zatkać urządzenie.
- Nie używaj urządzenia do zbierania łatwopalnych materiałów, takich jak benzyna, toner do drukarek lub kopiarek, ani nie korzystaj z urządzenia w miejscach, w których takie materiały mogą być obecne.
- Nie używaj urządzenia do zbierania płonących lub dymiących przedmiotów,

takich jak papierosy, zapalki, gorący popiół lub cokolwiek, co może spowodować pożar.

- Nie wolno dopuszczać do uszkodzenia przewodu zasilającego. Nie ciągnij ani nie przenoś urządzenia/stacji dokującej, trzymając za przewód zasilający; nie używaj przewodu zasilania w charakterze rączki, nie zatraskuj na nim drzwi i nie przeciągaj go przez ostre krawędzie lub rogi. Urządzenie nie może przejeżdżać po kablu zasilającym. Trzymaj przewód zasilający z dala od gorących powierzchni.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką. Nie używaj urządzenia lub stacji dokującej, jeśli nie działają one prawidłowo, zostały upuszczone, uszkodzone, pozostawione na zewnątrz lub miały kontakt z wodą. W celu uniknięcia zagrożenia powierz naprawę urządzenia producentowi lub autoryzowanemu serwisowi.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, w celu uniknięcia zagrożenia, musi zostać wymieniony przez producenta lub przedstawiciela serwisu.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji stacji dokującej wyjmij wtyczkę z gniazdka.

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia wyłącz zasilanie.
- Robot jest wyposażony w akumulatory, które mogą być wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby. W celu wymiany lub wyjęcia akumulatora skontaktuj się z Działem obsługi klienta.
- Używaj wyłącznie oryginalnego akumulatora i stacji dokującej dostarczonych przez producenta wraz urządzeniem. Zabronione jest używanie baterii jednorazowych.
- Przed wyjęciem akumulatora wyjmij urządzenie ze stacji dokującej i WYŁĄCZ przełącznik zasilania urządzenia.
- Wyczerpane akumulatory wyjmij z urządzenia i bezpiecznie usuń.
- Zużyte akumulatory utylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Zasilacza nie wolno naprawiać ani używać, jeśli jest uszkodzony lub wadliwy.
- Nie można palić urządzenia, nawet jeśli jest ono poważnie uszkodzone. Akumulatory mogą wybuchnąć po wrzuceniu ich do ognia.
- Nie ładuj innych robotów iRobot za pomocą dostarczonej stacji dokującej Home Base.

PRZESTROGA

- Oczyszczyć obszar przeznaczony do sprzątania. Usunąć z podłogi przewody zasilające i małe przedmioty, które mogą zaplątać się w urządzenie. Wsunąć frędzle pod dywan i podnieść z podłogi przedmioty, takie jak zasłony i obrusy.
- Nie wkładać przedmiotów do wlotu ssącego. Nie używać robota, jeśli wlot ssący jest zablokowany. Dbaj o to, aby wlot nie zapychał się kurzem, kłaczkami, włosami i innymi przedmiotami utrudniającymi przepływ powietrza.

UWAGA

- Przed wyrzuceniem lub oddaniem urządzenia do recyklingu wyjmij akumulator i wyrzuć go zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie używaj baterii jednorazowych. Używaj wyłącznie akumulatorów dostarczonych z produktem. W celu wymiany kup identyczny akumulator iRobot lub skontaktuj się z Działem obsługi klienta firmy iRobot, aby dowiedzieć się, jakie inne akumulatory są dozwolone.
- Jeśli robot nie będzie używany przez dłuższy czas, naładuj go całkowicie i WYŁĄCZ oraz odłącz zasilanie stacji dokującej.

- Jeśli stacja dokująca nie będzie używana przez dłuższy czas, odłącz ją.
- Nie używaj urządzenia bez pojemnika na brud i/lub filtrów umieszczonych we właściwych miejscach.
- Aby spełnić wymagania dotyczące ekspozycji na fale radiowe, podczas pracy urządzenia należy zachować odległość minimum 20 cm między urządzeniem a osobą. Aby zapewnić zgodność z wymaganiami, używanie urządzenia w mniejszej odległości jest niezalecane. Anteny używanej do tego nadajnika nie wolno umieszczać w pobliżu żadnej innej anteny lub nadajnika
- Aby wyłączyć moduł Wi-Fi robota Roomba Combo, włącz robota. Umieść robota w stacji dokującej, upewniając się, że metalowe styki ładowania na robocie i stacji dokującej dotykają się. Naciśnij i przytrzymaj przycisk CLEAN na robocie przez 20 sekund, aż robot Roomba Combo wyemituje 3 sygnały dźwiękowe. Aby włączyć moduł Wi-Fi robota Roomba Combo, wyłącz robota, a następnie włącz go. Moduł Wi-Fi będzie włączony, kiedy robot Roomba Combo zostanie ponownie uruchomiony.

Dane techniczne

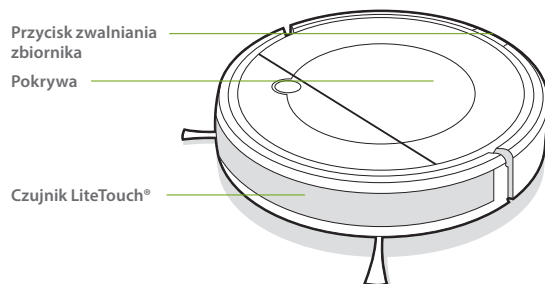
Model	RVF-Y1, Roomba Combo™		
Znamionowe wejściowe	20 V - 0,8 A		
Model stacji dokującej	ADH-N1		
Znamionowe napięcie wejściowe	100-240 V AC	Znamionowe napięcie wyjściowe	20 V DC
Znamionowy prąd wyjściowy	0,8 A	Moc znamionowa	25 W
Pasma częstotliwości	2400-2483,5 MHz		
Maksymalna moc wyjściowa EIRP	15,46 dBm przy 2442 MHz		
Zasilanie w trybie wyłączenia	Poniżej 0,50 W		
Zasilanie w trybie gotowości	Poniżej 2,00 W		

Moc wyjściowa modułu Wi-Fi jest mniejsza niż 100 mW.

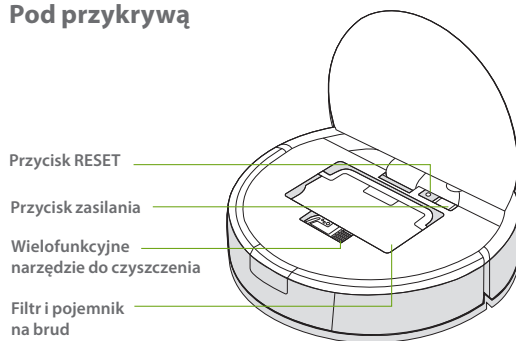
*Dane techniczne i specyfikacje projektowe mogą ulec zmianie w miarę ulepszania naszego produktu.

Informacje dotyczące Twojego robota odkurzająco-mopującego Roomba Combo™

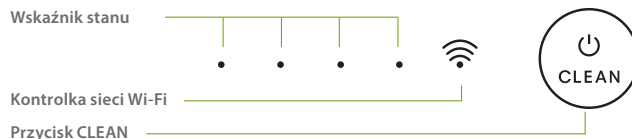
Widok z góry



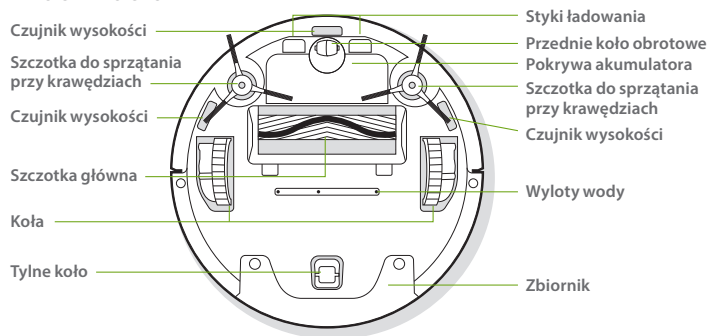
Pod przykrywą



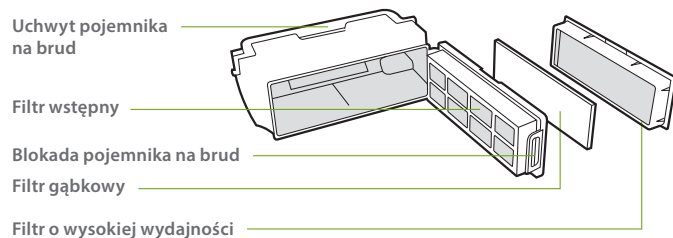
Przyciski i kontrolki



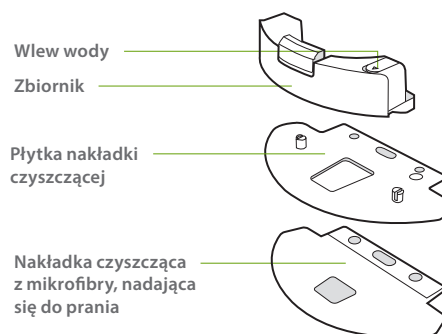
Widok z dołu



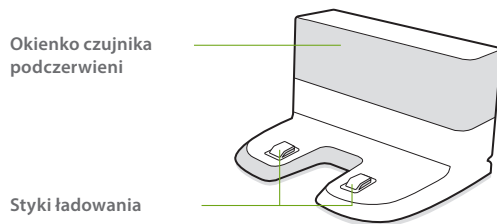
Filtr i pojemnik na brud



Zaawansowany system mopowania

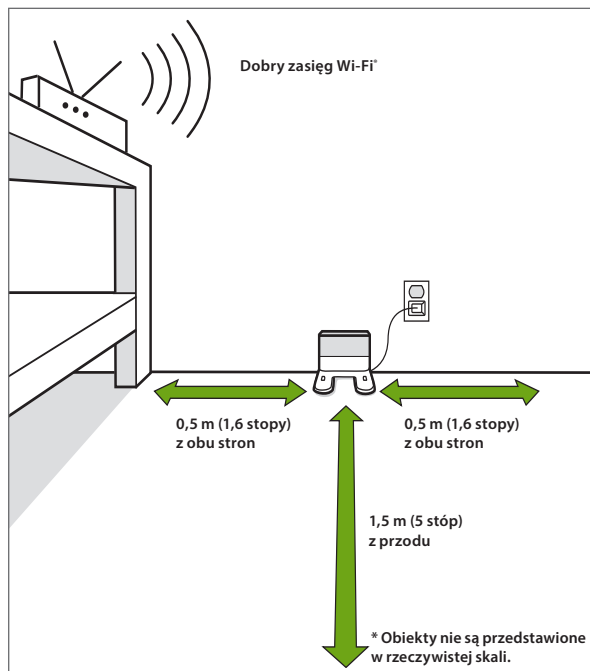


Stacja dokująca Home Base



Konfiguracja robota odkurzająco-mopującego Roomba Combo™

Ustawianie stacji dokującej Home Base



Umieść stację dokującą na poziomej powierzchni podłogi przy ścianie. Pozostaw obszar 1,5 m bezpośrednio przed stacją dokującą i 0,5 m po obu stronach stacji dokującej z dala od przedmiotów i powierzchni odbijających światło.

Ładowanie

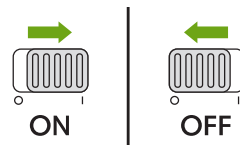


Przycisk CLEAN świeci podczas ładowania

Światło pulsujące: Ładowanie

Wyłączone: Całkowicie naładowany

- Przed rozpoczęciem ładowania upewnij się, że przełącznik zasilania robota znajduje się w pozycji ON. „I” = zasilanie włączone, „O” = zasilanie wyłączone



- Umieść robota w stacji dokującej, upewniając się, że metalowe styki ładowania na robocie i stacji dokującej dotykają się.



Uwaga: Przed pierwszym użyciem ładuj robota przez co najmniej 4 godziny.

- Przed rozpoczęciem ładowania robota wylej pozostałości wody ze zbiornika i wyjmij płytkę nakładki czyszczącej.
- Gdy robot nie sprząta, najlepiej go nie wyłączać i zostawić do ładowania w stacji dokującej.
- Przed schowaniem robota na dłuższy czas należy go naładować, wyłączyć, ustawiając wyłącznik zasilania robota w pozycji OFF, i odłączyć stację dokującą.

iRobot Home App

Pobierz aplikację iRobot Home App i połącz z siecią Wi-Fi®

- Postępuj według instrukcji, aby skonfigurować i zacząć używać robota odkurzająco-mopującego Roomba Combo™.
- Dostosuj ustawienia robota. W aplikacji można kontrolować siłę ssania i poziom wilgotności mopa.
- Ustaw harmonogram automatycznego sprzątania.
- Funkcja Spot Clean pozwala określić konkretne obszary do sprzątania.
- Połącz z kontami inteligentnego domu, aby móc sterować robotem głosowo.
- Wyświetl wskazówki, porady i odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania, w tym dotyczące parowania robota odkurzająco-mopującego Roomba Combo™ z innymi urządzeniami inteligentnymi.

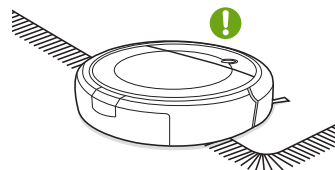
 **Uwaga:** Robot nie obsługuje standardu sieci Wi-Fi 5,0 GHz.



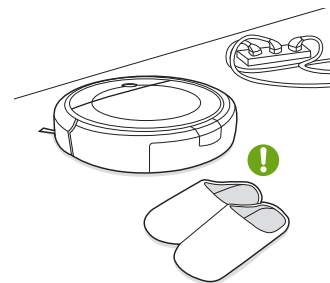
Przygotowanie domu

Przed rozpoczęciem sprzątania danego obszaru usuń z niego wszelkie przeszkody.

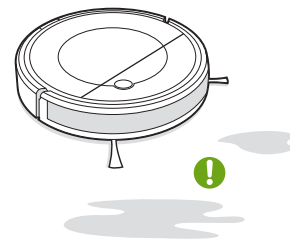
- 1 Przed użyciem robota w pobliżu dywanu zwykłego lub płaskiego z frędzlami podwiń jego krawędzie.



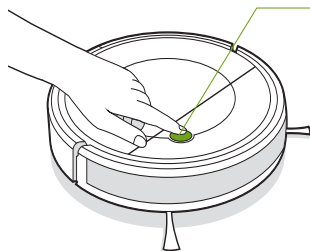
- 2 Przed sprzątaniem usunąć z podłogi zbędne przedmioty.



- 3 Nie używać robota na powierzchniach ze stojącą wodą. Jeśli woda dostała się do robota, należy oddać urządzenie do naprawy do iRobot w celu uniknięcia zagrożenia.



Sprzątanie



Wystarczy nacisnąć przycisk CLEAN

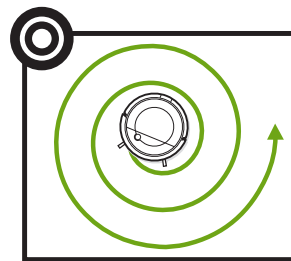
Naciśnij, aby uruchomić / wstrzymać / wznowić

Dotknij dwa razy, aby przełączać między trybami nawigacji sprzątania

- Aby zapewnić najlepszą wydajność, zaleca się trzymanie zbiornika wody przymocowanego do robota podczas cykli sprzątania, nawet wtedy, gdy mopowanie nie ma być wykonywane.
- Podczas rozpoczynania cyklu sprzątania kontrolki stanu migają, wskazując wybrany tryb nawigacji sprzątania. Po wybraniu trybu nawigacji sprzątania liniowego, kontrolki stanu migają od lewej do prawej strony. Po wybraniu trybu nawigacji sprzątania reaktywnego kontrolki stanu będą migać jednocześnie.
- Przycisk CLEAN na robocie gaśnie, kiedy robot zostanie wstrzymany na dłużej niż 10 minut. Naciśnij przycisk CLEAN na robocie, aby go obudzić.
- Robot powróci do stacji dokującej po zakończeniu cyklu sprzątania, a także wówczas, gdy akumulator będzie wymagał doładowania.

Funkcja Spot Clean (Funkcja sprzątania miejscowego)

Robot ma funkcję SPOT Clean, która jest dostępna za pomocą aplikacji iRobot Home App. Służy ona do sprzątania miejsc szczególnie zabrudzonych. W trybie SPOT Clean robot będzie poruszał się ruchem spiralnym od położenia początkowego na zewnątrz na obszarze 0,6 metra, a następnie w podobny sposób do wewnątrz aż do punktu, z którego zaczął.



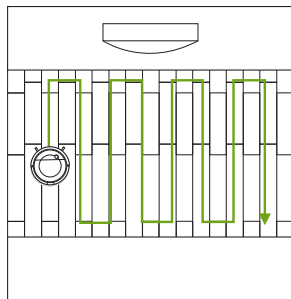
Usuwanie wybranego trybu nawigacji

Twój robot ma do wyboru 2 wzory sprzątania do różnego rodzaju podłóg. Tryb sprzątania można przełączać, naciskając dwukrotnie przycisk CLEAN lub za pomocą aplikacji iRobot Home App.

Liniowy tryb nawigacji sprzątania

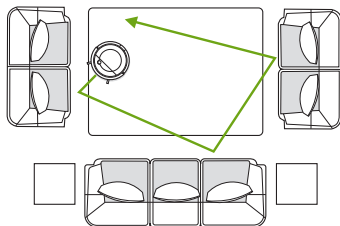
jest domyślnym wzorem sprzątania robota i należy używać go do sprzątania twardych podłóg. Robot wytycza najwydajniejszą trasę, sprząta w linii prostej tam i z powrotem, wraca do sprzątania pominiętych miejsc, a następnie sprząta krawędzie pomieszczenia, po czym kończy cykl sprzątania.

Jeśli przymocowana jest płytką z nakładką mopującą, robot użyje tego trybu automatycznie.



Tryb nawigacji sprzątania

reaktywnego jest wzorem przeznaczonym do sprzątania dywanów. Robot sprząta w linii prostej w sposób losowy i zmienia kierunek, gdy napotka przeszkodę.



Gdy ustawiony jest tryb nawigacji liniowej sprzątania:

- Podczas sprzątania robot automatycznie przeprowadza planowanie trasy. Jeśli robot zostanie zatrzymany podczas sprzątania, ponownie skonfiguruje trasę i uruchomi się ponownie.
- Robot może tymczasowo zatrzymać się, aby ponownie obliczyć i wytyczyć trasę sprzątania. To normalne. Częstotliwość i długość tych pauz zależy od złożoności pomieszczenia.
- Jeśli w obszarze sprzątania są zarówno twarde podłogi, jak i dywany, należy ustawić bariery (np. zamknięte drzwi) między różnymi rodzajami podłóg i odpowiednio ustawić tryby nawigacji. Jeśli oba rodzaje podłóg mają być sprzątane w jednym cyklu sprzątania, należy ustawić tryb nawigacji sprzątania reaktywnego.

System mopowania

Robot jest wyposażony w opcjonalny system mopowania z nakładką czyszczącą z mikrofibry nadającą się do prania i płytką do czyszczenia przymocowaną do specjalnego zbiornika. Nakładka czyszcząca nadająca się do prania automatycznie mopuje podłogę.

- W zbiorniku mogą znajdować się resztki wody po badaniu jakości.
- Przed sprzątaniem dywanu opróżnij zbiornik i usuń płytkę nakładki czyszczącej. Nie zapomnij założyć pustego zbiornika ponownie.
- Podczas mopowania podwiń krawędzie dywanów, by robot mógł je omijać.
- Po zakończeniu mopowania usuń pozostałą wodę ze zbiornika i umieść zbiornik w robocie.
- Przed rozpoczęciem ładowania robota wylej pozostałości wody ze zbiornika i wyjmij płytkę nakładki czyszczącej.
- Jeśli konieczne jest mopowanie z użyciem większej ilości wody, należy zwilżyć nakładkę czyszczącą przed jej założeniem na płytkę.

 **Uwaga:** Kiedy robot pracuje z przystawką do mopowania, dostępny będzie tylko tryb nawigacji liniowej.

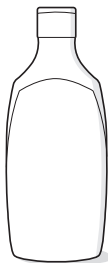
Płyn czyszczący

Podczas mopowania przed dodaniem wody do zbiornika możesz dodać płyn czyszczący Braava jet® przeznaczony do powierzchni twardych. Ten produkt jest koncentratem.

Sprzedaj:
Pełnowymiarowy
(produkt sprzedawany
osobno)

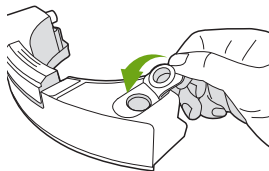
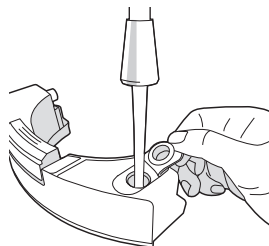
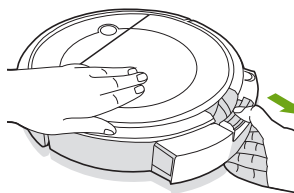


4 nakrętki
na zbiornik

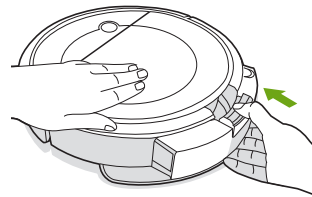
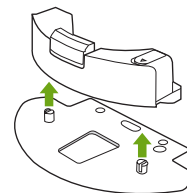
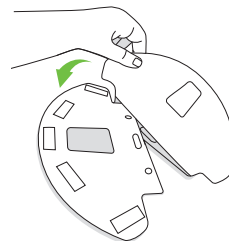


 **Ważne:** Odwiedź sekcję Pomoc w aplikacji iRobot Home App, aby wyświetlić listę płynów czyszczących, których można używać bezpiecznie bez ryzyka uszkodzenia robota.

1 Dodaj wodę i płyn czyszczący (opcjonalnie) do zbiornika.



2 Zamocuj płytkę z nakładką czyszczącą. Zainstaluj zbiornik.



Rozwiązywanie problemów

Jeśli robot wykryje problem i potrzebuje Twojej pomocy, emituje sygnały dźwiękowe i zapala się kontrolka stanu.

Dźwięk alarmu	Kontrolka stanu	Problem	Rozwiązanie
/	Miga dwa razy i wyłącza się, gdy robot zostanie WŁĄCZONY.	Niski poziom naładowania akumulatora	Włącz robota. Ręcznie umieść robota na stacji dokującej i naładuj go.
Jeden dźwięk	Miga na CZERWONO.	Awaria koła	Oczyść koła, usuń z nich włosy i zabrudzenia.
Dwa dźwięki	Miga na CZERWONO.	Awaria szczotki głównej	Oczyść szczotkę główną, usuń z niej włosy i zabrudzenia.
Trzy dźwięki	Miga na CZERWONO.	Awaria koła	Odwróć robota i naciśnij koła, aby sprawdzić, czy słychać dźwięk kliknięcia. Jeśli nie, skontaktuj się z Działem obsługi klienta.
		Wystąpił problem podczas działania i robot zatrzymuje się	Ręcznie usuń wszelkie przeszkody i uruchom ponownie robota.
Cztery sygnały dźwiękowe	Miga na CZERWONO.	Awaria pojemnika na brud	Wymij i ponownie zainstaluj pojemnik na brud. Jeśli robot nadal emituje alarm, skontaktuj się z Działem obsługi klienta.
Pięć sygnałów dźwiękowych	Miga na CZERWONO.	Niski poziom naładowania akumulatora	Umieść robota w stacji dokującej w celu naładowania go.
Sześć sygnałów dźwiękowych	Miga na CZERWONO.	Awaria szczotki do sprzątania przy krawędziach	Oczyść szczotkę do sprzątania przy krawędziach, usuń z niej włosy i zabrudzenia.
Siedem sygnałów dźwiękowych	Miga na CZERWONO.	Awaria czujnika wysokości	Usuń kurz i zanieczyszczenia z czujnika wysokości.

Bardziej szczegółowe wskazówki i instruktażowe filmy wideo są dostępne w aplikacji iRobot Home.

Czyszczenie i konserwacja

Instrukcje dotyczące czyszczenia i konserwacji

Aby robot działał z maksymalną wydajnością, należy wykonywać procedury przedstawione na kolejnych stronach. Wielofunkcyjne narzędzie czyszczące zapewnia łatwą konserwację. Ostrożnie obchodź się z tym narzędziem czyszczącym, ponieważ jego krawędzie są ostre.

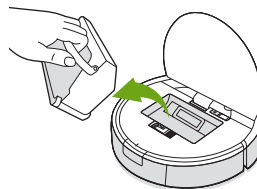
W aplikacji iRobot Home App są dostępne dodatkowe instruktażowe filmy video. W przypadku zauważenia, że robot zbiera z podłogi coraz mniej zanieczyszczeń, należy opróżnić pojemnik na brud i wyczyścić filtr oraz szczotki.

Część	Częstotliwość czynności konserwacyjnych	Częstotliwość wymiany
Pojemnik na brud, zbiornik i nakładka czyszcząca	Po każdym użyciu	
Nakładka czyszcząca	Po każdym użyciu	Co 50 prań
Filtr gąbkowy/filtr o wysokiej wydajności	Raz w tygodniu (dwa razy w tygodniu, jeśli masz zwierzaka w domu)	Co 4-6 miesięcy
Szczotka główna	Raz w tygodniu	Co 6-12 miesięcy
Szczotka do sprzątania przy krawędziach	Co 2 tygodnie	Co 3-6 miesięcy
Przednie koło obrotowe, czujnik wysokości, zderzak i styki ładowania	Raz w tygodniu	

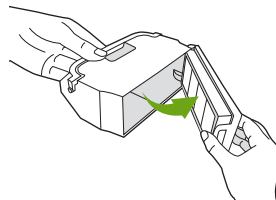
 **Uwaga:** iRobot produkuje wiele różnych części i podzespołów zamiennych. Aby uzyskać więcej informacji o częściach zamiennych, skontaktuj się z Działem obsługi klienta firmy iRobot.

Opróżnianie pojemnika na brud

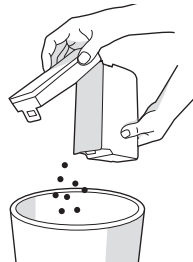
- 1 Podnieś pokrywę robota i wyjmij pojemnik na brud.



- 2 Otwórz pokrywę pojemnika na brud.

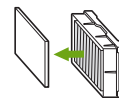
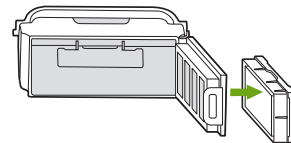


- 3 Opróżnij pojemnik na brud.



Czyszczenie filtra o wysokiej wydajności

- 1 Wyjmij filtr gąbkowy i filtr o wysokiej wydajności.



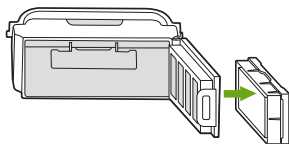
- 2 Usuń zanieczyszczenia, stukając filtrem o wysokiej wydajności w ściankę pojemnika na śmieci.



 **Ważne:** Nie można myć filtra o wysokiej wydajności.

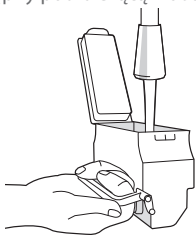
Mycie pojemnika na brud

- 1 Wyjmij ze zbiornika filtr gąbkowy i filtr o wysokiej wydajności.

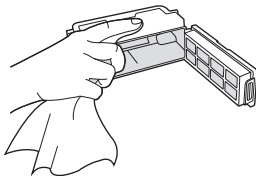


- * **Ważne:** Nie można myć filtra o wysokiej wydajności. Przed przystąpieniem do mycia pojemnika na brud wyjmij filtr.

- 2 Oplucz pojemnik na brud oraz filtr wstępny pod bieżącą wodą.

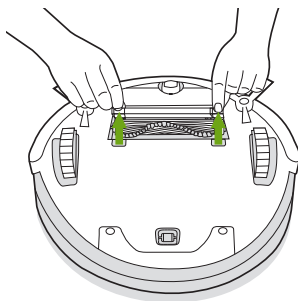


- 3 Całkowicie osusz pojemnik na brud, zanim włożysz go z powrotem do robota.

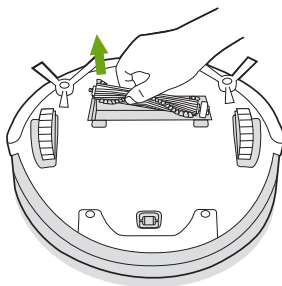


Czyszczenie szczotki głównej

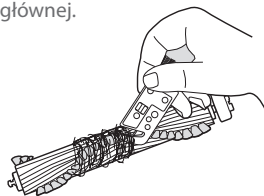
- 1 Odwróć robota i naciśnij oba przyciski na pokrywie szczotki, aby ją zdjąć.



- 2 Zdejmij szczotkę główną.



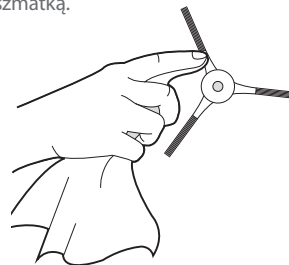
- 3 Za pomocą wielofunkcyjnego narzędzia do czyszczenia odetnij i usuń włosy zaplątane wokół szczotki głównej. Usuń zaplątane włosy lub zanieczyszczenia ze szczotki głównej.



-  **Uwaga:** Wielofunkcyjne narzędzie czyszczące zapewni łatwą konserwację. Ostrożnie obchodź się z tym narzędziem czyszczącym, ponieważ jego krawędzie są ostre.

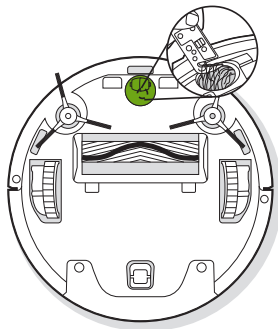
Czyszczenie szczotek do sprzątania przy krawędziach

Zdejmij szczotki do sprzątania przy krawędziach. Za pomocą dołączonego wielofunkcyjnego narzędzia do czyszczenia usuń włosy lub zanieczyszczenia zaplątane wokół szczotek i przetrzyj je czystą szmatką.

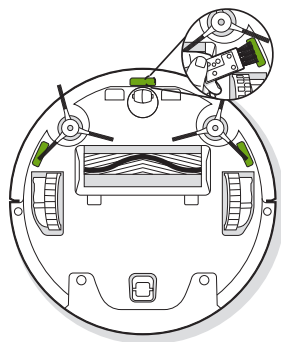


Inne elementy

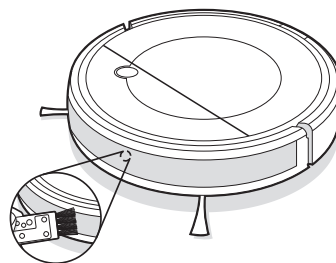
Za pomocą wielofunkcyjnego narzędzia do czyszczenia odetnij i usuń włosy zaplątane wokół przedniego koła obrotowego.



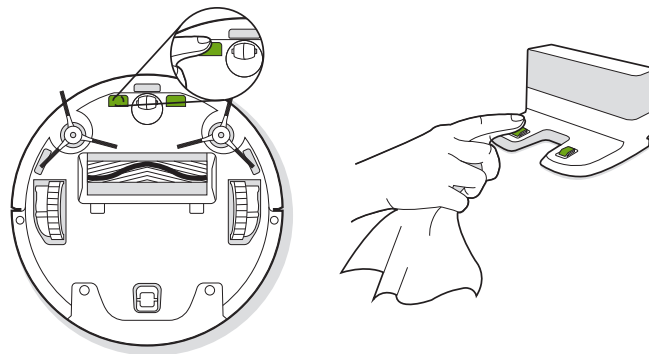
Przetrzyj czujniki wysokości szczotką wielofunkcyjnego narzędzia czyszczącego, aby zachować ich efektywność.



Przetrzyj zderzak szczotką wielofunkcyjnego narzędzia do czyszczenia.



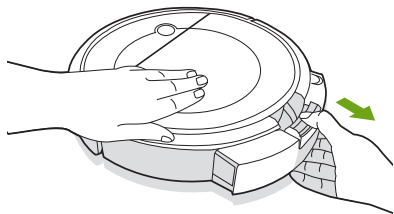
Przetrzyj styki ładowania robota i stacji dokującej suchą szmatką, aby zachować ich efektywność.



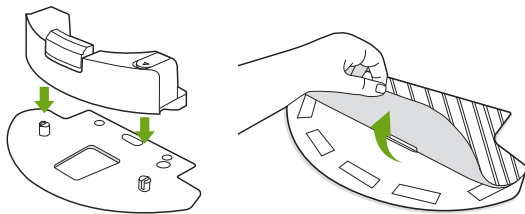
Czyszczenie systemu mopowania

Po zakończeniu mopowania niezwłocznie wyjmij zbiornik i wyczyść go, wyczyść nakładkę czyszczącą i płytkę nakładki czyszczącej.

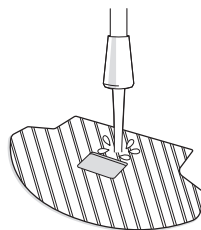
- 1 Naciśnij przycisk zwalniający i pociągnij zbiornik, aby go wyjąć.



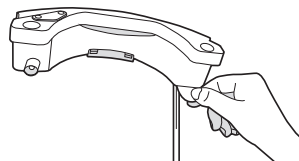
- 2 Zdejmij nakładkę czyszczącą i płytkę.



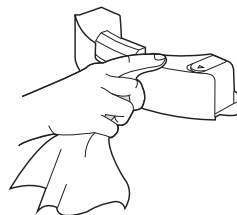
- 3 Umyj nakładkę czyszczącą i połóż płasko do wyschnięcia.



- 4 Wylej pozostałą wodę ze zbiornika.



- 5 Wytrzyj zewnętrzną stronę zbiornika suchą ściereczką i odłóż do wyschnięcia. Unikaj wystawiania urządzenia na światło słoneczne.



Dział obsługi klienta firmy iRobot Informacje prawne

Stany Zjednoczone i Kanada

W przypadku pytań lub komentarzy dotyczących robota odkurzającego mopującego Roomba Combo™ w pierwszej kolejności należy skontaktować się z firmą iRobot, a dopiero potem ze sprzedawcą.

Na początek zapraszamy do odwiedzenia witryny internetowej **global.irobot.com**, w której można znaleźć porady, odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania oraz informacje na temat akcesoriów. Informacje te można też znaleźć w aplikacji iRobot Home. Jeśli to nie wystarczy, prosimy o kontakt telefoniczny z Działem obsługi klienta pod numerem **(877) 855-8593**.

Godziny pracy Działu obsługi klienta firmy

iRobot w Stanach Zjednoczonych

- Od poniedziałku do piątku: 9:00–21:00 czasu wschodniego
- Sobota i niedziela: 9:00–18:00 czasu wschodniego

Poza Stanami Zjednoczonymi i Kanadą

Odwiódz witrynę **global.irobot.com**, aby:

- dowiedzieć się więcej o działalności firmy iRobot w Twoim kraju;
- uzyskać porady i wskazówki związane z korzystaniem z robota odkurzającego-mopującego Roomba Combo™ oraz jego wydajnością
- znaleźć odpowiedzi na pytania;
- skontaktować się z lokalnym centrum obsługi.



Niniejszym, iRobot Corporation oświadcza, że ten robot odkurzający model RVF-Y1 jest zgodny z dyrektywą UE o urządzeniach radiowych 2014/53/UE. Pełny tekst Deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: www.irobot.com/compliance.

Raport z informacjami chemicznymi zawierający wykaz SVHC (substancji wzbudzających szczególnie duże obawy) zgodnie z rozporządzeniem UE 1907/2006 można znaleźć tutaj: www.irobot.com/compliance.



Ten symbol na produkcie oznacza, że nie wolno go wyrzucać razem z niesortowanymi zwykłymi odpadami komunalnymi. Użytkownik końcowy ponosi odpowiedzialność za utylizację zużytego urządzenia w sposób przyjazny dla środowiska, jak następuje:

- (1) zwrócenie go do dystrybutora/sprzedawcy, u którego zakupiono produkt; lub
- (2) pozostawienie go w wyznaczonym punkcie zbiórki takich odpadów.

Prawidłowa utylizacja tego produktu pozwoli zaoszczędzić cenne zasoby i zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla zdrowia ludzkiego i środowiska, które mogłyby powstać w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z odpadami. W celu uzyskania dalszych informacji lub znalezienia najbliższego wyznaczonego punktu zbiórki należy skontaktować się z miejscowymi instytucjami. W przypadku nieprawidłowej utylizacji tych odpadów mogą obowiązywać kary, zgodnie z prawem krajowym. Więcej informacji można znaleźć pod następującym adresem: http://ec.europa.eu/environment/waste/wEEE/index_en.htm



©2020 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Wszelkie prawa zastrzeżone.

iRobot, Braava jet i LiteTouch są zastrzeżonymi znakami towarowymi iRobot Corporation. Home Base i Roomba Combo t są znakami towarowymi firmy iRobot Corporation. Wi-Fi i logo Wi-Fi są zarejestrowanymi znakami towarowymi Wi-Fi Alliance. App Store jest znakiem towarowym firmy Apple, Inc. zarejestrowanym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Google Play jest znakiem towarowym firmy Google, Inc.

